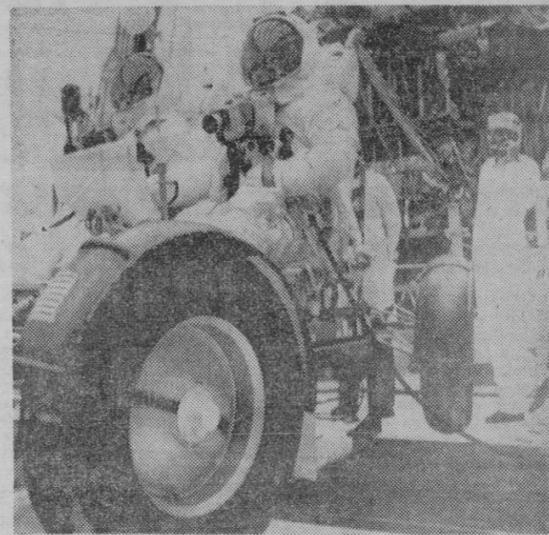


Fue presentado al Caudillo el Proyecto del III Plan de Desarrollo



MADRID. — S. E. el Jefe del Estado durante la audiencia concedida en el Palacio de El Pardo a los presidentes de las Comisiones y Ponencias del III Plan de Desarrollo Económico y Social, acompañados del Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó. (Foto Cifra Gráfica) (Página 2)

Los astronautas del «Apolo 16»



CABO KENNEDY (Florida, EE. UU). — Los astronautas del «Apolo 16», John Young y Charles Duke, comprueban su vehículo lunar en el centro de operaciones espaciales local. El vehículo es idéntico al utilizado ya en la Luna por los astronautas del «Apolo 15». El «Apolo 16» será lanzado al espacio el 17 de marzo de 1972. — (Telefoto CIFRA GRAFICA - UPI).



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 4 de noviembre de 1971

AÑO XXXII :: N.º 10.679 PRECIO: 5,- PTAS

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO" Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

DIA ACIAGO PARA EL FUTBOL ESPAÑOL

EL VALENCIA, EL BILBAO, EL BARCELONA Y EL MADRID, ELIMINADOS

(Páginas interiores)

Embajador en la ONU



NACIONES UNIDAS. — El Embajador de la China comunista en Canadá, Huang Hua, que representará a su país ante el Consejo de Seguridad de la ONU. — (Telefoto Cifra Gráfica - Upi)

TERRORISMO EN BELFAST

SIETE SOLDADOS BRITANICOS, HERIDOS POR UNA BOMBA DE CLAVOS

(Página 5)

CENA DE LOS NIXON A LOS McMAHON



WASHINGTON. — El Presidente Nixon y el Jefe del Gobierno australiano, William McMahon, bajan las escaleras de la Casa Blanca seguidos por las Sras. Sonia McMahon y Patricia Nixon, antes de una cena ofrecida por los Nixon. — (Telefoto Cifra Gráfica - Upi).

WASHINGTON

EL SENADO RESTAURARA EL PROGRAMA DE AYUDA AL EXTERIOR

Pero reducirá en más de mil millones la ayuda militar (Página 4)

Jose DISTRIBUIDOR **FLEX** SAN MIGUEL, 40

TAPICE SU COCHE ¿DONDE? en **FORMAX** FUNDAS Y ACCESORIOS - COSTA Y LLOBERA, 80

FRANCO RECIBIO EL PROYECTO DEL III PLAN DE DESARROLLO

«ESTA OBRA ES CADA VEZ MAS PERFECTA», DIJO EL CAUDILLO A LOS ALTOS CARGOS DE LA COMISARIA

MADRID, 3. (Cifra). — El Jefe del Estado ha recibido esta mañana en audiencia, en el Palacio de El Pardo, a los altos cargos de la Comisaría del Plan de Desarrollo y a los Presidentes de Comisiones y Ponencias del Plan, a quienes acompañaba el Ministro y Comisario, Laureano López Rodó.

En la audiencia, el Jefe del Estado recibió el proyecto del III Plan de Desarrollo Económico y Social y pronunció las siguientes palabras:

«Yo agradezco la ocasión que me ofrecéis de poder testimoniar mi reconocimiento a vuestra colaboración, tan eficaz, para resolver los problemas del III Plan de Desarrollo».

«Vuestra experiencia, vuestros diálogos, la aportación y la comprensión que habéis dado a todos los sectores del país en esta obra, ha hecho que ella sea cada vez más perfecta y que recoja todas las inquietudes y aspiraciones de España entera».

«Muchas gracias —continuó el Jefe del Estado— por esa dedicación y entrega que representa llegar a unas conclusiones como las que habéis conseguido. Muchas gracias a todos y muchas felicidades».

Al hacer entrega del proyecto del III Plan de Desarrollo, el Comisario adjunto, Fabián Estape, puso de relieve que «el III Plan, respondiendo fielmente a los criterios de justicia que inspiran nuestras Leyes Fundamentales, pone su acento en la promoción social de suerte que los frutos del desarrollo se distribuyan en favor de los más necesitados».

«El III Plan —añadió— contribuirá a la culminación de los esfuerzos realizados en los últimos XXXV años bajo el mando de Vuestra Excelencia. El mes pasado la nación celebró jublosa y estremecida aquella histórica efemérides en que al asumir, Señor la Jefatura del Estado en circunstancias trágicas y heroicas prometiste «llevar a España a lo más alto».

El señor Estape terminó con estas palabras: «Excelencia: El III Plan de Desarrollo que acabamos de ofrecer no representa otra cosa sino un nuevo paso hacia adelante en esa larga y firme trayectoria que Vos habéis conducido encaminada al bienestar y al progreso de España. El III Plan de Desarrollo Económico y Social constituye una manifestación de fe y de esperanza en el presente y futuro de la patria, esa patria que, bajo vuestro capitán, ha recuperado el pulso y ha cambiado de piel».

El señor Estape terminó con estas palabras: «Excelencia: El III Plan de Desarrollo que acabamos de ofrecer no representa otra cosa sino un nuevo paso hacia adelante en esa larga y firme trayectoria que Vos habéis conducido encaminada al bienestar y al progreso de España. El III Plan de Desarrollo Económico y Social constituye una manifestación de fe y de esperanza en el presente y futuro de la patria, esa patria que, bajo vuestro capitán, ha recuperado el pulso y ha cambiado de piel».

El señor Estape terminó con estas palabras: «Excelencia: El III Plan de Desarrollo que acabamos de ofrecer no representa otra cosa sino un nuevo paso hacia adelante en esa larga y firme trayectoria que Vos habéis conducido encaminada al bienestar y al progreso de España. El III Plan de Desarrollo Económico y Social constituye una manifestación de fe y de esperanza en el presente y futuro de la patria, esa patria que, bajo vuestro capitán, ha recuperado el pulso y ha cambiado de piel».

El señor Estape terminó con estas palabras: «Excelencia: El III Plan de Desarrollo que acabamos de ofrecer no representa otra cosa sino un nuevo paso hacia adelante en esa larga y firme trayectoria que Vos habéis conducido encaminada al bienestar y al progreso de España. El III Plan de Desarrollo Económico y Social constituye una manifestación de fe y de esperanza en el presente y futuro de la patria, esa patria que, bajo vuestro capitán, ha recuperado el pulso y ha cambiado de piel».

EL FERROL DEL CAUDILLO

Botadura de la fragata «Cataluña» y colocación de la quilla a la «Extremadura»

ASISTIERON AL ACTO EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y LOS MINISTROS DE MARINA Y DE INDUSTRIA

EL FERROL DEL CAUDILLO, 3. (Cifra). — La fragata «Cataluña» ha sido botada hoy al mar en los astilleros ferrolanos de la Empresa Nacional Bazan. Bendijo la nave el Obispo de la Diócesis Mondoñedo-El Ferrol del Caudillo, Monseñor Miguel Angel Araujo Iglesias, y actuó de madrina doña Carmen Pichot de Carrero Blanco, esposa del Vicepresidente del Gobierno.

Asistieron a la ceremonia el Vicepresidente del Gobierno, Almirante Luis Carrero Blanco; Ministro de Marina, Almirante Adolfo Baturone Colombo; Ministro de Industria, José María López de Letona; Jefe del Alto Estado Mayor, Teniente General Manuel Díez Alegría, Presidente del Instituto Nacional de Industria, Claudio Boda; Presidente del Consejo de Administración de la Empresa Nacional Bazan, José María Ollero; Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico, Almirante Juan Romero Manso, y otras autoridades y personalidades.

Finalizado este acto se procedió a la colocación de la quilla de la fragata «Extremadura».

Con anterioridad a este acto la Empresa Nacional «Bazan» ofreció un almuerzo, en el Parador Nacional de Turismo, al Vicepresidente de Gobierno, Ministro de Marina, Ministro de Industria, Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico, Alcalde de la ciudad, Presidente del I.N.I. y otras autoridades.

Con motivo de la botadura de la fragata «Cataluña» el Alcalde de Barcelona, José María de Porciles, ha cursado al Almirante Carrero Blanco el siguiente telegrama:

«Expreso la satisfacción de esta ciudad por la imposición del nombre de «Cataluña» a la fragata cuya botadura preside V. E. sintiéndonos presentes en dicho acto».

GOYAS VALORADOS EN 200 MILLONES DE PESETAS

A LAS EXPOSICIONES DE PARÍS, CANADA Y JAPON

IRUN, 3. (Cifra). — Siete cuadros de Goya han cruzado hoy la frontera por el puente de Santia go, con destino a exposiciones en París, Canadá y Japón. Los cuadros, trasladados en un camión con las debidas precauciones y medidas de seguridad, tiene un valor estimado de doscientos millones de pesetas.

Estos cuadros son los titulados «La Reina María Luisa y tontillo», «Carlos IV», «Milagro de San Bernardo», «Pantaleón Pérez Neria», «El desprendimiento» y «Jovellanos».

Acompañan a la expedición 75 sillas, sillones y otros muebles de época, que ambientarán las exposiciones.

La fragata «Cataluña» —de la clase «DEG», proyecto americano adaptado a las necesidades de la Armada española— es la tercera de una serie de cinco buques idénticos que la empresa «Bazan» construye en sus astilleros de El Ferrol del Caudillo para la Marina de guerra española, que con cuatro submarinos tipo «Daphne» —de proyecto francés— a construir en la factoría que la misma empresa tiene en Cartagena, forman parte de la primera fase del programa naval actualmente en desarrollo.

Las características de la fragata son: Eslora, 133,5 metros; manga, 14 metros; puntal de trazado 8,7 metros; desplazamiento a plena carga, 4.000 toneladas; potencia en máquinas, 35.000 HP. Esta propulsada por un grupo de turbinas de vapor de alta presión, que le proporcionan una velocidad superior a los 28 nudos.

Su armamento consiste en un sistema de «missiles» de medio alcance para superficie-aire y superficie-superficie; un cañón de 127 mm., totalmente automático; un «Asroc», arma antisubmarina de largo alcance, y seis tubos lanzatorpedos antisubmarinos.

La fragata será dotada de medios de exploración, detección del enemigo y de dirección y lanzamiento de las armas de a bordo, que constituirán un complejo sistema electrónico, el cual permitirá la utilización de estas armas con el máximo rendimiento y eficacia.

Los cinco buques de este tipo llevan nombres de regiones españolas y son los siguientes: «Baleares F-71», «Andalucía F-72», «Cataluña F-73», «Asturias F-74» y «Extremadura F-75».

Estas unidades están clasificadas como fragatas, es decir, buques de escolta oceánicos y están especialmente dotados para la protección de convoyes y fuerzas navales contra los ataques de los submarinos, aviones y buques de superficie enemigos.

PROXIMA BOTADURA

EL FERROL DEL CAUDILLO, 3. (Pyresa). — El próximo día 5 será botado, en los astilleros de la Empresa Nacional Bazan, el carguero rápido «Río Abaucan», construido para la naviera argentina Elma.

Este buque, considerado como de toda carga, hará la línea «framp» por distintos puertos de Europa.

EL TIEMPO CIELO DESPEJADO

Madrid, 3. (Pyresa). — Los mapas del tiempo continúan sin experimentar cambio alguno en la situación general meteorológica. El anticiclón continúa centrado sobre Francia y se extiende hasta Europa Oriental y el Mediterráneo próximo. Los vientos en la Península soplarán flojos del segundo cuadrante. En esta situación deberá continuar mañana el tiempo, con características muy semejantes a las de hoy. Habrá nubes en el área del Estrecho y Golfo de Cádiz y bancos de niebla en el interior de Galicia, litoral Cantábrico, cuenca del Ebro e interior de Cataluña. En el resto de España el cielo continuará despejado y las temperaturas seguirán altas.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mín.	Máx.		Mín.	Máx.
Oso	8	14	París	4	13
Estocolmo	10	11	Berlin	10	12
Londres	6	16	Harburgo	-1	11
Amsterdam	11	14	Bonn	3	11
Berna	0	10	Roma	8	20
Bruselas	6	9	Palma	8	21
Copenhague	10	12			

LOTERIA NACIONAL

NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO DE AYER

Madrid, (Cifra). — Relación de números y premios correspondientes al sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer, 3 de noviembre de 1971, en Madrid.

Premio de 10.000 pesetas a los números terminados en:
021 — 124 — 202 — 229 — 279
310 — 568 — 628 — 767 — 790
814 — 897 — 914 — 975 — 996

Premio de 100.000 pesetas a los números terminados en:
2.686 y 6.449

Premio de 200.000 pesetas a cada una de los números siguientes:
27.829 — 55.111 — 60.453 — 81.362

Premio de quinientas mil pesetas a cada uno de los números siguientes:
11.546 — 13.886 — 64.549

PRIMER PREMIO
De cuatro millones de pesetas al número:

39.362

que ha correspondido a Hoyos. Aproximaciones:
Premio de 185.500 pesetas a ca-

da una de los números: 39.361 y 39.363.

Centenas:
Premio de 10.000 pesetas a los números comprendidos entre el 39.301 al 39.400, excepto el número 39.362 que obtuvo el premio de cuatro millones de pesetas.

Premio de 10.000 pesetas a los números terminados en: 62.
Reintegro de 1.000 pesetas a los números terminados en: 2

OTRO PRIMER PREMIO
De cuatro millones de pesetas al número:

39.925

que ha correspondido a Madrid. Aproximaciones:

Premio de 185.500 pesetas a cada uno de los números: 39.924 y 39.926.

Centenas:
Premio de 10.000 pesetas a los números comprendidos entre el 39.901 al 40.000, excepto el número 39.925, que obtuvo el premio de cuatro millones de pesetas.

Premio de 10.000 pesetas a los números terminados en: 25.
Reintegro de 1.000 pesetas a los números terminados en: 5

MADRID

REGRESARON DE PORTUGAL LOS PRINCIPES DE ESPAÑA Y SUS HIJOS

LLEGO LA REINA FABIOLA PARA VISITAR A UN FAMILIAR ENFERMO

MADRID, 3. (Cifra). — Procedente de Lisboa regresó esta mañana a Madrid, a bordo de un avión especial, el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón.

Por la tarde regresaron de la capital portuguesa la Princesa doña Sofía y sus hijos, los Infantes don Felipe, doña Elena y doña Cristina, quienes han pasado los cuatro últimos días en Estoril, junto a los Condes de Barcelona.

LLEGO LA REINA FABIOLA

MADRID, 3. (Cifra). — La Reina Fabiola de

Bélgica llegó esta tarde, a las 7.30, al aeropuerto de Barajas en avión de línea regular de Iberia, procedente de Bruselas.

La presencia de la Reina Fabiola en Madrid tiene por objeto visitar a un familiar que se encuentra enfermo.

Fue recibida por el Primer Introdutor de Embajadores, Santiago Tavanera y por el Encargado de Negocios de la Embajada belga en Madrid, señor Descount.

SIDERURGICA DE SAGUNTO

LA NUEVA PLANTA PUEDE SER UNA DE LAS UNIDADES MAS COMPETITIVAS

TANTO A NIVEL EUROPEO COMO MUNDIAL

MADRID, 3. (Cifra). — A primera hora de esta mañana el Ministro de Industria ha recibido en su despacho oficial a los Presidentes del United States Steel Corporation, Edwin H. Gott, y de Altos Hornos de Vizcaya, Juan Miguel Villar Mir.

Acompañaban al señor Gott los Vicepresidentes ejecutivos de la empresa siderúrgica norteamericana, señor Pugsley, para Asuntos

Internacionales, y el señor Wiebel, para Ingeniería e Investigación.

Los señores Gott y Villar Mir expusieron al Ministro las principales características de la propuesta presentada por la nueva sociedad «Altos Hornos del Mediterráneo, S. A.», al concurso para la construcción de la cuarta planta siderúrgica integral de Sagunto.

Manifestaron que la nueva planta, caso de ser aceptada por el Gobierno, podría constituir, gra-

cias a las favorables perspectivas del desarrollo español, una de las unidades siderúrgicas más competitivas a nivel europeo y mundial.

A la entrevista asistió el director General de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, Carlos Pérez de Bricio, Presidente de la Comisión Interministerial que ha de estudiar la propuesta, cuyo acto de apertura de pliegos tuvo lugar en el día de ayer.

ANIVERSARIO DE LOS FUSILAMIENTOS EN PARACUELOS DEL JARAMA

SE CELEBRARAN EL SABADO SOLEMNES HONRAS FUNEBRES

MADRID, 3. (Pyresa). — La Hermandad provincial de Ex-cautivos de Madrid, ha organizado para conmemorar el aniversario de los fusilamientos de Paracuellos del Jarama, un solemne funeral que se celebrará en la iglesia de San Manuel y San Benito, (Alcalá, 85), el próximo sábado, día 6, a las diez y media de la mañana. Acto seguido, los asistentes podrán trasladarse, en autocares preparados al efecto, al camposanto de los mártires de Paracuellos,

donde se depositarán coronas y se rezarán responses ante las tumbas de los Caídos.

Asimismo, la Diputación Provincial, de quien depende la Asociación Oficial de Familiares de los Mártires de Madrid y su provincia, ha organizado para el mismo día 6 unas solemnes honras fúnebres que tendrán lugar en la capilla del cementerio de Paracuellos, a las once de la mañana.

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

LONDRES

Grandes fugas de capitales en Formosa

La evasión empezó a raíz del ingreso de China roja en la O.N.U. y expulsión de la China nacionalista

Londres, 4. (Del corresponsal de Pyresa Manuel Adrio). -- Según informaciones procedentes de círculos financieros de Hong-Kong, desde la expulsión de China Nacionalista de las Naciones Unidas se está registrando en Formosa una evasión de capitales sin precedentes en la breve historia de la isla.

De acuerdo con las cifras hechas públicas por los establecimientos bancarios, durante los cuatro primeros días siguientes a la decisión de las Asambleas Generales de la ONU, más de cinco mil millones de pesetas procedentes de Taipeh habían sido ingresadas en cuentas corrientes abiertas en la colonia británica.

Se sabe, además, que diversos agentes comerciales de Hong Kong recibieron órdenes de Taiwan para la compra de inmuebles por valor de otros tres mil quinientos millones de pesetas.

El pánico parece haberse adueñado de los millonarios de China Nacionalista. Tiene sus motivaciones en el reciente ingreso de China Roja en el máximo organismo internacional y en las repetidas referencias que Pekín ha venido haciendo a la "ocupación ilegal del territorio de Formosa y a la necesidad de su liberación".

Amenaza que desde el pasado día 26 de Octubre pesa sobre el porvenir de la isla de Chiang Kai-Chek, ha puesto en estado de alerta a los medios financieros sobre los negros nubarrones que se ciernen en torno al capital, aconsejándoles que lo mejor es poner tierra y mar por medio y huir en busca de ambientes más propicios antes de quedar al alcance de un sistema comunista.

EN ESPERA DEL ENCUENTRO MAO-NIXON

Esta primera evasión está considerada como el comienzo de la riada que seguirá en los próximos meses, aunque se supone que el grueso del capital esperará los resultados del viaje del Presidente norteamericano a Pekín en la próxima primavera, pues en la entrevista Nixon-Mao puede quedar aclarado el futuro de Formosa.

Una fuga de dinero en las proporciones que se registraron en los primeros días después de la expulsión significaría el hundimiento económico de la isla en un plazo de meses, o, al menos, un serio retroceso en su actual esplendor.

Por el contrario, la huida de capitales está suponiendo para Hong Kong una inyección económica, si bien peligrosa porque la excesiva afluencia de dinero encarecerá la vida en la colonia. En los últimos días de la semana pasada algunos bloques de viviendas han subido hasta tres veces su valor.

No obstante, se piensa que el capital que está saliendo precipitadamente de Taiwan se encuentra en Hong-Kong sólo de paso. La colonia británica es un centro ideal para esta clase de operaciones mercantiles, pues desde allí resulta fácil transferir grandes sumas de dinero a Europa o América, áreas más rentables y seguras que aquellas que están a tiro de Mao Tse-Tung.

Formosa presenta hoy al mundo la imagen de una isla a la deriva, desconectada de los organismos internacionales, con su futuro amenazado política, militar y económicamente, y que cuenta sólo con la mano tendida de los Estados Unidos, aunque hay motivos para sospechar que después de la entrevista Mao-Nixon esa mano pueda irse encogiendo poco a poco.

Ante esas perspectivas, el capital ha iniciado una retirada en grandes proporciones, aunque pueden considerarse mínimas comparadas con las que se registrarán el día en que China presente en el Consejo de Seguridad una reclamación oficial sobre Formosa o, lo que sería más grave, se dedicara a añadirla al territorio continental sin consultar con nadie.

BRUSELAS

NORUEGA QUIERE INGRESAR EN EL MERCADO COMUN

SE REUNIERON LA DELEGACION NORUEGA Y LA DE LA C.E.E.

Bruselas, 3. (Del corresponsal interino de Pyresa). -- Ante tal cantidad de noticias dispares sobre la evolución en los diversos sectores de la integración europea, bien sea en lo comercial, en lo puramente económico, monetario e incluso político, es posible que más de un lector español se haya planteado la cuestión general de ¿qué pasa en Europa? ¿Se hunde el Mercado Común? ¿Va a llegar a un acuerdo monetario?

En primer lugar, el Mercado Común no se va a hundir porque ello no interesa a nadie en Occidente, pero, sobre todo, no interesa ni a los "seis" ni a Norteamérica. Como decía hace unos días el Ministro belga de Asuntos Exteriores, señor Harmel, y como han dicho otras muchas voces autorizadas, las comunidades europeas y su progreso son una condición "sine qua non" de la estabilidad socioeconómica y sociopolítica y del progreso en Europa, así como un factor esencial para la paz y el desarrollo del bienestar en el mundo.

PERIODO CRITICO

Ahora bien, las Comunidades europeas, por sus diferencias estructurales internas, atraviesan un período crítico, que ya muchos habían previsto, que se ha visto agudizado por la crisis monetaria y comercial, una crisis también previsible y que había sido anunciada en repetidas ocasiones. En consecuencia, y puesto que existe ciertamente una voluntad político-económica de seguir adelante, esta crisis --de crecimiento comunitario y mundial-- debe ser salvada en su momento y en esta superación se verán obligados a intervenir no sólo la mayor parte de los países de Occidente sino también de Oriente, dejando al margen ideologías y credos políticos.

Al problema fundamental a resolver en la Europa del Mercado Común es de la dirección política. ¿Qué Europa quieren hacer los europeos? Responder a esta pregunta significa responder a un caudal de datos de información y de participación, del que no disponen los "seis", puesto que implicaría una libertad de maniobra condicionada hoy por hoy, por factores de tipología múltiples.

Para permitir hacerse una idea de las dificultades vamos a exponer tan sólo uno de los que pueden ser considerados por el profano como "miniproblemas" de la C.E.E. en estos momentos. Y nos referimos a las negociaciones entre Bruselas y Oslo para la adhesión de Noruega a las Comunidades.

NEGOCIACIONES CON NORUEGA

Hoy concretamente, las delegaciones negociadoras de Noruega y de los "seis" se reunieron en Bruselas. Los representantes comunitarios manifestaron al Embajador de Noruega Soren Sommerfelt, que su Gobierno debe modificar el sistema que practica para sostener la agricultura nórdica ¿Cuál es en realidad el nudo de este problema? Pues bien; podría pensarse que se trata de una cuestión puramente negociable en términos dinerarios o comerciales, pero no es así. Y no es difícil comprobar que el núcleo del asunto se encuentra en la posición estratégica de Noruega, que constituye nada menos que el flanco norte de la OTAN. Entonces, si la entrada de este país en el Mercado Común debe hacerse mediante la modificación de la política de subvenciones a los agricultores lapones, para identificar el régimen agrícola noruego con el comunitario, la mitad norte del país quedaría abandonada en pocos años y el eventual sostén logístico del Pacto Atlántico en estas regiones desaparecería pura y simplemente.

Ya declamamos que este no es más que un ejemplo; imagine el lector hasta donde pueden llegar las dificultades de entendimiento en otros aspectos, entre los países que forman el Mercado Común, y cuales van a ser las que suscitará la entrada efectiva, el año 1973, de nuevos miembros, o las negociaciones con los restantes miembros de la EFTA.

PARIS

LA PROYECTADA REUNION POMPIDOU - BRANDT

HA SALIDO PARA BONN LA CARTA EN LA QUE EL PRESIDENTE FRANCES CONTESTA AL CANCELLER

Paris, 3. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde. -- La respuesta del Presidente Pompidou a la carta del Canciller alemán, Willy Brandt, ha salido hoy para Bonn. "Puedo asegurarle que no es negativa", ha dicho el portavoz del Gobierno francés al término del Consejo de Ministros celebrado hoy. ¿Quiere esto decir que es positiva y que se anticipará la reunión entre ambos estadistas? Las sutilezas del lenguaje político no permiten jugar la carta simplista de la afirmación como único elemento opuesto a la negación, porque ya se conocen las escalas del "sí, pero", el "quizá", etc. en todas sus variantes. Por lo pronto, sabe que la respuesta no es negativa. Estov ya es algo.

REUNION DE MINISTROS DE FINANZAS

Mientras tanto, la crisis monetaria, clave de la iniciativa del Canciller alemán, que desea anticipar la próxima reunión franco-germana fijada para enero según los términos del acuerdo de 1963, será considerada una vez más en la reunión que celebrarán mañana en Versalles los Ministros de Hacienda y Economía de la C.E.E. Los "seis" administradores de la Comunidad tratarán de aproximar sus posiciones ante de la reunión de los "Diez", que se celebrará en Roma el próximo día veintidós. Como un prólogo a los debates de mañana, el Ministro francés, Valéry Giscard d'Estaing, ha invitado a cenar, esta noche, a sus cinco colegas del Mercado Común. La posición de Francia continuará firme y el franco se mantendrá en su paridad, sin ese reajuste que de sean los otros cinco de la Comunidad. No se olvide que las elecciones legislativas francesas se celebrarán, si es que no se anticipa la fecha de franco para colaborar en la solución de la crisis del dólar, serían fúnebres, especialmente por lo que se refiere a la conmoción social de un parativo. El Primer Ministro francés ha dicho que las elecciones tendrían como baza de juego el empleo. La experiencia de un reajuste de franco equivaldría a la liquidación de la mayoría parlamentaria actual. Y esto no están dispuestos a consentirlo los hombres en el poder.

La respuesta del Presidente Pompidou al Canciller Brandt "no es negativa". Pero, hoy por hoy, nada nos dice que sea afirmativa, aunque sería muy de desear la concertación franco-germana como paso a una solución europea capaz de alejar el fantasma de la grave crisis económica y social que se pasea por Europa cada vez más amenazante y refractaria a las soluciones de compromiso.

Para todos los que están locos de amor, o que lo estuvieron alguna vez

Presenta a: **KATHARINE ROSS** tan encantadora y enamorada como en "EL GRADUADO"



LOCOS

COLOR

KATHARINE ROSS
JASON ROBARDS
director: TOM GRIES

Una maravillosa historia romántica que le hará revivir los momentos más felices de su vida

Sala Augusta

Se enorgullece en presentarla MUY PRONTO

GINEBRA

HA SIDO DESIGNADO PAPA O PATRIARCA DE ALEJANDRIA MONSEÑOR IBRAHIM GHALI

EL NUEVO JEFE DE LA IGLESIA EGIPCIA ES UN OBISPO DE 47 AÑOS, CULTO Y HOMBRE DE ACCION

GINEBRA, 3. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez). -- «En toda la historia de la Iglesia copto-ortodoxa de Egipto, la designación del Papa o Patriarca de Alejandría se ha efectuado solo dos o tres veces por sorteo, siendo éste un procedimiento excepcional usado para zanjar la dificultad en caso de litigio», nos ha declarado Ibrahim Ghali, eminente historiador egipcio, al comentar la elección de Monseñor Shenuda como 117 sucesor de San Marcos y jefe de la Iglesia Copta, que cuenta más de tres millones y medio de fieles. La Sede de Alejandría estaba vacante desde la muerte de Cirilo VI, ocurrida el 8 de marzo pasado.

Como los 700 electores religiosos y laicos entre los que figuraba también una delegación etíope de 40 personas) no conseguían elegir

AVIS EN EL JAPON

Madrid, 2 noviembre. -- Avis, dedicada desde hace veinticinco años al alquiler de automóviles, presente en 1.700 ciudades, distribuidas en 84 países, extenderá su actividad al Japón, para lo que ha establecido el oportuno acuerdo con la Mitsubishi Corporation, en representación del Consorcio Mitsubishi, que agrupa importantes compañías japonesas de diversos ramos.

La nueva compañía formada por la asociación Avis/Mitsubishi, comenzará a operar en abril de 1972.

uno de los tres candidatos restantes después de dos eliminatorias que redujeron los apapabilis de 7 a 3, hubo de designar por sorteo al nuevo Patriarca.

El nuevo jefe de la Iglesia egipcia es un Obispo de 47 años de edad y se distingue por su amplia cultura y su perfecto conocimiento de la lengua inglesa, así como por su intrínseca en materia religiosa. Se le considera generalmente como un hombre fuerte mientras que su predecesor Cirilo VI, tenía una personalidad más bien contemplativa.

RELACIONES CON LOS MUSULMANES

La situación de los coptos en Egipto, país en el que los musulmanes son mayoría, ha pasado por diversas vicisitudes estos últimos años en función de la política de Nasser. En efecto, el panarabismo llevó al Jefe de Estado egipcio a mejorar sus relaciones con la Comunidad copta dentro de una visión más egipcia de las cosas. Anteriormente, las relaciones eran bastante tensas entre Nasser y Cirilo VI.

Este último, después de su entronización, se había negado rotundamente a hacer una visita protocolaria al Presidente de la RAU y lo hizo solemnemente cuando, invitado por el Emperador Haile Selassie a visitar Etiopía estimó que no era oportuno ni correcto trasladarse a una corte extranjera sin acudir, en primer lugar, a la residencia de su propio jefe de Estado.

La reforma agraria llevada a cabo en Egipto entorpeció todavía más las relaciones entre musulmanes y cristianos ya que la Iglesia copta poseía importantes bienes raíces.

Se llegó luego a un acuerdo satisfactorio sobre la base de que cada monasterio podría conservar una extensión limitada de tierras. Actualmente los coptos están completamente integrados en la vida del país y no existen casi rivalidades fuera de la función pública, que está dominada por los árabes.

WASHINGTON

EL SENADO RESTAURARÁ EL PROGRAMA DE AYUDA AL EXTERIOR

WASHINGTON, 3. (Efe). — El Senado norteamericano restaurará el programa de ayuda exterior, pero reduciendo su presupuesto de asistencia militar en más de mil millones de dólares, revelaron hoy varios Senadores de Estados Unidos.

Al término de una sesión del Comité de Relaciones Exteriores, reunido hoy durante más de dos horas con asistencia del Secretario de Estado, William Rogers, el Senador Frank Church (Idaho),

Reducirá su presupuesto de ayuda militar en más de mil millones de dólares

dijo que la ayuda exterior sería restaurada temporalmente durante un plazo de treinta días de acuerdo con los planes del Gobierno.

Pero Church añadió que el Comité de Relaciones Exteriores del Senado estaba preparando un nuevo programa de ayuda exterior norteamericana que estaría dividido en tres partes: militar, humanitario y económico.

El Senador dijo que de los 2.900 millones de dólares comprendidos en el plan de ayuda exterior derrotado el viernes, por el Senado, sólo quedarían unos dos mil millones de dólares en el nuevo plan cuya reducción afectaría principalmente al capítulo militar.

Church dijo que su oficina está recibiendo centenares de cartas de sus electores aprobando la terminación de programa de ayuda extranjero norteamericana.

La misma declaración hizo el Senador Stuart Symington, de Missouri, quien declaró que sus electores estaban protestando por la falta de dinero para poder abrir sus escuelas públicas, mientras el Congreso norteamericano estaba concediendo ayuda al extranjero.

El Senador Edmund Muskie, principal candidato presidencial por el partido Demócrata dijo que el Senado aprobaría la concesión de ayuda humanitaria al extranjero sin reservas, pero que tendría que examinar la oportunidad de conceder ayuda militar país por país.

Muskie dijo que Israel sería uno de los Estados que sin lugar a dudas recibiría la ayuda militar solicitada por el Gobierno del Presidente Nixon.

Sin embargo el candidato demócrata dijo a «Efe» que tenía serias dudas sobre la posible concesión de asistencia militar a los países latinoamericanos y a naciones con regímenes tan poco democráticos como el de Grecia y el de Pakistán.

Muskie atacó también al Gobierno de Nixon por su petición de cientos de millones de dólares de ayuda para Camboya por considerar que esto sería el principio de otra intervención norteamericana en Asia al estilo de la del Vietnam.

La Casa Blanca expresó hoy la esperanza de que el Senado restaure el programa de ayuda exterior. El portavoz de prensa presidencial Ronald Ziegler declaró: creemos que el Congreso comprende las ramificaciones que podría tener una eliminación total de la ayuda exterior.

Por su parte el Vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro Agnew describió la ayuda exterior hoy como absolutamente esencial para el mundo.

Si la Jocuna Nixon ha de tener éxito hemos de continuar con la ayuda militar especialmente a los países aliados del sudeste asiático.

Agnew hizo su declaración en una entrevista ante un canal de televisión. El Vicepresidente dijo que la votación que eliminó el viernes pasado el programa de ayuda exterior: se basó en parte en el resentimiento de elementos conservadores que están muy molestos por la cantidad de ayuda que se entrega a través de agencias multilaterales.

La Casa Blanca dijo que la

opinión del Gobierno fue expuesta hoy por el Secretario de Estado William Rogers durante su reunión a puerta cerrada con los miembros del Comité de Relaciones Exteriores.

ROGERS ACEPTA UNA REDUCCION

UNA REDUCCION

WASHINGTON, 3. (Efe). — El Secretario de Estado Norteamericano accedió hoy en nombre del Presidente Nixon a aceptar una reducción al programa de ayuda exterior para el presente año fiscal.

Rogers, que se entrevistó con los miembros del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, a puerta cerrada, declaró a los periodistas que había indicado al Senado que reconsideraran su posición y aceptaran la cantidad de tres mil millones y medio de dólares pedidos para ayuda exterior.

Anteriormente algunos miembros del Comité habían informado que estaban dispuestos a extender la ayuda hasta el mes de

julio del próximo año pero reducida en mil millones de dólares respecto a la cifra solicitada por el Gobierno, reducción que afectaría principalmente al capítulo militar.

El Secretario Rogers manifestó que aceptaría un tope en la ayuda militar a Camboya uno de los países objeto de mayor discusión por debajo de la original pedida por el Gobierno.

MADRID

RETRASO EN LOS VUELOS EUROPEOS DE IBERIA

A CAUSA DEL MAL TIEMPO

Madrid, 3.— El mal tiempo reinante esta mañana en casi toda Europa motivó el retraso de dos y tres horas en las salidas de los vuelos regulares de «Iberia» hacia Francfort, París, Bruselas, Londres y otras capitales europeas. Por otra parte, parece ser que hoy, aunque con algún retraso también, se efectuaron los servicios regulares de «Iberia» y de la B.E.A. entre Madrid y Londres y viceversa, suspendidos ayer a causa del conflicto existente en el aeropuerto londinense.

STATUS COMERCIAL HISPANO-CUBANO

A FINAL DE MES, REANUDACION DE LAS CONVERSACIONES

EL VICEMINISTRO DE COMERCIO CUBANO LLEGARÁ A MADRID

MADRID, 3. (Cifra). — Una delegación oficial del Gobierno cubano presidida por el Viceministro de Comercio Exterior León Torras, llegará el próximo día 29 a Madrid

al objeto de reanudar las conversaciones tendentes al establecimiento de un nuevo status comercial entre los dos países.

El acuerdo vigente hasta ahora,

firmado el 23 de octubre de 1959, se basaba en el sistema «clering» y aunque debía durar en principio hasta 1972 hace tiempo que se había declarado inoperante.

La creciente deuda de Cuba con España y el hecho de que en virtud del citado acuerdo no se efectuasen pagos en divisas sino anotaciones en las cuentas del Banco Nacional de Cuba y del I. E. M. E., había conducido a las relaciones comerciales a un punto difícil. Como consecuencia de dichas dificultades tuvo su epílogo en una nueva tanda de negociaciones mantenidas en La Habana el pasado mes por el Subdirector General de Relaciones Económicas Bilaterales, Carlos Robles Piquer.

En dichas negociaciones se acordó reanudar los intercambios y emprender de nuevo conversaciones en Madrid tendente a la firma de un acuerdo que sustituya al de 1959.

CONVERSACIONES HISPANO-JAPONESAS

MADRID, 3. (Cifra). — El Director General de Relaciones Económicas Internacionales, José Luis Ceron Ayuso, viajará el próximo día 15 a Tokio al frente de una misión oficial española al objeto de negociar la renovación del acuerdo comercial vigente con Japón desde 1966.

ALBACETE

EL CURA DE UN PUEBLO LEGA SU FORTUNA AL PATRON LOCAL

TIERRAS, CASAS Y VALORES QUE SUMAN UNOS DIEZ MILLONES

El Bonillo (Albacete), 3 (Cifra). El sacerdote de este pueblo, Leopoldo Gutiérrez Canales, ha legado en vida toda su fortuna, valorada en unos diez millones de pesetas, al Patrón local, el Santísimo Cristo de los Milagros.

Los bienes del mencionado sacerdote están representados en tierras, casas y otros valores. El importe de sus rentas desea que se inviertan en atender los cultos

del Patrón y en obras sociales. La donación se, ha hecho a nombre de la Hermandad que cuida del culto del Cristo de los Milagros, y que a lo largo de los tiempos fue adquiriendo cuadros para ornamentar el templo parroquial, valorados, actualmente, en más de cien millones de pesetas. Entre estos cuadros destaca uno del Greco y otro de Vicente López.

LA COMISION DE PRESUPUESTOS DICTAMINO 7 PROYECTOS DE LEY

Madrid, 3. (Cifra). — La Comisión de Presupuestos de las Cortes ha dictaminado en la tarde de hoy siete proyectos de Ley.

Los proyectos aprobados son los siguientes:

1. Uno que incrementa la plantilla de funcionarios de la Administración de Justicia.
2. Otro por el que se concede una pensión especial a doña Ramona Rodríguez Bustela, viuda de don Camilo Alonso Vega.
3. Proyecto de Ley de concesión de un crédito extraordinario al Ministerio de Agricultura, de 5.587.618.906 pesetas, para compensar las pérdidas habidas en las campañas realizadas en 1969 por el «FORPPA».
4. Otro de concesión de un crédito extraordinario de 1.300 millones de pesetas al presupuesto en vigor, de la sección 20, del Ministerio de Industria, para compensación de pérdidas sufridas por la empresa nacional «Hulleras del Norte S. A.», desde el primero de julio de 1967 al 31 de igual mes de 1970.
5. Otro proyecto de Ley para la concesión de un suplemento de crédito de 50.193.580 pesetas al Ministerio de la Gobernación, con destino a satisfacer atenciones diversas de la Dirección General de

Seguridad, derivadas de su aumento de plantilla:

6. Concesión de suplemento de crédito de 79.215.000 pesetas al Consejo Nacional del Movimiento, Instituto de Estudios Políticos y Secretaría General del Movimiento, para atenciones de personal.

7. Otro suplemento de crédito de 91.626.355 pesetas al presupuesto en vigor, de la sección 16, Ministerio de la Gobernación, para atenciones del Cuerpo General de Policía y fuerzas de la Policía Armada durante el presente año.

8. Suplementos de créditos, tres en total, por 54.057.113 pesetas, al presupuesto en vigor, sección 21, gastos de diversos ministerios, para gastos derivados por la ampliación de la plantilla de vehículos del Parque Móvil de los Ministerios.

9. Proyecto de Ley de Transformación de las plazas de las escalas técnicas administrativas a extinguir en plazas de los Cuerpos Administrativo y Auxiliar de la Administración Civil del Estado.

Finalmente, se dio conocimiento a la Comisión de las estadísticas del presupuesto de gastos e ingresos durante los meses de junio, julio, agosto y septiembre del corriente año.

Acto seguido, el Presidente de la Comisión levantó la sesión.

LOPEZ BRAVO LLEGO A TEGUCIGALPA

TEGUCIGALPA, 3. (Por Zolito G. Martínez de Vega, de la Agencia Efe). — El Gobierno de Honduras tributó esta tarde un excepcional recibimiento al Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo y comitiva, a su llegada al aeropuerto de Toncontín, procedente de Santo Domingo con escala en Panamá, para su visita oficial de 48 horas a esta capital.



EXITO DIARIO

SEGUNDA SEMANA

FABULOSA SENSACIONAL SUPERMUSICAL EN TODD-AO

SARA MONTIEL
en
Varietes

SARA MONTIEL
en
Varietes

SARA MONTIEL
en
Varietes

SARA MONTIEL
en
Varietes

Y de complemento
«UNA MALETA PARA UN CADAVER»

LA HUELGA DE LOS EMPLEADOS DE HEATHROW SE HA EXTENDIDO A OTROS AEROPUERTOS INGLESES

LONDRES, 3. (Pyresa). — La huelga de los empleados de los servicios de tierra del aeropuerto de Heathrow ha entrado hoy en su tercer día, paralizando casi por completo el tráfico aéreo en Londres. Solo algunos afortunados pasajeros han conseguido salir o llegar a esta capital gracias al segundo aeropuerto, Gatwick, aunque también éste se ha visto afectado al solidarizarse sus trabajadores con sus compañeros de Heathrow.

En Manchester, Birmingham y otras ciudades inglesas, ha reper-

cutido también, aunque en menor medida, la huelga de protesta de los empleados del aeropuerto contra la presencia de la Compañía canadiense General Aviation Services («GAS») en Heathrow.

Los empleados de los sindicatos ingleses alegan que la intervención de empresas extranjeras contribuye a aumentar el desempleo en Heathrow y no aceptan como buenas las razones de las autoridades del aeropuerto, que aseguran que la «GAS» no perjudica en absoluto la seguridad laboral de los obreros británicos.

A primeras horas de esta tarde, 15.000 trabajadores del primer aeropuerto londinense votaron casi por unanimidad la continuación de la huelga hasta que la dirección de los servicios del aeropuerto se avenga a suspender los contratos que tienen firmados la empresa canadiense, al menos duran-

CIUDAD DEL VATICANO

EL SINODO HA VOTADO POR LA CONSERVACION INTEGRAL DE LA LEY SOBRE EL CELIBATO SACERDOTAL

SE TOMO EL ACUERDO POR 168 VOTOS A FAVOR SOBRE UN TOTAL DE 202

CIUDAD DEL VATICANO, 3. (Efe). — Los padres sinodales llamados a votar sobre el documento final relativo al «Sacerdocio Ministerial», se han pronunciado por la conservación integral de la ley sobre el celibato sacerdotal vigente en la actualidad en la iglesia latina. Sobre doscientos dos votos, los favorables al mantenimiento de la ley han sido ciento sesenta y ocho, otros veintuno lo han sido favorables pero con enmiendas, mientras diez votaron en contra y tres se abstuvieron.

Otras dos proposiciones contenidas en el documento y relativas a otros aspectos del celibato, fueron rechazadas por no haber obtenido los dos tercios de los votos: La primera proposición, de carácter general, se refería a la estrecha conexión del celibato con el sacerdocio y a las condiciones para favorecerlo, y la segunda, referente a la admisión de hombres casados al sacerdocio. Estaba redactada, textualmente, así: «No se da, pues, la posibilidad de ordenar sacerdotes a los hombres casados, ni siquiera en casos particulares, a menos que, considerado el bien universal de la Iglesia el Santo Padre, en su prudencia, juzgue que la cuestión debe someterse a examen».

enmiendas, y 6 abstenciones. La mayoría requerida era de 134 votos favorables.

En cuanto a la primera proposición, sobre la estrecha conexión del celibato con el sacerdocio y las condiciones para favorecerlo (que excluía, entre otras cosas, la hipótesis de una readmisión a los «actos sacerdotales» de los sacerdotes que se han casado) tampoco obtuvo la mayoría necesaria, ya que se dieron 115 votos favorables, solo uno en contra, pero 84 propuestas de enmienda y dos abstenciones.

LA LEY FUNDAMENTAL DE LA IGLESIA

CIUDAD DEL VATICANO, 3. (Efe). — Los resultados de un sondeo a nivel internacional realizado por la Santa Sede, en el mes de febrero, sobre la Ley Fundamental de la Iglesia, fueron ofrecidos, hoy, en el Aula Sinodal, por el Cardenal Pericles Felici, Presidente de la Comisión Pontificia para la revisión del Derecho canónico.

A la pregunta de «¿Se desea una ley fundamental para la Iglesia?», hecha a 1.313 obispos de todo el mundo, 593 han respondido sí; 462, «placet juxta modum» (es decir, sí, pero con ciertas enmiendas); 251, no.

acompañaba de un proyecto de «Lex fundamentalis», pidiendo si los Obispos estaban de acuerdo con aquel texto, solo 61 respondieron afirmativamente, mientras 748 votaron con la fórmula «placet juxta modum», proponiendo las oportunas enmiendas y 422 dijeron no, al proyecto.

A una segunda cuestión, que se

SANTO DOMINGO, 2. (Efe). — Los Cancilleres de la República Dominicana y España señores Jal-

LA NOVEDAD PRESENTADA EN UN MARCO EXCEPCIONAL



BOUTIQUE

EL & ELLA

CON EL FINO TOQUE SONORO DE MUSICA FUNCIONAL

MUZAK®

MUZAK BALEARES

C/. BERENGUER DE SANT JOHAN, 19 - 3

TELS: 21 45 44 - 45



SANTO DOMINGO

DECLARACION CONJUNTA DE LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES DE ESPAÑA Y DE LA REPUBLICA DOMINICANA

SANTO DOMINGO, 2. (Efe). — me Manuel Fernández y Gregorio López Bravo, suscribieron esta tarde la declaración conjunta, resul-

tado de la visita de tres días del Ministro español a esta capital y en la que ratifican los tradicionales lazos amistosos que unen a los dos países, manifiestan su propósito de incrementar y profundizar la cooperación económica, técnica y cultural así como la asistencia técnica española en la materia de turismo y el interés común en la constitución de empresas mixtas dominico-españolas y eventual-

mente de otros países iberoamericanos y finalmente deja constancia de la invitación de López Bravo a su colega el Dr. Fernández para visitar España y la aceptación de éste.

La declaración conjunta comienza dando cuenta detallada de la actividad desarrollada por el señor Ministro López Bravo y comitiva durante sus tres días de permanencia en esta capital, destacando las entrevistas sostenidas con el primer mandatario Dr. Joaquín Balaguer y con su colega el Canciller Fernández y las reuniones de trabajo con el equipo gubernante y el sector privado dominicano, seguidamente resume en catorce puntos los resultados de la conversación, entre los que destacan los siguientes: El respeto común a los principios de la carta de las Naciones Unidas, especialmente en cuanto al mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales y al desarrollo económico y social de los pueblos.

El propósito de incrementar y profundizar la cooperación económica, técnica y cultural, así como diversificar el comercio recíproco teniendo en cuenta los programas desarrollistas de la República Dominicana.

Expresan la disposición de los dos gobiernos de otorgar las mayores facilidades para el desarrollo de las operaciones comerciales de ambos países, el interés del Gobierno dominicano en incrementar las ventas de tabaco y café a España y el recíproco del Gobierno español en aumentar las ventas aquí de productos españoles, tanto de artículos de consumo, de maquinaria, material de transporte marítimo y terrestre y de instalaciones industriales.

Refleja asimismo el interés del Gobierno dominicano en obtener de España líneas de financiamiento global para la adquisición de

bienes de equipo como material de transporte y otros, y la promesa española de apoyar estas posibilidades dentro de la legislación vigente en España.

Los dos Ministros acuerdan también continuar las negociaciones para concertar un convenio de cooperación económica.

En el punto octavo de la declaración de los Cancilleres coinciden en la fundamental importancia de los recursos del mar para el desarrollo de sus pueblos y en la necesidad de defender, siguiendo el criterio de la explotabilidad, los derechos de los países ribereños, y deciden concertar una eventual revisión del derecho de mar.

España reconoce los derechos de pesca de la República Dominicana sobre La Plata y La Navidad y la República Dominicana apoya el interés de España en que se mantenga el régimen de paso inocente por los estrechos cubiertos por el mar territorial de uno o más Estados.

El Gobierno dominicano solicita y el de España ofrece asistencia para el desarrollo de la industria pesquera y de la flota mercante en la República Dominicana, así como para los proyectos de construcción naval que el Gobierno dominicano decida realizar. Los dos Cancilleres convienen en prestar su máximo apoyo a la creación de una empresa mixta de navegación hispano - dominicana, así como en iniciar conservaciones preparatorias para la negociación de un acuerdo general de pesca entre ambos países.

En materia turística el Ministro español confirmó la colaboración de su Gobierno en la restauración de los ambientes urbanos y de los monumentos arquitectónicos que forman parte del patrimonio histórico cultural de ambos países.

Asimismo acuerdan un intercambio de experiencias educativas. En cuanto a la cooperación social se otorga especial atención al sector de la formación laboral acelerada.

Finalmente se deja constancia de la invitación al Canciller dominicano de visitar España y la aceptación de éste.

BELFAST

SIETE SOLDADOS BRITANICOS HERIDOS POR UNA BOMBA DE CLAVOS

BRIAN FAULKNER DESMIENTE LOS RUMORES SOBRE ADMINISTRACION DIRECTA DEL ULSTER POR EL PARLAMENTO BRITANICO

BELFAST, 3. — Siete soldados británicos resultaron heridos hoy al estallar una bomba de clavos arrojada por un grupo de jóvenes a los cuales la patrulla militar había ordenado que se dispersaran. Han sido detenidas 24 personas que están siendo interrogadas.

MENTIS DE FAULKNER

BELFAST (Irlanda del Norte), 3. (Efe). — El Primer Ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner, ha negado esta tarde, aunque muy vagamente, los insistentes rumores de una toma directa por el Parlamento londinense de Westminster del control administrativo del Ulster.

SERAN ARMADAS LAS FUERZAS DEL «ROYAL ULSTER CONSTABULARY»

BELFAST (Irlanda del Norte), 3. (Efe). — Las fuerzas de policía del «Royal Ulster Constabulary» serán armadas a partir de este momento, ha anunciado hoy el Primer Ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner.

La decisión se ha tomado en el Parlamento, a petición del Jefe Superior de la Policía del Ulster, porque el Ejército británico no había podido cumplir por completo la misión de proteger las vidas y casas de los policías del Ulster.

BELFAST

La mayoría de sacerdotes católicos de Irlanda del Norte, solicitan una investigación judicial sobre los internados desde el 9 de agosto

Belfast, (Efe). — Un documento firmado por casi las dos terceras partes del clero católico de Irlanda del Norte, y en el que se solicita una investigación judicial «para que sea conocida la verdad de la sucedido a los internados desde el pasado 9 de Agosto, en que fue puesta en vigor la ley de poderes especiales», ha sido enviado al Primer Ministro

del Uster, Brian Faulkner, al de la República del Eire, Lynch, al Secretario General de la ONU, U Thant, a la Cruz Roja Internacional, la Policía de Irlanda del Norte y los Diputados de Parlamento británico, según se anunció hoy en esta capital.

El documento está firmado por 387 sacerdotes.

U THANT PADECE UNA «HEMORRAGIA PEPTICA»

Naciones Unidas, 3. (Efe). — El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, padece una «hemorragia peptica», un síntoma interpretado por los médicos como posible indicación de úlceras gástricas.

Un portavoz de la ONU dijo que U Thant, internado urgentemente ayer en un hospital al sentirse muy agotado de repente, necesitaría dos semanas de hospitalización y atenciones clínicas.

NUEVA DELHI

VEINTE MIL MUERTOS HA OCASIONADO EL CICLON EN LA INDIA ORIENTAL

NUEVA DELHI.— Las cifras sobre el número de muertos en el desastre ocasionado por un ciclón en la India Oriental han pasado de 3.500 a veinte mil. Las comunicaciones con la zona tienen aún muchas dificultades y el Ministro de Producción, Mohnanty, ha de-

clarado hoy que fuentes extraoficiales calculaban en veinte mil el número de personas que habían perdido la vida por el ciclón y que había que tener en cuenta que muchos cadáveres fueron arrastrados al mar. Altos Jefes del Ejército han llegado a Bhubaneswar para comprobar la situación y enviar tropas que ayuden en las operaciones de socorro. Ha comenzado a enviarse medicamentos y equipos de médicos a la zona en torno a la ciudad de Cuttack. Se estima que unas cien mil personas están aisladas por las inundaciones en el distrito Balasore y la falta de embarcaciones hace prácticamente imposible ponerlas a salvo.

DISPARO CONTRA SUS COMPAÑEROS, CONTRA LA POLICIA Y LUEGO SE MATO

WASHINGTON, 3. (Efe). — Un estudiante de 23 años se mató hoy de un disparo después de haber estado disparando durante hora y media sobre los aterrorizados alumnos de un Instituto de Enseñanza Medía, en Carlsbad (Nuevo Méjico). El francotirador, Michael O'Hearn armado con un rifle, subió a uno de los pisos altos del centro de enseñanza, amenazando con matar al director y a uno de los profesores.

Al no poder lograr su propósito, O'Hearn comenzó a disparar contra las aulas sin que por fortuna hiriese a ninguno de los 1.200 estudiantes que se encontraban en las clases.

Al llegar la policía el francotirador mantuvo un prolongado duelo con los agentes del orden, pero al acabársele la munición disparó los últimos tiros de su arma contra sí mismo resultando muerto instantáneamente.

JOVEN DE 18 AÑOS HERIDA GRAVÍSIMA

ATROPELLADA POR UN TURISMO EN EL POLIGONO

Ayer tarde, sobre las siete, cuando cruzaba la calzada de la Plaza del Caudillo, confluencia con la calle Gremio de Zapateros, la joven de 18 años de edad, Amparo Ródenas Corcoles, fue atropellada por un turismo matrícula P.M.-67.1999, resultando visiblemente malherida. Traslada a Son Dureta se calificó su estado de pronóstico gravísimo, quedando allí internada.

INCENDIO

Con el aparato y espectacularidad acostumbrado entró ayer tarde en combustión el hollín acumulado en la chimenea de un establecimiento hotelero sito en la barriada de Santa Catalina. Requeridos los bomberos acudió el retén y en poco tiempo se dominó el siniestro para acto seguido sofocar el fuego que había sem-

brado la lógica alarma entre el vecindario.

EN LA IGLESIA DE

SANTA EULALIA

A primeras horas de la mañana de ayer, al abrir al culto la iglesia de Santa Eulalia, una densa humareda se extendía por buena parte del templo. Pronto se localizó su procedencia. Partía de la capilla de Las Animas, en donde se había producido un incendio y las llamas hicieron pasto de ella quedando totalmente destruida.

Avisados los Bomberos procedieron a apagar el siniestro, trabajo en los que invirtieron alrededor de una hora. Aunque no se pudieron precisar las causas del incendio, se considera la posibilidad de que pudiera ser alguno de los velones que quedaron encendidos durante la noche.

CORDOBA

UN NORTEAMERICANO SE SUICIDO EN LA CARCEL

Cumplía condena por tráfico de drogas

CORDOBA, 3. (Pyresa). — Puso fin a su vida, ahorcándose en la celda que ocupaba, el ciudadano norteamericano, Homer Robert Burnette, que cumplía condena en el centro penitenciario de esta provincia, por tráfico ilegal de drogas.

La fatal decisión la tomó el domingo por la noche, según ha trascendido hoy de fuente competente, ignorándose las causas que hayan podido influir en su ánimo para adoptarla.

Homer Robert Burnette, era natural del Estado de Florida, al parecer soltero y contaba 45 años de edad, según ha informado a «Cifra» el Consulado de los Estados Unidos en esta capital.

MUERTO EN UNA

TINAJA DE VINO

CIUDAD REAL, 3. (Pyresa). — En Torrenueva, cuando se dedicaba a las faenas de elaboración de

vino, cayó a una tinaja de vino el obrero Carmelo Delgado Pena, que falleció por asfixia.

MADRE E HIJA, ASFIXIADAS

GRANADA. — Una anciana de 83 años, Gracia Orellana y una de sus hijas, Angeles Ladrón de Guevara Orellana han muerto asfixiadas esta madrugada por el humo que llegó a su vivienda procedente de un almacén de plásticos situados en los bajos, en el que se había

producido un incendio. Una segunda hija de Gracia, Antonia, de 40 años, pudo escapar por el tejado de las casas colindantes salvándose de una muerte casi segura. El siniestro se debió iniciar hacia las dos de la madrugada y el humo penetró por una puerta trasera del almacén de plásticos que daba a la escalera del inmueble y subió arrastrado por el aire hacia el domicilio de las víctimas que era una modesta pensión donde afortunadamente no había huéspedes.

PREMIOS NACIONALES PARA CONDUCTORES DE VEHICULOS

Por sus heroicas intervenciones en diversos accidentes

Madrid, 3. (Cifra). — Bajo la presidencia del Director General de Promoción del Turismo, se ha reunido el jurado calificador de los «Premios Nacionales de Turismo para conductores de vehículos destinados al transporte de mercancías y de viajeros, 1971», acordando conceder los siguientes premios:

Premio dotado con 50.000 pesetas a Manuel Bescos Espunoz, de Huesca, quien logró sacar al conductor de un vehículo incendiado, quien daba muestras de desvanecimiento por una ventanilla del coche, cubriendo su rostro con una prenda para evitar que pereciese abrasado.

Premio dotado con 50.000 pesetas a José Porte García, de La Coruña, que al ver un turismo caído en el río Lozoya, ocupado por tres personas, se detuvo, lanzándose al agua vestido con riesgo de su vida, ayudando a rescatar a algunos accidentados que estaban heridos y que podrían haber sido arrastrados por la corriente.

Accesit dotado con 25.000 pesetas a don José Gómez Estevez, de Badajoz, quien atendió a los cinco ocupantes de un turismo que había volcado aparatosamente, trasladándoles en su furgoneta hasta el hospital.

Accesit dotado con 25.000 pesetas a Ramón Oliva Pacheco de Castellón de la Plana, que al observar a un conductor de un camión aprisionado en su vehículo con motivo de una colisión entre dos camiones, pidiendo auxilio, ató una cuerda a la cabina del camión tirando con otro camión y logró sacar a los accidentados.

RABAT

TRES EX-MINISTROS MARROQUIES DETENIDOS POR SUPUESTA CORRUPCION Y TRAFICO DE INFLUENCIAS

Rabat, (Efe). — Los ex-ministros Mahmud Tahiri, de Enseñanza Superior, Secundaria y de Formación de Mandos, Mohamed Jaidi, de Comercio, Industria, Minas y Marina Mercante Abdelkrin Lazrak, de Hacienda y Abdelhamid Kriem, de Turismo, han sido detenidos en relación con una investigación sobre supuesta corrupción y tráfico de influencias, comunica la agencia «MAP».

En la nota del Ministerio de Información en que se da cuenta del hecho se dice que la Dirección de Seguridad, desde el mes de mayo último, investigaba acerca de un caso de corrupción, habiéndose efectuado averiguaciones en el país y en el extranjero con vistas a comprobar la veracidad de las acusaciones. La nota añade que la investigación continua

También han sido detenidos dos altos funcionarios, Abdelaziz Benchekrum y Drias Ben Bachir.

TURISTA ALEMAN DESAPARECIDO

Desde anteayer, a las ocho de la noche, hora en que fue visto por última vez, falta del Hotel Bonanza, sito en Illetas, donde estaba alojado en compañía de su esposa, en calidad de turistas, el súbdito alemán Guido Hein, de 65 años de edad, 1,65 metros de estatura, de pelo canoso, con pronunciadas entradas y que por defecto usa gafas graduadas.



Al parecer va indocumentado y con no más dinero de cien pesetas.

Viste pantalón color gris y una especie de cazadora de color azul oscuro.

De un tiempo a esta parte sufre momentáneas pérdidas de memoria y se supone que hallándose circunstancialmente en solitario le sobreviniera una de esas depresiones y sin saber dar con su alojamiento se encuentre confundido por nuestra ciudad.

Si alguno de nuestros lectores reconoce al enfermo —para mejor identificación acompañanos una reciente fotografía— y sabe de su paradero o le ha visto desde la hora en que se notó su fal-

ta, le rogamos comunique sus noticias, cualquier referencia puede permitir llegar a localizarle, al Hotel «Bonanza», teléfono 23.21.45 o a la autoridad, ya que se ha dado cuenta de la desaparición.

HOY, **36** PAGINAS

Rogad a Dios en caridad por el alma de

Doña JUANA ANA COSTA VILA

QUE FALLECIO AYER, EN PALMA, A LA EDAD DE 76 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Pedro Perelló Jener; hijos Francisca, Bartolomé, Juana y Catalina; hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy jueves, día 4, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial del Sagrado Corazón (Hostalets), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Norte, n.º 68 (Hostalets).

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Pedro Amorós Moragues

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 54 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermanos, hermanos políticos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 4, a las cinco y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Agustín, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Calvo Sotelo, 513.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Antonio Nicolau Pastor

(NATURAL DE ARTA)
Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 82 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermano Juan; hermanas políticas Margarita Cursach, María Terrasa y Margarita Terrasa; ahijada, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar esta noche, a las 8'30, en la iglesia de Nuestra Señora del Rosario (Son Cladera), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle 361, n.º 18. - Ca'n Rosas (Vivero).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Agenda del LECTOR

Radio

RADIO JUVENTUD
«LA VOZ DE BALEARES»
(O.M. y F.M.)
Programas para hoy

7:55: Apertura. Lectura de programas; 8: Primera cita; 8:10: Pórtico español; 8:25: Los días tienen su historia; 8:30: Escaparate de novedades; 8:40: Buenos días con música; 8:50: Radio Club del Oyente; 9:40: Los invidiosos; 10:00: Primer espacio informativo; 10:05: Saludos Pint decor; 10:10: Programa Musical Apolo; 10:30: Maridos de lujo; 10:50: Cocinas y bodegas del mundo; 11:00: Última hora del disco; 11:30: Operación felicidad; 12:00: Segundo espacio informativo; 12:15: Club Mediodía; 13: Telemúsica; 13:35: Radio Diario; 14:10: El deporte al día; 14:30: Servicio informativo; 15: Avance de programas; 15:03: Mensaje de amistad; 15:30: Clarín; 16:00: Musical Chez Nous; 16:15: Promoción; 17:00: Borsalino; 17:30: Panorama alemán; 18:35: Confidencias; 19:00: Cuarto espacio informativo; 19:05: En Orbita Seven Up; 19:35: La Ballena Alegre; 19:50: Minutos selectos; 20:00: Cupón pro-ciegos; 20:10: Concierto de América; 20:30: Equipo joven; 21:00: Super Ding Dong; 21:30: Radio Gaceta de los deportes; 22:00: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Nuestra amiga la música; 23:00: Quince por cinco; 0:00: Buenas noches; 0:03: Romántico 71; 1:00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. 88,8 MEGACICLOS;
17:3: Panorama Alemán.

RADIO POPULAR DE MALLORCA
Programa en O.M. 126,9 kilociclos
Programa para hoy

7: Apertura; 7:15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Lo oírás y... lo cantará; 8:31: La melodía de hoy; 8:35: La cocina del mundo; 8:40: Platero; 8:50: Silbando al trabajar; 9:20: Cinco minutos; 9:30: Studio alemán; 10:30: Nueva dimensión; 10:31: Telemúsica; 10:58: Con vosotros; 11:35: Festival Juventud-71 (primera parte); 12:00: Angelus (segunda parte); 12:50: Coperma; 13:00: Este tiempo nuestro, por Manuel M. Ferrand; 13:30: Galería Comercial; 14:00: Buenas tardes Baleares (primera parte); 14:30: Información Nacional; 15:00: Buenas tardes Baleares (segunda parte); 15:30: Mallorca a tot vent; 16:00: Trilogía musical; 16:30: Malvaloca; 17:00: Flash del Deporte; 17:05: Entre amigos; 17:45: Fotos Simón; 17:55: Transmite Radio Popular; 18:00: De mujer a mujer; 18:30: Studio Alemán; 19:35: Al calor del hogar; 19:37: La hora de los niños; 20:00: Sorteo Cupón Pro-ciegos; 20:03: Radionovela; 20:33: Te habla una mujer; 21:00: Oración Mariana; 21:30: Información del Sínodo desde Roma; 21:45: Suma y... sigue; 21:50: Teletipo del deporte; 22:00: Información Nacional; 22:35: Transmite Radio Popular; 22:40: Archivo musical; 22:55: Galaxia 2000; 23:25: Nuestra amiga Música; 23:55: Palabras para el silencio; 24:00: Amigos en la noche (primera parte); 1:00: Nocturno informativo; 1:05: Amigos en la noche (segunda parte); 2:00: Cierre de la estación.

Programas independientes de Frecuencia Modulada en 97,5 Megaciclos:
7: Apertura en simultáneo con Onda Media; 9: Programa en sueco y español; 10: Studio-4 Musical F. M.; 11: Emisión simultánea con Onda Media. — TARDE: 18:27: Apertura programas independientes; 18:30: Programa en danés; 19: Música en la tarde; 20: Radio International. — Emisión en inglés; 20:45: Emisión simultánea con Onda Media.

R. A. J. 13 RADIO MALLORCA

Programa para hoy

SOLO F. M.:

19: The Riki Lash Lazzar Show.
ONDAS MEDIA y F. M.:
7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Ser; 9:40: Paco Ruiz; 10:10: Radiopop; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12:00: Angelus; 12:03: Beatle-manía; 12:30: Mediodía Ser; 13:10: Pasarela; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Actualidades; 14:30: Radio Nacional de España. Información local. Carteleras; 15:10: Discotrés; 16:00: Exodo. Galería breve; 16:30: Historias extrañas; 17:00: Madame Bovary. Galería breve; 17:30: La calle del amor prohibido; 18:00: A todo color; 18:05: Nocilla-deporte; 18:35: La gran familia Sigma; 18:40: Cancionero; 19:00: El cuarto mandamiento. Galería breve; 19:30: Escenas pintorescas; 19:55: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:00: Vds. son formidables; 20:30: Sinfonía Coral (Beethoven); 21:25: Meridiano de Londres; 22:00: Radio Nacional de España. Cotizaciones; 22:25: Los Rancheros de Méjico; 22:45: Vds. son formidables; 24:00: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

CAMBIOS DE BOLSA

Del día 3 de Noviembre 1971

BOLSA DE BILBAO

Acciones:	
Banco de Bilbao	872
Banco I. de Bilbao	563
Banco de Vizcaya	795
Electra de Vizgo	226,50
Iberduero	291
Naviera Aznar	114
Nitratos de Castilla	161
La Papelera Española	127
SEFANITRO	158,50
Seguros Aurora	1.980
Altos H. de Vizcaya	98
Babcock & Wilcox	81
Duro-Felguera	68
Indus. Asturiana Santa Bárbara	66

BOLSA DE MADRID

Acciones:	
Banco E. de España	370
Banco Central	1.001
Banco E. de Crédito	737
Banco H. Americano	777
Hidroeléctrica Española	245
Sevillana de Electricidad	241
Unión Eléctrica Madrileña	216,50

El Aguila, S.A. Fábrica de Cervezas	289
Sdad. Gral. Azucarera de España	138
Minero Siderometalúrgica de Ponferrada	152
CAMPSA	366
Tabacalera, S.A.	372
Unión Española de Explosivos	243
Hidro-Nitro Española	140
Cía. Telefónica Nacional de España	279,25
SNIAE	141

BOLSA DE BARCELONA

Acciones:	
F.E.C.S.A.	237
Sdad. Gral. Aguas de Barcelona	279
Catalana de Gas y Electricidad	197
CROS, S.A.	189
Ssa. Española Carburos Metálicos	470
Fomento de Obras y Construcciones	450
Motor Ibérica, S.A.	155
Industrias Agrícolas	279
Tabacos de Filipinas	133
Cía. Trasmediterránea	213

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
Aguiló, P. Bartolomé Pou, 52. Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 213147; Bordoy, Cap. Ramonell Boix, 82 (El Molinar). Tel. 274168; Galafell, Sindicato, 135. Tel. 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Tel. 230610; Florit, Eusebio Estada, 101. Teléfono 250578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 231626; (*); Ginestra, San Miguel, 57. Teléfono 211127; (*); Nadal, Plaza de Cort, 2. Tel. 212636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 214857; Rosselló, Son Español, 26 (Son Español). Tel. 230828; Torres, Aragón, 335 (Hostalets). Tel. 273251; (*); Vanrell, Jaime II, 107. Teléfono 212126; Caldentey, Camino Vecinal Son Rapina, 105.

(Abierta de 10 noche a 9 mañana)

(*) Reíns, San Miguel, 37. biertas hasta las 12 de noche)

Calafell, Sindicato, 135; Rosselló Simonet, Son Español, 26 (Son Español).
(*) Tienen servicio de oxígeno SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

HOSPITAL PROVINCIAL

VI CURSO DE ACTUALIZACIÓN DIAGNOSTICA Y TERAPEUTICA

7.ª Sesión, jueves, día 4 de noviembre.
17.30.—Exposición de un caso clínico.
18.00.—Ulceras pépticas y nefrolitiasis recidivante. — Conferencia por el Dr. M. Galofré, Jefe del Servicio de Cirugía General del Hospital de la Cruz Roja de Barcelona. — Coloquio.

OBISPADO

EL SABADO, CONFIRMACION

«El próximo sábado, día 6, el Sr. Obispo, administrará la Confirmación, reservada a los adultos, en la Capilla del Obispado, a las 13 horas.»

Diario: De 17 horas a las 18 de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 23 01 46 23 09 47 y Seguridad Social (Son Dúrceta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos Paseo Mallorca 190. Teléfonos 22 22 00 y 21 12 39. Policía 21 12 31. Ambulancia: 25 14 45

Television

PRIMERA CADENA

SOBREMESA
1.45: Carta de ajuste.
2.00: Apertura y presentación.
2.01: Sobre la marcha.
3.00: Noticias a las tres.
3.25: Mirada al mundo.
4.00: Esa chica.
4.25: Despedida y cierre.

TARDE
5.45: Carta de ajuste.
6.00: Apertura y presentación.
6.01: La casa del reloj.
6.25: Con vosotros.
7.30: Buenas tardes.

NOCHE
8.30: Novela.
9.00: Telediario.
9.25: España siglo XX.
9.55: Sesión de noche. Hora «La escalera de caracol»
11.40: Veinticuatro horas.
12.00: Despedida y cierre.

U. H. F.

8.00: Carta de ajuste.
8.30: Presentación y avances.
8.35: Huckelberry.
9.00: Luces en la noche.
9.30: Telediario.
9.55: Thriller.
10.55: Documento.
11.10: Nocturno.
12.00: Última imagen.

El tiempo

PREVISIÓN PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubosidad de evolución diurna. Vientos del primer cuadrante. Marejadilla.

OBSERVACIONES
Humedad relativa: 80 x 100.
Insolación: 4 h. 50 m.

ASOCIACION PROVINCIAL DE AMAS DE CASA

Mañana día 5, a las 6 de la tarde, tendrá lugar en el Club Militar «Es Fortis», un sensacional Desfile de Modelos, que la Asociación de Amas de Casa organiza para dar a conocer la Colección Otoño-Invierno 1971-72. Prestarán gentilmente su colaboración:

Gran Chic «El y Ella», ofreciendo lo más elegante y selecto de sus creaciones.

Zapatería «Flavia», prestigio y tradición de artesanía en sus modelos y, todo un mundo de sofisticación en el peinado a cargo de la Peluquería «Torre de Palma». Prestarán también con entusiasmo su colaboración como maniqués improvisadas señoras y señoritas asociadas.

Los tickets pueden retirarlos en nuestro Local Social, calle Vianova, 22-2.

CIRCULO DE BELLAS ARTES

EXPOSICION DE RAMON NADAL

El próximo sábado día 6 de noviembre a las 7 de la tarde, será inaugurada en los salones del Círculo de Bellas Artes, calle General Mola, número 17 (Casal Balaguer), una exposición de pintura del artista Ramón Nadal. Podrá ser visitada hasta el 19, a las horas de costumbre.

Lea «BALEARES»

Cupon del ciego 510

¡EL EXITO DE LA SEMANA!
¡TODOS LA COMENTAN!



UN FILM DE ANATOLE LITVAK
SAMANTHA EGGAR
OLIVER REED
STEPHANE AUDRAN
BASADO EN LA NOVELA DE SEBASTIEN JAPRISOT
PRODUCCION POR PHILIPPE DANON Y ANATOLE LITVAK
EASTMANCOLOR / PANAVISION

Dice «ULTIMA HORA»: UN BUEN SUSPENSE - EROTICO

«Una buena muestra del mejor cine de suspense enmarcado en un ambiente de sabor erótico en el que el sexo es el común denominador de la historia, el leit motiv que da pie a un relato angustioso, de misterio, que en nada tiene que envidiar a la obra de Hitchcock».

«En suma un film muy interesante, tanto por su contenido argumental, como por su ritmo y moderna realización, que realiza el buen uso del color y una cámara ágil, con un trasfondo de carga sexual y erótica».

¡NADIE SE LA PERDERA!

2. SEMANA TRIUNFAL



EN EL MISMO PROGRAMA

UNA CUERDA, UN COLT

70 m/m. — COLOR
(SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

CRISIS NERVIOSAS A DIARIO en SEGUNDA SEMANA

A pleno día, bajo un sol radiante, un crimen morboso...



Una historia terrorífica al amparo de la perversión sexual

NO ES RECOMENDABLE A PERSONAS SENSIBLES

EN EL MISMO PROGRAMA

COMANDOS

COLOR
(SOLO PARA MAY. 18 AÑOS)

I SEMANA DEL LIBRO EDITADO EN MALLORCA



El sotano de la casa Tous, en el coloquio de ayer.

Ha dado comienzo en la Librería Tous, de Palma, la primera Semana del Libro, editado en Mallorca. Es una actividad que celebramos se ponga en marcha, con el tono cultural que le da la idea de su creación.

Esta semana ha dado ya comienzo con la presentación del libro, nueva edición, «Recuerdos», de I. B. Larreus, que corrió a cargo de nuestro compañero Luis Ripoll, su editor. Este hizo la historia del libro y sus vicisitudes. Fue muy felicitado por la edición y su edición.

EXPOSICION

En la pequeña galería de arte fue inaugurada una exposición pictórica de Rosa María Collado, quien muestra una interesante muestra de su arte.

OTROS AUTORES

En días sucesivos se irán celebrando coloquios y firma de libros por sus autores, mallorquines todos ellos.

Se ha anunciado que en esta semana tomarán parte los siguientes autores:

Josep Alberti, Alexandre Ballesta, Bartomeu Barceló, Blai Bonet, Joan Bonet, Llorenç Capellà, Guillem Colom, Francesca Enseñat, Bartomeu Fiol, Gabriel Janer, Josep M. Llopart, Joan Mas, Francesc de B. Moll, Llorenç Moyà, Josep M. Palau i Camps, Manuel Picó, Román Piña y Homs, Miquel A. Riera, Lluís Ripoll, Guillem Rosselló, Antoni Serra, Tófol Serra, Antònia Vicens y Llorenç Villalonga.

La semana se cerrará con una conferencia del filólogo Sr. Moll.

Segunda jornada de la I semana

INTERVENCION DE LUIS FABREGAS, FRANCESCA ENSEÑAT, JOAN MAS Y ROMAN PIÑA

La I Semana del Libro editado en Mallorca, prosiguió anoche en la nueva Librería Tous. Por lo que pudo desprenderse de esta segunda jornada, que registró una asistencia algo superior a la capacidad de la sala, los problemas que entraña el mundo del libro en la isla, son difíciles de entender y comprender, ya que el tema, ayer navegó un poco en un mar de opiniones un tanto contradictorias.

La ponencia, o los ponentes que anoche presentaba la segunda jornada, fueron Luis Fabregas Quixart, Francesca Enseñat, Juan Más Bauzá y Román Piña Homs, todos ellos ligados de algún modo al mundo del libro, y con obras de distintas materias publicadas. Así estuvo representado el teatro, la poesía, el ensayo y el estudio costumbrista. Estas obras y la experiencia de cada autor, fueron inicialmente expuestas a los asistentes junto con las vicisitudes de su publicación, para dar paso a un coloquio casi

exclusivo entre los ponentes, que intentó encauzar el mantenedor Antonio Serra. La problemática del libro en sí, dió pie a una serie de opiniones en torno a situaciones claramente estructurales de nuestra sociedad, en las que sin embargo apenas se profundizó y entre opiniones diversas surgidas entre los asistentes que rozaron únicamente el tema a debatir. Juan Más, Román Piña y el mantenedor, buscaron las causas de la situación en que se mueve el libro en Mallorca, a través de la evidencia diaria sin encontrar apoyo en el resto de la ponencia ni en los asistentes.

LA FIRMA DE HOY

En la tarde de hoy, en Tous, firmarán ejemplares de sus libros y mantendrán coloquio con los asistentes, los escritores Cristóbal Serra, Llorenç Capellà, Manuel Picó y Joan Bonet.

CIUDADELA FUERON ENTREGADAS 54 VIVIENDAS CONSTRUIDAS POR LA OBRA SINDICAL DEL HOGAR

CONSTITUCION DE LOS CONSEJOS INSULARES DE EMPRESARIOS Y TRABAJADORES DE MENORCA

TOMO POSESION EL DELEGADO COMARCAL DE CIUDADELA

Presidieron los actos el Delegado Provincial y los Presidentes de los Consejos Provinciales

Con el fin de realizar una serie de reuniones, constituir los Consejos de Empresarios y Trabajadores de Menorca, y hacer entrega de un grupo de viviendas protegidas en Ciudadela, se trasladaron a la isla hermana de Menorca, el Delegado Provincial de Sindicatos, don José Antonio de Mesa Basan; el Presidente del Consejo Provincial de Empresarios don Lorenzo Frau; el del Consejo de Trabajadores y Técnicos, don José María Pereiro; el Secretario Provincial don José Luis Luelmo; el Vicesecretario de Obras Sociales, don Manuel Mateas; el de Ordenación Social, don José Ramis; y el Secretario Técnico de la Obra del Hogar don Gabriel Oliver.

CONSTITUCION Y ELECCION DE LOS MANDOS DEL CONSEJO DE TRABAJADORES

En la tarde del martes, poco después de su llegada, se celebró una importante reunión de los representantes de las Empresas de Menorca, con el fin de constituir el Consejo Insular de Empresarios, y efectuar la elección del Presidente y Vicepresidente del mismo.

El Delegado Provincial puso de relieve la importancia del acto que se celebraba y solicitó de los reunidos que si lo deseaban podían presentar candidatos, con el fin de facilitar la elección, aunque destacó eran elegibles todos los vocales.

Se procedió seguidamente a la votación resultando elegidos como Presidente don Juan Victor Manella, y como Vicepresidente don Miguel Moll de Ciudadela.

El Delegado Provincial proclamó a los elegidos y a continuación se celebró un amplio cambio de impresiones sobre los problemas pendientes que afectan a las empresas menorquinas y a los cauces sindicales para llegar a la Administración. Intervinieron el Delegado Provincial, el Presidente del Consejo Provincial de Empresarios, y

el de Trabajadores, así como varios vocales del Consejo de Empresarios de Menorca.

Como petición concreta se expuso la necesidad de la ampliación del actual aeropuerto y el acondicionamiento del Puerto de Mahón.

CONSTITUCION DEL CONSEJO DE TECNICOS Y TRABAJADORES

A las nueve y media de la mañana de ayer se reunieron los vocales que integran el Consejo Insular de Técnicos y Trabajadores, para que quedase éste constituido, después de las recientes elecciones sindicales, y designar al Presidente y Vicepresidente.

Efectuada la elección fueron reelegidos el Presidente y Vicepresidente actuales, señores José Florit Mesa y Miguel Pons Galmés.

A continuación los vocales trabajadores expusieron los problemas que afectan a la clase trabajadora, destacándose la constante alza de precios. Se trató de la posible unión de las cooperativas de consumo, como medio de luchar contra esta alza. Asimismo se interesaron los trabajadores por la construcción de viviendas de tipo social y de la construcción de una nueva Casa Sindical en Mahón.

TERMINADA LA REUNION DEL CONSEJO DE TRABAJADORES DE MENORCA, LOS REPRESENTANTES SINDICALES DE LA PROVINCIA, ASI COMO LOS DE MAHÓN SE TRASLADARON A CIUDADELA, DONDE EN LA DELEGACION COMARCAL SE CELEBRÓ EL ACTO DE TOMA DE POSESION DEL NUEVO DELEGADO COMARCAL, SEÑOR SEGUI.

En el salón de actos de la Delegación Comarcal, casi por completo lleno de público se celebró el solemne acto que presidió el Delegado Provincial y demás mandos Sindicales, así como el Alcalde de Ciudadela señor Casanovas y demás autoridades locales.

El Secretario Provincial de Sindicatos, dió lectura al nombramiento y el señor Seguí, que procedió a jurar su cargo con el ritual acostumbrado.

El nuevo Delegado Comarcal dirigió unas palabras a los reunidos para agradecer la confianza en él depositada, y reiterando su juramento de trabajar en pro de la vida sindical, solicitando por último la ayuda de todos.

Cerró el acto el Delegado Provincial, señor Mesa, para destacar la nueva etapa de la vida sindical que se inicia con la nueva Ley, y los múltiples cauces que se ofrecen a trabajadores y empresarios así como la ingente labor a realizar que será tanto más efectiva como más unidad de propósitos haya. Terminó expresando la esperanza en el éxito del nuevo Delegado.

ENTREGA DE 54 VIVIENDAS DE LA OBRA SINDICAL DEL HOGAR

Seguidamente el Delegado Sindical y acompañantes se trasladaron al grupo de 54 viviendas que han sido construidas por la Obra Sindical del Hogar en Ciudadela, para realizar la entrega de las llaves de las mismas a los beneficiarios.

Junto al grupo de viviendas se habían congregado beneficiarios familiares y en las calles se habían colocado banderas y gallardetes.

El Obispo de Menorca, Monseñor Moncada, procedió a la bendición de las viviendas. Seguidamente mandos sindicales y autoridades de Ciudadela procedieron a la entrega de títulos y llaves entre los aplausos de los asistentes.

Pronunció unas palabras el Delegado Provincial de Sindicatos quien agradeció al Ayuntamiento de Ciudadela la cesión del solar, al Ministerio de la Vivienda las subvenciones otorgadas y al Obispo su presencia y el que hubiese bendecido las nuevas viviendas.

Estimuló a los trabajadores en constituirse en cooperativa para la construcción de viviendas asegurándose que la Obra Sindical del Hogar les prestara la ayuda técnica que precisen, con el fin de continuar la batalla para dotar a cada español de un hogar digno.

Una gran salva de aplausos cerró este parlamento.

A primera hora de la noche regresaron a Palma los mandos sindicales, provinciales que se habían trasladado a la isla hermana.

MILES DE PANTALONES PARA TODOS LOS ESTILOS Y TIPOS

«LA MECA DE LOS PANTALONES», TAMBIEN EN MALLORCA



No cabe la menor duda, de que la civilización, esa «cosa», que todo lo arrolla y que nos hace ir de cabeza a todos, sugiere nuevas formas de pensar, vivir y, por supuesto hasta de vestir.

Ir a la moda, queramos o no, es, en el mundo civilizado algo de primerísima importancia. No podemos ignorar, las fabulosas sumas que cada año, invertimos en vestir. La industria de la moda, es una de las más poderosas de las naciones desarrolladas.

Esta serie de facetas, ha hecho, que hasta algo que parecía poseer sólo matiz artístico, se impusiera a través de los tiempos la especialización. La especialización, que sólo ha sido debida, por otra parte, al poderoso aumento sufrido en los últimos tiempos por la citada industria.

Por eso, nuestra ciudad, que parecía la poseía todo, o mejor dicho casi todo, en materia de vestir, ha visto con alegría la instalación de un nuevo establecimiento que originariamente parte de una idea española y, que hasta el momento, no tiene precedentes en el resto de Europa. Nos estamos refiriendo a la «Meca de los pantalones» que, como en toda España, se presenta con sus especiales características.

Se trata de un establecimiento que sólo vende pantalones. Pantalones para todas las edades y estilos. Más de veinte mil pantalones para jovencitos, niños, señoras y caballeros, de todas las edades y tipos.

Prendas confeccionadas, por la firma que los vende, y que, repone el «stock» inmediatamente. Con estilo propio, en el cual se encuentran modelos, como antes

hemos apuntado, para todas las edades y tipos.

Pero, sobre todo, «La Meca de los pantalones», es un establecimiento que, debido a su especialidad, vende a precios inimaginables. A precios, estimados lectores, casi increíbles.

Aunque, a pesar de estos precios, y para demostrar la verdadera calidad de las prendas, «La Meca de los pantalones», tiene instaurado un sistema de cambio para aquellas prendas si las hay,

que no resulten a la calidad exigida.

En definitiva, como nos explicaron los propietarios del citado local, los señores Roberto y Bartolomé Mercadal y el genial iniciador de esta revolucionaria idea, el señor Estorch, «La Meca de los pantalones», será el lugar obligado de visita, para todo aquel o aquella que desee adquirir dicha prenda. Creemos, que esta vez sí se dió en el «clavo».

(Foto SERGIO)

VI Salón Nacional de Fotografías organizado por el Círculo Medina y patrocinado por la Asociación de la Prensa de Palma

La Sección de Fotografías y Cine Amateur, tienen el gusto de invitar a todos los expositores, socios y amigos del Círculo Medina, a la inauguración y entrega de Trofeos a los ganadores del VI Salón de Fotografía, que tendrá lugar mañana viernes, día 5 a las 8,30 de la tarde en su local social, Avda. Jaime III, 144, en donde se hará público el fallo del Certamen.

El Jurado del mismo estuvo compuesto por don Andrés Negro, don Gabriel Rullán, don Medardo Nolla, don Antonio Vadell y de la señorita Conchita Moranta.

El acto como de costumbre será público.

EXCURSION A MARISTELA

El próximo domingo día 7, el Club Avante del Hogar Parroquial San Miguel, organiza una excursión a Maristela.

Todos los que deseen asistir, pueden inscribirse, por las tardes, en el Club Avante; calle del Real núm. 10-4.º (Edificio San Miguel).

CRONICA de SOCIEDAD

ENLACE MONSERAT-LAPUENTE



En la Capilla del Alcázar de Segovia, se efectuó el enlace matrimonial de D. Guillermo Monserrat Oliver, Teniente de Artillería con la distinguida Srta. Mercedes Lapuente Givaja.

Bendijo la unión y celebró misa de velaciones el Ilmo. y Rdnmo. Sr. D. Lucas García Borreguera, Canónigo.

La novia penetró en el sagrado recinto del brazo de su padre y padrino D. Agapito Lapuente Miguel, General de Artillería. El novio ofreció el suyo a su madre y madrina de ceremonia doña Jerónima Oliver de Monserrat.

Ostentó la representación de la Ley Civil, firmando el acta correspondiente D. José A. Sanz Castilla, hermano político de la novia y Letrado del Ilustre Colegio de Abogados.

Firmaron el acta como testigos, por parte de la novia D. Pablo Herranz Yuste, General de Artillería; sus tíos D. José y D. Carlos Givaja Romero; sus hermanos D. Alfonso, Capitán de Artillería y D. Manuel, Teniente de la misma Arma, y su hermano político D. Eduardo Ariza Guelbenzu, Comandante de Intendencia.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

Por parte del novio firmaron su padre D. Miguel Monserrat Sbert; su hermano político D. Bartolomé Llopart Grau, Capitán de la Guardia Civil; su tío D. Antonio Mut Noguera y su prima Marta Mut Macías.

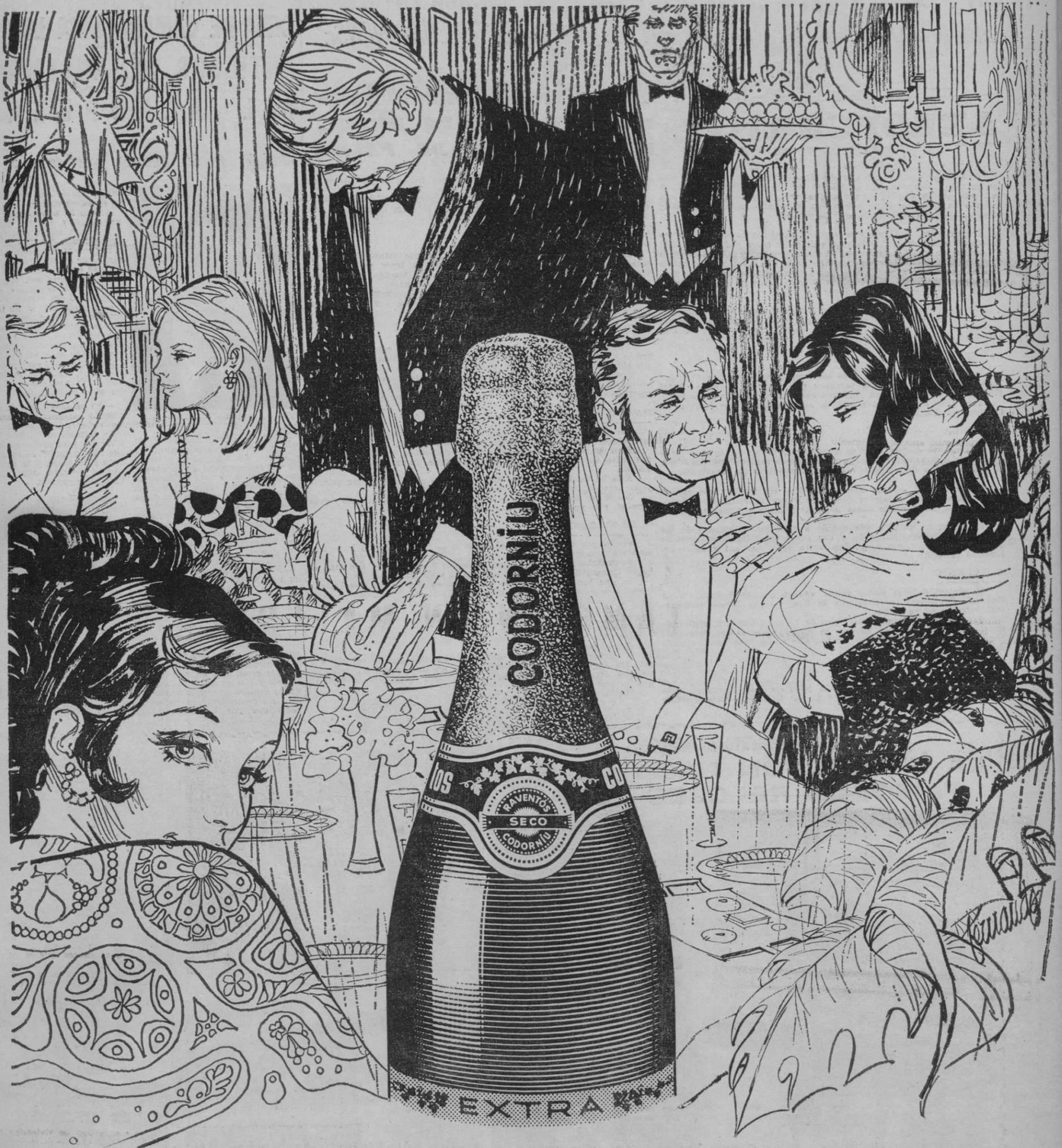
Todos los invitados fueron deliciosamente obsequiados con un lunch, servido en el Hotel Sirenas.

El novel matrimonio que ha fijado su residencia en Cartagena, salió en viaje de luna de miel hacia Mallorca, para proseguir luego viaje a los Estados Unidos.

Felicitamos a los novios y a sus respectivos padres.

OPERADA

Ha sido felizmente intervenida en la clínica «Mare Nostrium» doña Gabriela Torres Sancho esposa de D. Tomás Ripoll Solé



CODORNIU

con un pasado glorioso
y un presente apasionante

prepara para usted
UN MAÑANA MAS FELIZ

CONTINUARON LOS PROBLEMAS CON LOS PASAJEROS BRITANICOS, POR LA HUELGA EN EL AEROPUERTO LONDINENSE



AEROPUERTO

HOY SE INICIARA LA CONVENCION DE LA CHRYSLER INGLESA, EN UN HOTEL DE PALMA

Esta vez si que no se les puede echar la culpa, exclusivamente a los pasajeros británicos. Si el día no fue de absoluta tranquilidad, se debió a que aún la programación es considerable, a que aún estando en invierno, o en temporada invernal, contamos con muy buenos contingentes de entrada y de salida.

Porque ayer, es cierto que muchos pasajeros británicos se hallaban en el hall central, a la espera de saber cómo podrían marchar a Londres, en vista de la huelga en el aeropuerto, pero no solamente ellos, unos ciento y pico, llenaban este ambiente. No sólo ellos daban movimiento a todo el aeropuerto, que tuvo algunos momentos de mucha tranquilidad, pero que también alcanzó haras interesantes tanto por la mañana como por la tarde.

Creo que por lo menos en toda la primera quincena tendremos días como estos. Días en que no se puede hablar de tranquilidad, porque no existe, tampoco de llenos, puesto que se trata de una actividad reducida, con respecto a la del verano.

CONVENCION

Hoy debe llegar el grueso de los convencionalistas de la Chrysler inglesa, algo así como cien personas que se reunirán en el hotel Bellver, y permanecerán en Mallorca hasta el próximo domingo día 7.

Pero ayer llegó una avanzadilla, algunos de los directores de la Chrysler en Londres.

CONTINUA

Durante el día de ayer se volvieron a notar los mismos problemas de días anteriores con los pasajeros británicos, motivados por la imposibilidad de realizar vuelos al aeropuerto de Heathrow.

Iberia llevaba --hasta ayer-- dos días sin realizar sus consabidos vuelos, y los pasajeros debían salir por otras líneas. Sabena, por ejemplo, dirigiéndose hasta Bruselas y luego a Londres.

La razón no es otra que debido a situaciones internas de las compañías regulares europeas, y con respecto al handling, algunas de esas compañías son aceptadas, entre ellas Sabena; y otras no, incluida la BEA.

A GATWICK

El martes debería haber salido un aparato de Spantax hacia Gatwick, llevándose los pasajeros de Bea, pero a último momento esta solución no se realizó.

Ayer la BEA transportó pasajeros de Palma a Gatwick, utilizando algunos aparatos propios que no se hallaban en el aeropuerto de Heathrow cuando se inició la huelga, que nadie sabe hasta cuando durará.

REUNION

Ayer llegaron de Luton, treinta jefes de Departamento de la Clarksons Holidays, así como tres de sus Directores para sostener

una reunión con los jefes de esa misma compañía de viajes en Mallorca.

Los Directores que llegaron fueron: Roger Hall, Director de Personal, Salmon, Director de Operaciones y Warren, Director de Administración.

VUELOS

La Clarksons Holidays, realiza actualmente veintinueve vuelos semanales. Veinte de ellos están destinados a traer pasajeros por tres y cuatro días, y vienen los lunes y los viernes, y los otros nueve están distribuidos de la siguiente manera:

Martes, un vuelo; miércoles, dos vuelos; y domingos, seis vuelos. Estos aviones traen fundamentalmente pasajeros que permanecen una o más semanas en la isla.

TODO EL MES

Todo el mes o casi todo el mes de noviembre, continuará realizando vuelos, de mañana y de tarde, el boeing de Cándor, en el que efectúan prácticas los nueve pilotos de este tipo de aparatos.

Seguramente, en la última semana de noviembre, finalizarán las prácticas, y el numeroso grupo de pilotos que entrena habrá quedado apto para pilotar, en lo sucesivo, los boeing 727 y 707.

MANTENIMIENTO

En el aeropuerto de Frankfurt, Avis, ha inaugurado recientemente una base para el mantenimiento de coches.

Se trata, según se ha hecho público, de una de las bases más importantes que esta empresa ha construido fuera de los Estados Unidos.

Avis ha hecho saber que instalará bases similares en los principales aeropuertos europeos, comenzando por Heathrow.

No sé si más adelante le tocará el turno a algún aeropuerto español, y si entre estos últimos, se contará el nuestro.

BUEN NUMERO

Procedente de Madrid llegó el DC-8 de Iberia con un buen número de pasajeros norteamericanos.

Se trataba de la gente que venía de New York, y que tras el breve transbordo en Barajas continuaba viaje a Palma.

Sé que tanto Iberia, como otras compañías, tienen una interesante programación con los Estados Unidos de Norteamérica para los meses del invierno.

UNOS DIAS

Durante unos días, prácticamente hasta comenzar la próxima semana estaré ausente.

A manera de noticia de despedida les diré que se calcula que este fin de semana cuenta todavía con un interesante movimiento, aunque, claro está, ya inferior a los últimos tres fines de semana que lo han precedido.

Hasta pronto.

COCO MENESES

ANOCHCE CELEBRARON UNA CENA DE CAMARADERIA LOS MAS ANTIGUOS DEL RESTAURANTE DEL AEROPUERTO

Alrededor de 50 personas concurren a la cita



JOSE MARTINEZ "PEPIN"

Anoche se reunieron los más antiguos maitres y camareros del aeropuerto. La mayoría de ellos vinieron en compañía de su esposa, con lo cual el número de personas que se hallaba rodeando una de las mesas del Hostal Es Plá, llegaba a medio centenar.

Entre los más antiguos se encontraba Antonio Rubio; así como José Martínez y algunos otros muchachos más, que llevan alrededor de los once o tal vez más años de trabajo en este ambiente.

—Es la primera vez que nos reunimos tantos —nos dijo el maitre— en otras oportunidades habíamos conseguido juntarnos unos diez o quince, pero nunca tantos y tampoco vinieron los casados acompañados por su esposa.

José Martínez, que lleva una docena de años en el restaurante del aeropuerto, y que fue uno de los más entusiastas en la organización de esta cena, hizo un recuento de las veces que se habían reunido y de los lugares en que lo habían hecho, así como también refirió las veces que por imprevistos, casi

siempre por tristes circunstancias, habían tenido que suspender la cena de camaradería.

—Hace lo menos tres años que no estamos juntos. Siempre se presentaba algún inconveniente y nos obligaba a postergar esta cita.

Los meses de reunión tienen que ser los de invierno; de ninguna manera se puede pensar en los meses del verano que son, precisamente, los que más ocupados mantienen al personal del restaurante.

—Después del 31 de octubre el trabajo ya no es tan fuerte, y podemos quedar libres una noche —como ésta—, para reunirnos todos los que llevamos muchos años trabajando en el mismo lugar.

Más adelante, varios de los concurrentes, hablaron de la posibilidad de fijar un día en el que todos los años estarían juntos.

—Así ya sabríamos de antemano cuando nos tocaría esta reunión, y sería más difícil que se suspenda.

La reunión se inició a las nueve y media, y se prolongó hasta muy entrada la noche, en medio de una gran animación, y la seguridad de que el próximo año esta cita se habría de repetir.



JOSE LUIS SEMPERE

UN ACONTECIMIENTO EN MALLORCA

LA EXPOSICION PIAGET DE SUS FAMOSOS RELOJES JOYAS



RELOJERIA ALEMANA presenta en sus Salones de la calle Colón núm. 40 de esta ciudad una fabulosa Exposición de Joyas y Relojes PIAGET. Con este motivo fue ofrecido un cocktail-Exposición, en el que se reunieron lo más brillante de nuestra sociedad, así como distinguidas personalidades y autoridades de esta ciudad. La numerosa concurrencia fue recibida y atendida por los señores Fuster y colaboradores, quienes mostraron todas y cada una de las piezas expuestas, dando toda clase de detalles y datos acerca de estas valiosas joyas, alguna única en su género y estilo, obra de estos famosos artesanos y joyeros. Una vez más PIAGET ha confirmado en Palma de Mallorca, con esta magna Exposición, la merecida fama que

le precedía y le hace permanecer en cabeza de las primeras marcas mundiales.

Con las más fabulosas joyas, obra de los mejores artesanos, amantes de todo lo bello, PIAGET nos mostró sus últimas creaciones en relojes de gran lujo. En todos ellos se unen la destreza de sus técnicos con la suntuosidad, buen gusto y riqueza de sus modelos exclusivos.

En su ingenio PIAGET ha dotado a algunos de sus modelos con un detalle de sumo buen gusto y suprema elegancia, que son las esferas de piedras preciosas, como son jade, malaquita, ópalo, turquesa o rodonita.

En oro, oro gris o platino, algunos de estos relojes están enriquecidos por valiosas piedras preciosas, así admiramos gran variedad de modelos, de

formas y estilos diferentes que confirman la gran clase y superioridad de estos creadores del reloj extraplano y de gran lujo, que son estos relojeros -joyeros PIAGET.

Las máquinas PIAGET, son indiscutiblemente un éxito extraordinario. Solo los maestros relojeros, cuya fama se transmite de padres a hijos, son capaces de realizar piezas de tanta fineza, resistencia y precisión. Más de 150 horas de trabajo son necesarias para la realización de cada uno de estos relojes exclusivos. El deseo de la perfección en el detalle, los grabados de las cajas y pulseras de oro están hechos a mano, la esfera y los minuterios de oro, el cristal mismo es un zafiro, materia noble que no se raya ni se rompe. Todo ello hace de ca-



da reloj PIAGET una obra maestra. En días sucesivos y hasta el

próximo día 13 de noviembre, esta magna Exposición quedará expuesta en los Salones de

la RELOJERIA ALEMANA, donde no dudamos alcanzará un gran éxito.

HEMOS CRECIDO MUCHO MAS QUE NUESTRO ELEFANTE



Efectivamente hemos crecido mucho más que nuestro elefante porque, gracias a la ampliación de la fábrica y a las nuevas y modernísimas instalaciones, hemos aumentado la producción de nuestro cemento P-450 de superior calidad de 100.000 a 250.000 toneladas/año



PORTLAND DE MALLORCA, S.A.

JAIME III, 162 • Tels. 22 2010 - 22 30 50 - 22 77 43
Fábrica LLOSETA • Tel. 110

BUENOS DIAS

A CADA UNO SU CALLEJON SIN SALIDA

HE platicado con mi amigo, muy inquieto, en torno de las cosas del arte. Con un fino sentido de problemas muy actuales, el compañero me decía:

—Tengo la sensación de estar metido en un callejón sin salida. Lo que los franceses —y también los catalanes— dicen un «cul de sac». No se puede seguir a los viejos maestros. Hasta el mismo Picasso ha llegado a evidentes límites. Y lo que ocurre con la pintura se puede aplicar a casi toda: las artes, en nuestro tiempo. El erotismo que empapa al cine de hoy, ¿no es otro callejón sin salida?



la píldora de que el nivel de vida aumenta también todos los demás niveles?

—La libertad es un mito, me dice mi amigo.

Como si hablara con mi mismo, reflexiono en voz alta:

Las limitaciones pueden ser estimulantes. Tal vez debamos recomenzar. Bueno, volver a comenzar por el principio, con frecuencia, es la única solución. Reemprender el hilo. Cuando la abuela se embarulla con su eterna labor de ganchillo, ¿qué hace? Tira el hilo —que es como un tirar de la manta— y vuelve a empezar.

—Este es el cuento de nunca acabar. —Exacto.

—¿No estaremos perdiendo mucho tiempo?

—Siempre se pierde tiempo, pero el hombre es rico de horas, aunque no lo parezca. El hombre fue «inventado» ayer mismo. El hombre es lo más joven de la creación. Cuando se habla de civilización a uno le entran unas ganas enormes de reírse. Somos todavía unos bárbaros y las misiones no hace falta enviarlas por ahí, se pueden quedar entre nosotros, entre los más viejos europeos, que son los que más presumen, y enseñarnos el a b c de nuestra conducta inmediata. Misionar entre los más civilizados no es una pérdida de tiempo, es una evidente necesidad. El hombre es un niño, está empezando cada día.

—Y la vieja selva está aquí.

—Más o menos. Si un país como los Estados Unidos, con su alto nivel de vida, tan estimulante por lo creador de envidias, dá una constante de barbaridades en el comportamiento de sus hombres, de su política y de sus ambiciones de expansión —a veces a costa de los más necesitados— ¿qué pensar? ¿Podemos tragarnos

—Lo ha sido siempre. Pero luchar por ella es hermoso. Si es de verdad la llevamos metida entre pecho y espalda.

Le conté lo que me había ocurrido en cierto coloquio al que asistí, donde se pegó duro contra la censura, contra toda clase de censura. En un momento dado del coloquio, sin embargo, me di cuenta de que estábamos metidos en una trampa. Ciertos oponentes no defendían la libertad. Defendían «su» libertad. Les dije lo que pensaba: Que eran unos redomados hipócritas. Y que defender una especie determinada de libertad, es pedir privilegios para unos cuantos y que los demás se joroben.

—Un callejón sin salida. La vida está lleno de ellos. Por eso el hombre es una continuada probatura y cambio, ¿es así como piensas?, me pregunta mi amigo.

—Más o menos, aunque mi pensamiento es una auténtica veleta y no me puedo fiar ni de mí mismo, quiero decir que suelo estar en guardia o procuro estar despierto ante mis caprichos, mis ceguerras y mis vueltas a comenzar y recomenzar, tan necesarias, para no sentirme como de la vuelta y acabado.

Juan BONET

MESA DE REDACCION a DOBLE PAGINA

DIGANOS ALGO

En el curso de los últimos años, nuevos equipos y nuevas técnicas se han desarrollado con el fin de intensificar la producción. Hoy se produce mucho más, pero los canales de comercialización no se han modificado. Los sistemas tradicionales de venta han quedado desfasados y es difícil conseguir empresas que hayan acomodado sus posibilidades reales de fabricación a una política de estudiada estrategia comercial.

Nuestra industria ha ido instalándose, en puntos absolutamente dispares de la geografía, cuando un posible cliente quiere visitar, hacer un estudio, o simplemente comprar, tiene que viajar, gastar, invertir tiempo y dinero, sin saber si esa inversión va a estar de acuerdo con los resultados efectivos de lo hallado. El concepto de «show room», que palia en estos países este defecto, no existe prácticamente en España. Al no existir este concepto, en millares de ocasiones el comprador, tanto nacional como extranjero, pierde la oportunidad de trabajar un artículo que puede ser de sumo interés.

Como solución a estos problemas y facilitar las relaciones comerciales, se han comenzado a crear los «trade centers» o «smarts». Estos centros, en la mayoría de los casos, además atienden a los propios mercados internos y ayudan a la colaboración entre el comprador y el fabricante.

Sobre tan interesante cuestión, mantuvimos ayer una entrevista con D. José Luis Velo Monereo, que se encarga por unos días en la isla para realizar contactos con industriales mallorquines, y para informarles sobre la futura creación de un Centro «Marta» de inminente inauguración en Madrid.

—¿Esta idea de dónde procede?

—«Marta», es una palabra de origen holandés, que significa emporio o lonja de contratación. El mundo sajón ha asimilado esta palabra y ha venido a denominar como «smarts» estas lonjas de contratación a por mayor.

—¿Existen muchos centros de este tipo?

—En Chicago, Montreal, Bruselas, Nueva Orleans, Copenhague.

—¿Y en Europa?

—Son varios los que se encuentran en fase de proyecto. Entre ellos merece destacarse el Trade Center de Bruselas y el Bruselas Mart, para el bloque del Mercado Común.

—¿Y el de Madrid?

—Será el primero que va a funcionar en Europa, ya que el Iberia Mart, así va a llamarse, será inaugurado a mediados de 1972.

—¿Cuándo surgió la necesidad de instalar uno en España?

—Surgió la idea hace unos 3 años. Nos planteamos sobre si este nuevo método de comercialización tendría éxito en España. Desde entonces, compenamos las opiniones de los industriales, y teniendo el auxilio de la exportación, nos hemos lanzado a su construcción.

—¿Qué será el «Marta» de España?

—Se halla actualmente en una avanzada fase de construcción en Madrid, el edificio que lo albergará. Constará de 7 plantas con una superficie de 23.000 metros cuadrados, que constará de todo tipo de servicios, con 9.500 mts. para exposición permanente, con más de 400 stands, servicio de estudio de Mercados, Información, Gabinete publicitario, de prensa, telex, intérpretes, traductores, todo al servicio del fabricante.

—¿Una plataforma de lanzamiento de productos?

—También, ya que además de las constantes exposiciones, tanto permanentes como cíclicas, también el Marta, será una base para lanzar o presentar nuevos productos al mercado.

—¿El Marta es puramente un edificio, un centro de servicios, o realiza también sus propias operaciones?

—El Marta, ni compra ni vende, no entra en este sentido en política económica de fabricantes o precios. Pone únicamente en contacto a fabricantes y vendedores, es decir a sectores representados, pero que son absolutamente libres.

—Entonces, su única misión?

—Es la de poner en contacto a fabricante y vendedor en un marco adecuado, para dar al comprador un máximo de facilidades en la tarea de la transacción.

—¿Qué puede encontrarse en un Marta?

—Todo lo que pueda hallarse en un gran almacén, artículos de todos tipos, excepto maquinaria o bienes de equipo o artículos perecederos.

—¿Está dedicado a exportación e importación?

—Únicamente a exportación. Calculamos que un 75 por 100 de compradores serán extranjeros y el resto españoles.

—¿Encarece el producto un Marta?

—No, ya que no cobra comisión sobre las ventas que en él se realicen.

—¿Cómo han acogido la idea los industriales mallorquines?

—Han acogido la idea con calor. Aceptan la necesidad de estos nuevos canales de distribución y formas de comercialización.

—¿Qué productos mallorquines tienen cabida en el Marta?

—Fundamentalmente calzados, artículos de pille, artesanía y objetos de regalo, decoración y productos del sector textil.

—¿El Marta de España, es una empresa de participación extranjera?

—El capital es exclusivamente español, seremos miembros, sin embargo, de la sociedad internacional de «Trade Centers» lo supone estar en contacto con un elevado número de clientes de gran potencia económica.

—¿Supone una competencia para las ferias de muestras?

—Más que una competencia, supone un complemento, ya que siendo una exposición permanente, potencia y dá a conocer estos productos presentados durante unos días en ferias monográficas.

Así será en su día esta nueva organización, de momento, una llamada a los industriales mallorquines, viene a ofrecernos unas soluciones de cara a la expansión de sus productos, de cara a esto tan deseado por el industrial balear, como es la exportación.

D. JOSE LUIS VELO

«EL INDUSTRIAL MALLORQUIN ACEPTA LOS NUEVOS CANALES DE DISTRIBUCION. MUCHOS DE SUS PRODUCTOS, DE CARA A LA EXPORTACION, TIENEN CABIDA EN EL MART»



—Todo lo que pueda hallarse en un gran almacén, artículos de todos tipos, excepto maquinaria o bienes de equipo o artículos perecederos.

—¿Está dedicado a exportación e importación?

—Únicamente a exportación. Calculamos que un 75 por 100 de compradores serán extranjeros y el resto españoles.

—¿Encarece el producto un Marta?

—No, ya que no cobra comisión sobre las ventas que en él se realicen.

—¿Cómo han acogido la idea los industriales mallorquines?

—Han acogido la idea con calor. Aceptan la necesidad de estos nuevos canales de distribución y formas de comercialización.

—¿Qué productos mallorquines tienen cabida en el Marta?

—Fundamentalmente calzados, artículos de pille, artesanía y objetos de regalo, decoración y productos del sector textil.

—¿El Marta de España, es una empresa de participación extranjera?

—El capital es exclusivamente español, seremos miembros, sin embargo, de la sociedad internacional de «Trade Centers» lo supone estar en contacto con un elevado número de clientes de gran potencia económica.

—¿Supone una competencia para las ferias de muestras?

—Más que una competencia, supone un complemento, ya que siendo una exposición permanente, potencia y dá a conocer estos productos presentados durante unos días en ferias monográficas.

G. SABATER VIVES

Sucedir hace 100 años

DIA 4 DE NOVIEMBRE DE 1871

Leemos en el «Diario de Palma»:

◆ Pasado mañana domingo empezarán en el Círculo Católico de esta ciudad las Conferencias dominicales que acostumbra celebrar durante la temporada de invierno. El orador será el joven e inteligente sacerdote don Miguel Maura y versará sobre el tema «El Matrimonio civil».

◆ Aver la Excmo. Diputación celebró su primera sesión empezando por la lectura de la memoria que la Comisión permanente presentó a la corporación, enumerando los trabajos que han de ocupar a ésta en la presente reunión. Se procedió después a la renovación por mitad de dicha Comisión arregladamente a los artículos 53 y 33 de la ley provincial, en cuya consecuencia se votaron los individuos de la Comisión y resultaron ser los salientes, don Miguel Quegüas, don José Tur y don Pedro Font dels Olor, siendo reelegidos estos dos últimos por sus respectivos distritos y elegido don Bartolomé Bordoy en sustitución de don Miguel Quegüas. En seguida el señor Bordoy renunció a favor de la provincia la indemnización que la ley le concede por el cargo que se le confería y se levantó la sesión, señalando el número de doce las que celebrará la corporación en esta reunión mensual.

◆ Según noticias se trata de reorganizarse la Sección filarmónica del Círculo Católico de esta capital. Nosotros amantes de las Bellas Artes, no podemos menos de encomiar a los jóvenes de dicho Círculo que llevan adelante tan laudable propósito, dando así una prueba de que en Palma va creciendo día en día la afición al noble arte de la música.



◆ La concurrencia que asistió anoche a la función del Teatro Principal fue numerosísima. En el patio, tertulia y paraíso había un lleno completo y eran pocos los palcos que se veían desocupados. Fúsose en escena el tan popular drama «Don Juan Tenorio», según se acostumbra en estos pasados días.

◆ Se ha publicado el siguiente anuncio: Delegación del Banco de España. Para la recaudación de contribuciones. Prevención por la legislación vigente que el día primero de noviembre próximo vence el plazo para el pago de cuotas individuales señalados en los repartos de la contribución territorial y en las matrículas de la Industrial y de Comercio del presente año económico, cumple a esta Delegación así advertirlo para que los contribuyentes en general aporten lo que a cada uno corresponde, alejando de esta suerte el extremo desagradable y sobre todo perjudicial a los mismos, de tener que apelar a la imposición de recargos.

ESEA

AUDITORIUM FRANÇOIS JOEL

Obras de: RAMEAU, BRAHMS, SCHMANN, y DEBUSSY

Coplas sin Malicia PALMA Y LA PALMA

Un turista del Sudán preguntaba el otro día donde estaba el Teneguía, el ya famoso volcán.

Y el hombre perdió la calma y se descorazonó cuando al momento escuchó que se hallaba en otra Palma.

A los turistas extraña, y es muy natural que asombre, tal coincidencia de nombre entre dos islas de España.

Dicen sesudos varones que debe el nombre cambiar esta Palma singular, para evitar confusiones.

«¿Ciudad de Mallorca?». Son muchos sabios los que dicen que tal nombre lo bendicen la historia y la tradición.

Mas si hay que dejar, lector, las cosas como ahora están, hay que poner un volcán encima del Puig Mayor.

GIL ARRBATO

Cosas de CALAFAT



—Due aquesta corona de flors an el Mallorca...
—O ja el veus mort?
—Es an es seus jugadors! Els trob com a estranyis!
(En mallorquin: esfirans, crisantemos; extraños, también.)

—Que es lo que se trata de demostrar. Todo sea por los enfermos necesitados.
—Però ahora dime (aquí entre nosotros) ¿por qué en vez de dar cinco duros no deste veinte, por lo menos? La verdad, no lo entiendo.
—Dula es doblers molt justs.
—I te venia tant d'au? No m'ho faràs creure...!

—Ho creuràs si te dic que, quan me valg tot amb sa «mesa petitoria» anava a pagar sa contribució. Com que ara se dediquen a donar-te aquestes «sorpreses» fiscals...! Te die que anava més «just» que la gota...!

—I tot escagarrinyat!

HONRAS FUNERES

—Y ahora, pasemos de las monjas de pueblo a los Cardenales del Bruto. Dale cobollas rellenas de esmeraldas.
—Un cardenal brasileño (no recuerdo ahora su nombre) asistió el otro día a un banquete.
—¿Asisten los cardenales a esta clase de banquetes?
—¿Por qué no...? Si Cristo, que no pudo llegar a cardenal, lo hizo, por qué no iba a hacerlo todo un Príncipe de la Iglesia...?

—Tienes razón. Sigue...
—Este buen cardenal en lugar de hacer eminentes y purpúreos discursos, bendijo la mesa con estas sencillas y juveniles palabras: «A veces se da el caso de tener mucho apetito y no tener comida. Otras veces se tiene mucha comida y no se tiene apetito. Dios da favas an es qui no té barriam). Pero, en este caso,afortunadamente, disponemos de buena comida y de apetito. Demos gracias a Dios». Y empunñando la cuchara, empezó con la sopa que, por cierto, debía estar muy buena.
—¿Cómo lo sabes?
—M'ho pens. A un cardenal no li donen brot de sobren.
—¿Per qué no...?
—Perque no, cap d'aranya!

YO LO ANISO: COMO NO DEN FUTBOL LOS DOMINGOS PIENSO...

HOMBRE: NO HAY QUE SER TAN RADICAL.

NO NO, QUE PIENSO ESCRIBIR A BUENA CORRESPONDIA PROTESTANDO ARABAMENTE

(Forges en «Informaciones»)

VIEJO. — «ESFUERZATE PARA LLEGAR A SER VIEJO CON TIEMPO SI DESEAS SER VIEJO DURANTE MUCHO TIEMPO.» (Cicerón)

RAZON Y SENTIDO. — «LA RAZON HABLA Y EL SENTIDO MUERE.» (Petraera)

ELEFANTES PARA MADRID

Procedentes de la India, vía Rotterdam, llegaron al puerto de Pasajes dos elefantes hembras de 12 y 9 años.

Los elefantes salieron con dirección a Madrid, ya que van destinados al nuevo zoo que se está instalando en la Casa de Campo.

LOS BARBEROS DE CALIFORNIA

La tendencia en los jóvenes a llevar el pelo largo está teniendo desastrosas consecuencias en el gremio de barberos. En el sur de California, por ejemplo, mil barberías han tenido ya que cerrar en lo que va de año. En aquel estado californiano es donde se aprecian más jóvenes con melenas a lo Beatles.

MAPA NUEVO

Christchurch (Nueva Zelanda). — Seis científicos van a visitar la Antártida para hacer el mapa de un continente que hace bajo miles de metros de hielo.

Christchurch (Nueva Zelanda). — Seis científicos van a visitar la Antártida para hacer el mapa de un continente que hace bajo miles de metros de hielo.

Christchurch (Nueva Zelanda). — Seis científicos van a visitar la Antártida para hacer el mapa de un continente que hace bajo miles de metros de hielo.

tertulia en la PLAZA MAYOR



VIAJE A MALLORCA

—El pasado domingo fuimos a Mallorca. Fue un viaje delicioso. Lo pasamos muy bien...
—No le entiendo. Dices que fuisteis a Mallorca...
—Si. Eramos cuatro matrimonios. Porque resulta que yo estoy casado, sabes...? Sobre todo los domingos.

—Y dices que fuisteis a Mallorca...?

—Fuimos a Sanelles, es decir, regresamos a Mallorca, a la Mallorca auténtica, a la de antes de «tot això». Por la calle, los cancelles nos miraban con curiosidad, que es como hay que mirar a los ciudadanos, y algún viejo se metió deliciosamente en nuestra conversación con la deliciosa fórmula de «rondata!» mallorquina: «si no és massa preguntar».

—¿Y a que fuisteis a Sanelles...? «si no és massa preguntar».

—Fuimos en pos de un arroz brut que solo resultó brut, no brutano, como a mi me gusta, pero en fin... ya te digo, lo pasamos muy bien. Visitamos el monumento a Sor Francisca Aina. Cerer, labrado por Jaime Mir, y luego fuimos a la Casa de las Monjas de la Caridad, en cuyo oratorio está sepultada aquella santa mujer.

Las monjas, muy amables, nos enseñaron parte del convento donde se conservan algunos recuerdos personales de «Sa Fra Xiròs» y hasta un pequeño museo con sus estampitas y todo. La tarde fue muy dulce, una tarde típicamente otoñal con este sol dorado y maduro que acaricia con tanta suavidad. La Casa de las Hermanas de la Caridad luce «com una copeta d'or» de limpia. Había una foganya i una pastera y algunos muebles muy humildes y encantadores del tiempo de Sor Francisca Aina... Vimos también su cama y la pequeña silla de brazos en la que la transportaron después del ataque del que había de quedar postrada en aquella cama donde murió en olor a santidad.

—La gente no habla mucho ahora de Sor Francisca Aina...
—No parece que el horno esté para esta clase de bollos ni para monjas milagrosas. Los tiempos son otros y en este momento parece que lo del celibato lo acapara todo. Però te die lo noto, lo «flair» en el ambiente de esta Mallorca intacta que sa cosa va corant, evant... i fa es seu cami.

—Y tú, qué opinas?
—Ni quito ni pongo rey. Me limito a darte fei testimonio de lo observado.

—Nihil prius fide.

CARDENAL

—Y ahora, pasemos de las monjas de pueblo a los Cardenales del Bruto. Dale cobollas rellenas de esmeraldas.
—Un cardenal brasileño (no recuerdo ahora su nombre) asistió el otro día a un banquete.
—¿Asisten los cardenales a esta clase de banquetes?
—¿Por qué no...? Si Cristo, que no pudo llegar a cardenal, lo hizo, por qué no iba a hacerlo todo un Príncipe de la Iglesia...?

—Tienes razón. Sigue...
—Este buen cardenal en lugar de hacer eminentes y purpúreos discursos, bendijo la mesa con estas sencillas y juveniles palabras: «A veces se da el caso de tener mucho apetito y no tener comida. Otras veces se tiene mucha comida y no se tiene apetito. Dios da favas an es qui no té barriam). Pero, en este caso,afortunadamente, disponemos de buena comida y de apetito. Demos gracias a Dios». Y empunñando la cuchara, empezó con la sopa que, por cierto, debía estar muy buena.
—¿Cómo lo sabes?
—M'ho pens. A un cardenal no li donen brot de sobren.
—¿Per qué no...?
—Perque no, cap d'aranya!

—¿Qué será el «Marta» de España?

—Se halla actualmente en una avanzada fase de construcción en Madrid, el edificio que lo albergará. Constará de 7 plantas con una superficie de 23.000 metros cuadrados, que constará de todo tipo de servicios, con 9.500 mts. para exposición permanente, con más de 400 stands, servicio de estudio de Mercados, Información, Gabinete publicitario, de prensa, telex, intérpretes, traductores, todo al servicio del fabricante.

—¿Una plataforma de lanzamiento de productos?

—También, ya que además de las constantes exposiciones, tanto permanentes como cíclicas, también el Marta, será una base para lanzar o presentar nuevos productos al mercado.

—¿El Marta es puramente un edificio, un centro de servicios, o realiza también sus propias operaciones?

—El Marta, ni compra ni vende, no entra en este sentido en política económica de fabricantes o precios. Pone únicamente en contacto a fabricantes y vendedores, es decir a sectores representados, pero que son absolutamente libres.

—Entonces, su única misión?

—Es la de poner en contacto a fabricante y vendedor en un marco adecuado, para dar al comprador un máximo de facilidades en la tarea de la transacción.

—¿Qué puede encontrarse en un Marta?

—Todo lo que pueda hallarse en un gran almacén, artículos de todos tipos, excepto maquinaria o bienes de equipo o artículos perecederos.

—¿Está dedicado a exportación e importación?

—Únicamente a exportación. Calculamos que un 75 por 100 de compradores serán extranjeros y el resto españoles.

—¿Encarece el producto un Marta?

—No, ya que no cobra comisión sobre las ventas que en él se realicen.

—¿Cómo han acogido la idea los industriales mallorquines?

—Han acogido la idea con calor. Aceptan la necesidad de estos nuevos canales de distribución y formas de comercialización.

—¿Qué productos mallorquines tienen cabida en el Marta?

—Fundamentalmente calzados, artículos de pille, artesanía y objetos de regalo, decoración y productos del sector textil.

—¿El Marta de España, es una empresa de participación extranjera?

—El capital es exclusivamente español, seremos miembros, sin embargo, de la sociedad internacional de «Trade Centers» lo supone estar en contacto con un elevado número de clientes de gran potencia económica.

—¿Supone una competencia para las ferias de muestras?

—Más que una competencia, supone un complemento, ya que siendo una exposición permanente, potencia y dá a conocer estos productos presentados durante unos días en ferias monográficas.

Así será en su día esta nueva organización, de momento, una llamada a los industriales mallorquines, viene a ofrecernos unas soluciones de cara a la expansión de sus productos, de cara a esto tan deseado por el industrial balear, como es la exportación.

HOY, 36 PAGINAS

OLLIER (PIANISTA)

Reservas: Tel. 23 47 35

Lunes 8 Noviembre - 10 noche

OLLIER (PIANISTA)

Reservas: Tel. 23 47 35

Grupo Turístico Balear

AVISO A LOS INSCRITOS

Comunicamos a todos los participantes que se hayan inscrito al Viaje al Norte, Santiago y Centro, organizado por esta Agencia, con salida el 13 de Noviembre, que a partir del miércoles día 10 pueden pasar por nuestras Oficinas, para retirar la documentación correspondiente

VIAJES BARCELONA S.L. AGENCIA DE VIJES - GRUPO A-TITULO 80 CASA CENTRAL: Avda. Alejandro Roselló, 102 - Tels. 22 69 49 - 2166 79 - Palma

CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES» 1971

LOS PRIMERISIMOS REGALOS HAN PRODUCIDO IMPACTO

UN AMARRE EN LA URBANIZACION «EL TORO», DE «NASA», CON UNA «EPE-FLECHER-PENTA» DE COANSA

UN PISO MAGNIFICO EN EL «PARQUE LOS ALMENDROS» (SON RAPIÑA) QUE PROMOCIONA OLIVER MATEU

Queridos lectores y concursantes todos de «BALEARES», hoy ya más tranquilos, y una vez que hayais podido asimilar la gran noticia que ayer os dimos, del comienzo de la Campaña CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES» 1971, queremos ser más explícitos, queremos que conozcáis más a fondo y con más detalle cuales son nuestros primeros regalos puntualizando bien a fin de que no haya lugar a dudas para nadie.

El sistema que emplearemos en este Concurso, es idéntico al que se ha seguido siempre. Es decir, para los concursantes muy simple. No tienen más que rellenar el boleto que publicaremos e ir enviándolo a la Redacción de «BALEARES» por el procedimiento que sea. Luego todo acaba en una gran fiesta, se sortean los regalos ante el público y en presencia de un Notario de nuestra ciudad, se entregan los regalos a quienes acreditan ser sus ganadores y a otra cosa hasta el año próximo.

No hay pues novedad en este sentido. Todo sigue igual y no hay por qué cambiar un sistema que ha agradado a todo quisque y que ha dejado siempre a la gente muy contenta.

Y dicho lo que antecede vayamos con la explicación de los regalos.

UN AMARRE EN EL PUERTO DEPORTIVO DE «EL TORO»

Desearíamos que la ilusión entrara en esta ocasión por el mar. Nunca nos habíamos asomado al mar tan cerca como lo hemos hecho ahora. Y lo hacemos de tal forma que hasta nos metemos en el mismísimo mar, porque así lo ha permitido NASA que nos ha regalado en esta ocasión un puesto de amarre en propiedad. —Entiéndase bien que no es un club particular ni una concesión por años—

tición pura, como para el hombre de familia, resultando ideal para la práctica del esquí. Admite motores fuera borda de 35 a 65 HP. eje largo. Eje Estandar bajo pedido.

Relacionar todos sus triunfos en competiciones sería imposible en este espacio, por lo que nos limitaremos a reseñar sólo algunos de ellos.

—Primer puesto en el Campeonato de Alemania.

—Primer puesto en la Copa Rey de Suecia.

—Primer y segundo puestos en el campeonato de Kiel.

—Primer, segundo y tercer puesto en el Campeonato de Baleares (Clase DT).

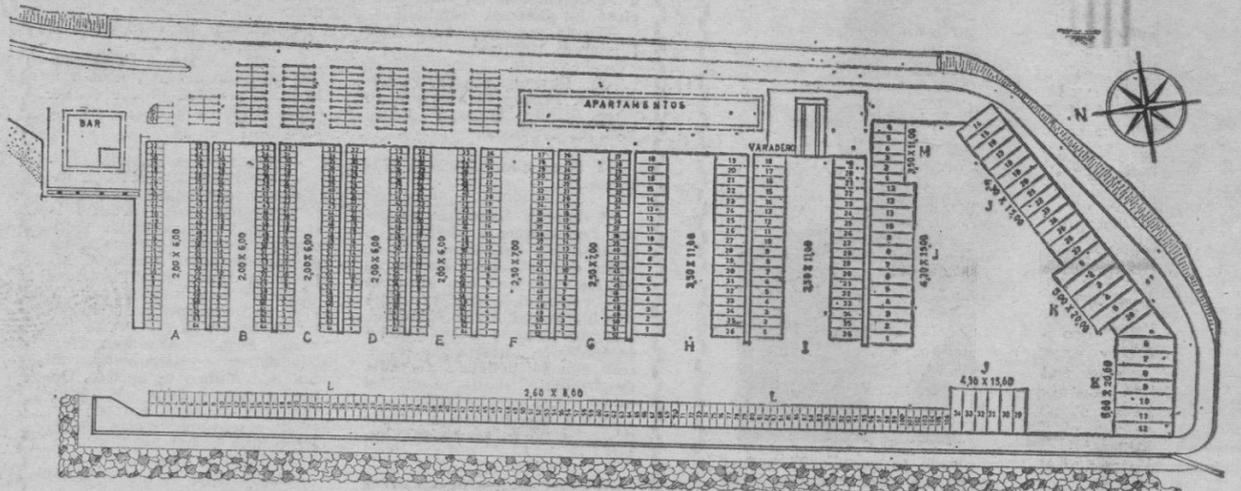
Y en la actualidad EPE-Fletcher/Pensa en la escudería Aguilas se ha apuntado en DT. 1. Campeón de Baleares Jaime Bonnin; 2. Antonia Sureda, Subcampeona y en la CO. PA DAMAS, 1. Antonia Sureda y 2. Barbara Bostridge.

En cuanto a colores diremos que el casco es de color marfil, el Puente es rojo Burdeos, amarillo oro y azul azafata.

En cuanto a comodidades les invitamos a que pasen por el Paseo Mallorca hoy mismo y podrán comprobarlo.

Y DEL TORO, NOS VAMOS INMEDIATAMENTE AL «PARQUE DE LOS ALMENDROS» EN SON RAPIÑA, donde nos espera el Sr. Oliver Mateu con otro regalo sensacional.

¿De qué se trata? Simplemente de lo que le hace hoy más ilusión a cualquier concursante. Porque a todos les agrada ser propietario de un piso estupendo de buena construcción. Y esto es lo que nos ofrece el amigo Oliver Mateu en ese «Parque de los Almendros» que promociona, ubicado en Son Rapiña y que ten-



PUERTO DEPORTIVO **EL TORO** Capacidad 653 embarcaciones

Urbanización «EL TORO» - Calviá - Mallorca



coansa

es un amarre en propiedad en el Puerto Deportivo de El Toro.

¿Y que amarramos en este amarre de «El Toro»? Pues amarramos una embarcación EPEMARINE V. 139 FLETCHER, de COANSA de la que hablabamos ayer pero muy superficialmente y equivocándonos un poco también ya que dimos un motor Pensa de 550, y en realidad es el 450, de la misma marca que es el que podrán admirar hoy mismo nuestros lectores si se dan una vueltecita por el Paseo Mallorca, pues estará expuesto frente al Palacio de la Prensa donde están enclavadas las oficinas de NASA.

Esta embarcación fue diseñada por Norman Fletcher. Este modelo tiene un casco en V. profunda, que cuenta con un gran palmarés en competiciones internacionales. Está pensada, tanto para la compe-

drá todas las comodidades apetecibles.

—¿Tiene algo especial este piso? —Sí. Tiene de especial que es ahora cuando se empieza la edificación y el propietario del mismo, el que le corresponda por sorteo podrá ser testigo de su construcción, ya que no dispondrá de las llaves del mismo hasta su total entrega a Oliver Mateu que será el 30 de noviembre del próximo año. Este detalle es siempre importante, porque el ganador del premio entrará en contacto con el Sr. Oliver Mateu inmediatamente y sabrá exactamente como y de qué manera ha sido construida SU CASA.

El Parque Los Almendros será algo fabuloso. En cuanto a situación diremos que está situado a pocos minutos del Paseo del Generalísimo, tiene muy buenos servi-

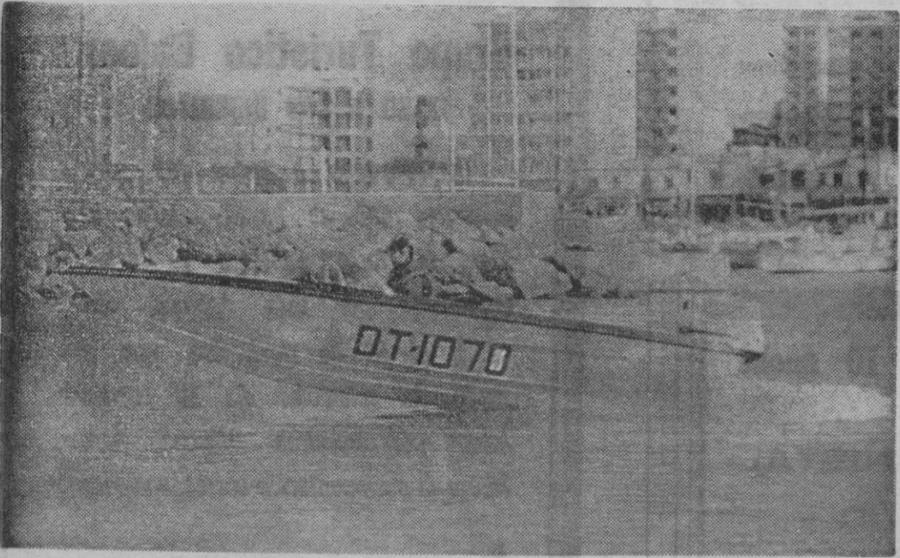
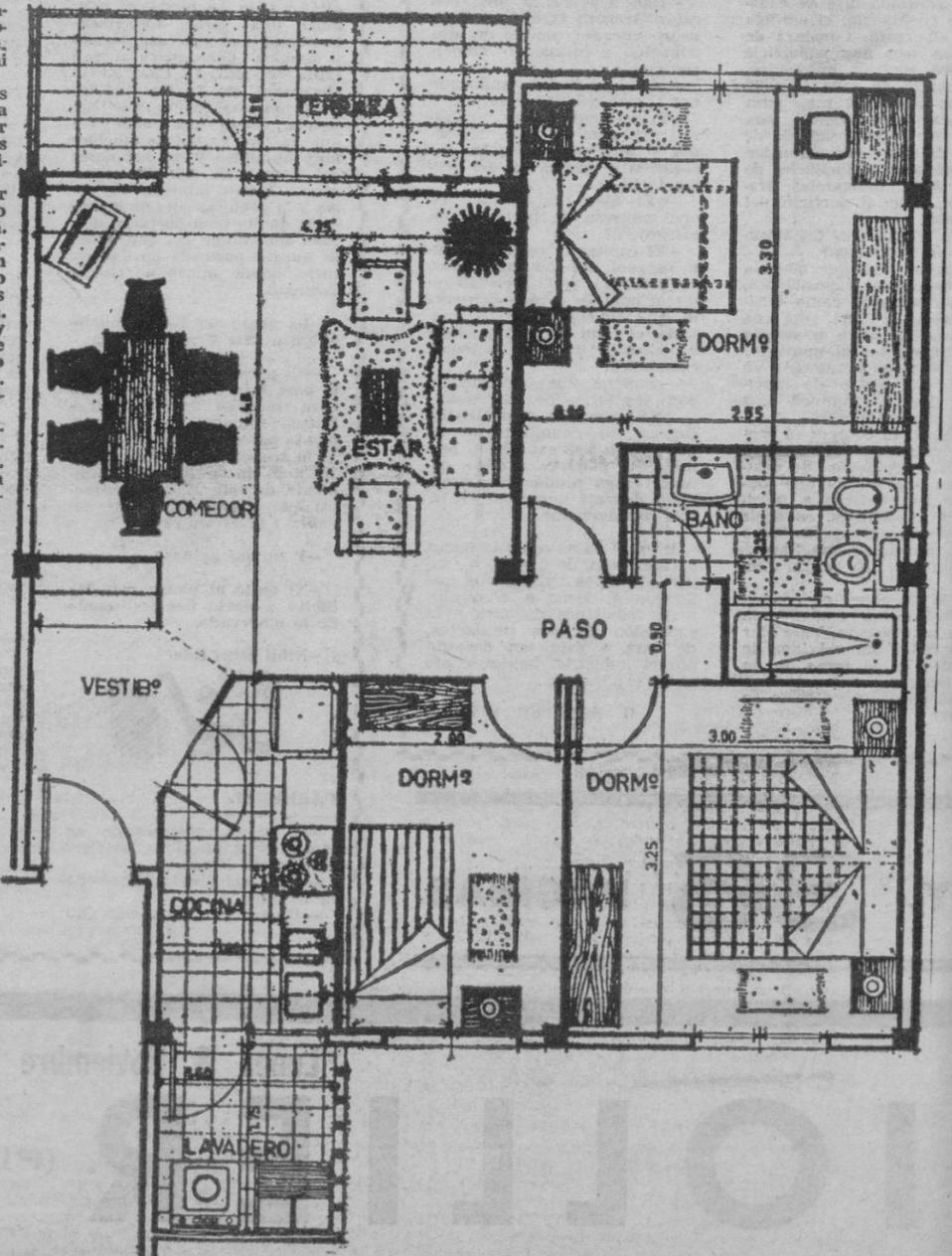
cios de autobús, dispone de grandes viales y aparcamientos. Vistas sobre Palma y su bahía. Tiene centro comercial. Tiene Escuela, Iglesia y Zona Deportiva. Los acabados son de calidad y como los bloques son únicamente de planta baja y tres pisos pues no existe ni ascensor ni portería.

En la misma urbanización, nos dice el Sr. Oliver Mateu que ya hay un piso piloto que puede ser visitado. Y aconsejamos a todos nuestros concursantes que lo visiten, porque vale la pena.

Terminábamos nuestra nota ayer diciendo que todo se haría a modo y que daríamos la hora exacta. Porque para ello tenemos la colaboración de la joyería Jorge Juan que nos facilita para ser sorteado también un reloj OMEGA que es una marca agradable y conocida. Un reloj que tiene calendario y que es también de esos que si te metes en el mar con él puesto, no pasa nada porque es submarino. En fin un relojito que vale la pena.

Y ahora atención, mucha atención concursantes, porque seguiremos sacando importantes premios. Vale la pena seguir con atención esta marcha que desde ayer iniciamos.

Lea «BALEARES»



las «etiquetas verdes» son billetes verdes para ud.





«EL APARTAMENTO DE LA TENTACION»

RIALTO Producción: Izaro Films - 1971. - Argumento: J. Buchs y Federico de Urrutia. - Guión: Carlos Blanco. - Director: Julio Buchs. - Fotografía (Eastman-color-Techniscope): Rafael Pacheco. - Música: José Solá. - Decorados: Cubero y Galicia. - Intérpretes: Carmen Sevilla (Julietta); Juan Luis Galiardo (Alberto); Helga Liné (Rosaura); José Sacristán (Maximiliano); Jaime de Mora y Aragón (Barón); Antonio Ozores (Zacarías); Mary Carmen Yepes (Laura).

Duración: 93 minutos.

Alberto es veterinario especializado en perros de lujo y Julieta tiene una "boutique". El se dedica más a las dueñas de los perros que a las enfermedades de los chuchos pero esto no le impide que se tenga por un marido "normal". La cosa cambia cuando le llegan noticias de que su esposa utiliza la boutique como tapadera.



Una comedia a la española con mujeres guapas con poca ropa, situaciones de vaudevil y un diálogo bastante atrevido. Se aprovecha la ligereza, "esenfado" y convencionalidad absoluta del desarrollo del tema para caricaturizar tipos y reacciones bastante españolas y... de todo el mundo. Así el marido ibérico que se las da hombre con sus conquistas pero que no concede el mínimo deslizo a su esposa y el clásico burinado que es siempre el último en enterarse.

Como en la mayoría de las comedias el planteamiento es mucho más acertado que el desenlace pero tanto el guión, como la dirección, ambientación e interpretación están muy bien cuidados con lo que se consigue el verdadero fin de la película y que no es otro que el de divertir al público siempre amante de lo que es un poco picante sin llegar a extremos.

Hay personajes secundarios bien observados en su intención humorística, especialmente el que incorpora Luis Morris como modelo a sueldo para descubrir a la presunta adúltera. Algunos de estos tipos son los característicos que popularizó Enrique Jardiel Poncela así como la multitud de equívocos que provocan con este diálogo al que hemos aludido.

A Juan Luis Galiardo le va el papel del conquistador que debe tomar vitaminas, Carmen Sevilla se adapta a la comedia — que casi siempre ha cultivado — aunque en "El techo de cristal" nos demostrara sus aptitudes dramáticas; Antonio Ozores nos repite su personaje aquí encarnando a un actor que alquila su casa donde en un constante y abrir y cerrar puertas se desarrolla la fórmula del clásico vaudevil; Helga Liné está muy guapa en su papel de esposa casquivana y don Jaime de Mora y Aragón es el aristócrata que siempre está en el limbo.

Película que cumple con creces los motivos que impulsaron su producción y que si bien evidencia unas ambiciones limitadas demuestra el oficio de Julio Buchs y de un buen equipo de guionistas que han sabido — a pesar de las inevitables lagunas de interés y exageraciones — combinar una serie de elementos de la comedia, un género no tan fácil como parece.

Secuencias como la de la "boite", tipos como el del chófer, el nombrado del modelo, algunos planos de la fiesta, situaciones aisladas, etc. nos indican que equívocos o no tenemos equipos técnicos e interpretativos muy aprovechables.

COMEDIA A LA ESPAÑOLA Y UN FILM DE RENE CLAIR Comenta: CINEFILO

«BELLES DE NUIT» «MUJERES SOÑADAS»

SALA MOZART Producción: Franco - London Films (Paris) - Rizzoli (Roma) - 1952. - Guión: R. Clair, Barillet y Gredy. - Director: René Clair. - Fotografía (blanco y negro): Armand Thiraud. - Música: Georges van Paris y George Auric. - Ambientación: Leon Bersach. - Intérpretes: Gerad Philippe (Claude); Martine Carol (Sra. rica); Gina Lollobrigida (dueña del café); Madeleine Vendenul (Suzanne); Raymond Bussieres, Bernard Ja Jarrigue, Ralmond Cordy, M. Bufferd, Paolo Stoppa (director Opera). Duración: 82 minutos.



Claude es un músico incomprendido que vive más en las nubes que con los pies sobre tierra. En sus sueños vivirá sus mejores momentos pero también a veces, se convertirán en pesadillas. Al final descubrirá que los tiempos actuales, que desprecia por su materialismo y por los ruidos que destruyen su música, no son tan malos como cree, ni tampoco sus amigos que le gastan pesadas bromas.

Producida en 1952, estrenada aquí algunos años más tarde con el título de "Mujeres soñadas", nos llega ahora esta obra de René Clair destacada en nuestras preferencias, de la filmografía de este cineasta admitido en la Academia Francesa, algo que no le han perdonado los detractores por sistema de todos aquellos que han triunfado.

Aunque posiblemente, la obra de Clair fuera sobrevalorada en época del cine menos intelectualizado que la actual, no creo quepa discutir su categoría de autor, su fino humor, su inconfundible estilo fuera de todo tecnicismo inútil y a veces contraproducente.

"Belles de nuit" resume gran parte del cine de Clair que reinicia en su amable tratamiento de la comedia, le añade una partitura musical que ya era fundamental en sus primeras películas sonoras y al dar importancia a lo onírico, el film se enriquece con una serie de situaciones humorísticas centradas en diferentes épocas. Para demostrar que no es cierto aquello de "que cualquier tiempo pasado fue mejor" la acción retrocede para luego hacer marcha atrás y vencer al protagonista que también la felicidad y el triunfo de un artista es posible en esta época mecanizada que ha evolucionado mucho desde 1952 tanto que, desde este punto de vista, si que ha envejecido el film.

La idea es simple y, desde luego, no es por aquí por donde deben buscarse los valores permanentes del film. Estos residen en la gracia y hasta la forma ingenua de tratar el tema y en el espectáculo que Clair consigue al combinar la comedia con la ópera bufa; en la distorsión humorística con que observa los acontecimientos históricos.

El fallecido y excelente actor Gerad Philippe es toda la película; uno de los papeles principales están a cargo de Martine Carol, otra actriz — desaparecida y mimada — y otra "bella" es una Gina Lollobrigida en sus comienzos.

El film nos es presentado en su versión francesa, una de las originales porque hay otra italiana.

VENDO

Parcela terreno de 66.000 m2. a 3'5 kilómetros de Palma, lindante con la carretera de Valldemosa.

Precio 125 ptas. m2.

Llamar Telf. 22 24 86

Conservas Albo



«la calidad que ha dado la vuelta al mundo»

Distribuidor Exclusivo:

César Garmón García Mariano Aguiló, 48 PALMA TELS. 27 86 87 - 27 86 88 - 27 05 55

HOY, 36 PAGINAS

Programas Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

SALA MOZART. — (Arte y Ensayo). — Desde las 4: «LES BELLES DE NUIT» «Las bellas de la noche» con Martine Carol, Gina Lollobrigida. Director: René Clair. Y complementos.

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Climatizado). — Desde las 3:

2ª semana: «DE REPENTE, LA OSCURIDAD», con Pamela Franklin, Sandor Eles. Director: Robert Fuest, en color; y «COMANDOS», — (May. 18 años)

AVENIDA. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «3 NO CABEN EN 2», con Rod Steiger, Claire Bloom, Judy Geeson. Director, Peter Hall, en Technicolor y «EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO», con Richard Harrison en 70 mm. y color. May. 18 años.

AUGUSTA. — (Climatizado). — Desde las 3: «TODD AO» — «LA NOCHE DE WALPURGIS», — 70 mm.-color; y «SUSANA», en scope-color, con Conchita Bautista. — (Aut. mayores)

AUDITORIUM. — Desde las 3'15: «LAS VEGAS 500 MILLONES», en 70 mm.-color, con Elke Sommer; y «SALVAJE», con Marlon Brando. — (May. 18 años)

A B C Cinema. — Desde las 3'00: «MI DOBLE EN LOS ALPES», con Yul Brynner, Britt Ekland en Technicolor y «DAME UN POCO DE AMOR», con Los Bravos, en Eatsmancolor. Aut. todos los públicos.

SALA BORN. — (Climatizado). — Desde las 3'15: (Todd-Ao). — «MORIR DE AMOR», con Annie Girardot, en 70 mm.-color; y «UNO A UNO SIN PIEDAD», en color. — (Mayores 18 años)

TEATRO BALEAR. — (Climatizado). — Desde las 3: (Todd-Ao). — «VARIETES», en color, con Sara Montiel y Vicente Parra, y «UNA MALETA PARA UN CADAVER».

CAPITOL. — Desde las 3'00: «EL APARTAMENTO DE LA TENTACION», en scope-color, con Carmen Sevilla; y «OPERACION SILENCIO». — (Aut. mayores)

DORADO. — Desde las 3'00: «UN PARAISO A GOLPES DE REVOLVER», en scope-color, con Glenn Ford; y «LA HUELLA CONDUCE A LONDRES», en color.

FANTASIO. — Continúa desde las 3'00: «REZA POR TU ALMA Y MUERE», con Anthony Steffen; y «COMO ENSEÑAR A UN SIN-VERGUENZA», con Carmen Sevilla. — (Mayores 18 años)

HISPANIA. — Desde las 3'00: «EL APARTAMENTO DE LA TENTACION», en scope-color, con Carmen Sevilla; y «OPERACION SILENCIO». — (Aut. mayores)

JAIME III. — (Climatizado). — Desde las 3'00: 2ª semana: «LA DAMA DEL COCHE CON GAFAS Y UN FUSIL», con Samantha Eggar. Director: Anatole Litvak, en color-panavisión; y «UNA CUERDA, UN COLT», en 70 mm.-color. (May. 18 años)

METROPOLITAN. — (Climatizado). — Desde las 3: (Segunda semana)

«AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SE-D...» Alfredo Landa, Manolo Summers, Ana Belén, (Eastmancolor). «FREDA WEST», Simón Andreu, (70 mm. color). (May. 18 años).

MODERNO. — (De miércoles a domingo): «EL APARTAMENTO DE LA TENTACION», en scope-color, con Carmen Sevilla; y «OPERACION SILENCIO». — (Aut. mayores)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «PAJARO MANANERO», con Norman Wisdom; y «LLEGO, VEO, DISPARO», — (Tol. menores)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «AMOR MIO, AYUDAME», Alberto Sordi, Moni-ca Vitti. Director: Alberto Sordi, en color; y «SEDUCCION», en color. — (May. 18 años)

RIALTO. — (Climatizado). — Desde las 3'30: «EL APARTAMENTO DE LA TENTACION», en scope-color, con Carmen Sevilla; y «OPERACION SILENCIO». — (Aut. mayores)

SALAS DE FIESTA

* BARBARELA. — Cada noche baile. * BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.

* CABALA. — Todas las noches baile con «Nosotros Cinco», hasta las 4 madrugada. * CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.

* CHEZ NOUS. — Cada día Miguel Moreno con «Nuevo Grupo» y «Los Delfos». * EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile

* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos. * TAGOMAGO. — Abierto todas las noches. Baile y atracciones con LOS VALLEDOSA.

* IITOS. — Todas las noches baile y atracciones. * FROCADERO. — Tarde y noche baile y atracciones.

* CLUB LATINO (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3'30. * LORD NILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos».

* S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones. * ROSALES (Night Club). — Todos los días baile y atracciones. Domingos y Festivos: Galas para la Juventud.

* MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. — Baile todas las noches a partir de las 22 horas. * CLUB SALEM. — Diariamente baile y atracciones.

* CAP FALCO. — Cala Viñas. Todas las noches baile hasta las 3 de la madrugada. PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Diariamente desde las 3'30: PARTIDOS · QUINIELAS TRIOS · CUARTETO. BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche. Domingos de 10 mañana a 1 noche.

Advertisement for 'Inmusica' at Auditorium, featuring Francois-Joel Thiollier. Text includes: 'No es del todo corriente que un pianista tan joven como F. J. Thiollier tenga en su historial una tan larga lista de éxitos y premios como la que tiene este concertista. Su primer contacto con el público fue a los cinco años de edad, fue discípulo de Casadessus en el Conservatorio de París, de Gorodnitzki, becario en la Juilliard School de Nueva York que le reconoció como el alumno más precoz y mejor dotado de la Institución y durante toda su carrera recibió primeros premios tanto en materias universitarias como musicales. Ha actuado en todo el mundo y bajo la dirección de los mejores directores del momento. Las críticas han dicho que su técnica es perfecta y su interpretación excepcional. El programa que interpretará en el Auditorium el próximo día 8, a las 10 de la noche es el siguiente: Gavota y Variación de Rameau; Variaciones y fuga sobre un tema de Haendel; Gran Vals brillante op. 18 de Chopin; Estudios Sinfónicos de Schumann; Ondina de Debussy y La Isla Alegre, también de Debussy. Las entradas para este concierto están a la venta a partir de hoy en las taquillas del Auditorium, teléfono para reservas 234735.'

Advertisement for Plaza de Toros de Palma, Domingo 7 noviembre, Última Corrida de la Temporada. Features 'Fantástica Corrida de Toros' with 1 Novillo de D. José Matias Bernardos para el famoso Rejoneador D. Pedro Caldentey. Also lists toros by Manuel Sanchez Cobaleda, Juan Mari Pérez T. Montalvo, and Pinto Barreiros. Grandioso Mano a Mano with Santiago Lopez and Manuel Alcaraz. Sobresaliente: Rafael Jimenez Marquez. Andanadas Sol 50 ptas. Venta de localidades: Plaza de Toros - Tel 255245 - Rincón Taurino - Tel. 226139

EN LA JEFATURA DE CARRETERAS, NOTICIA CON UN LEMA:

SEGURIDAD MAXIMA, CON MINIMA INCOMODIDAD

Para la próxima primavera, la Autopista, totalmente vallada y con pasarelas de acceso a las alturas de Ca'n Pastilla y Molinar

«Era una realización de urgente necesidad, reclamada por la seguridad de los peatones»



DON MIGUEL ANGEL LLAUGER, A QUIEN ACOMPAÑA EL INGENIERO DON JUAN TORRES, EN UN MOMENTO DE LA ENTREVISTA CONCEDIDA A NUESTRO COMPANERO. (Foto Sergio)

D. Miguel Angel Llauger tiene esta rara facilidad de saber «nadar y guardar la ropa». Es un buen técnico y un nada despreciable diplomático. Tiene el don de la simpatía; no regatea palabras, pero no dice ni una más de las que considera necesarias. Y uno— lo que son las cosas— sale de su despacho más contento que unas pasucas, habiendo dialogado mucho pero sabiendo sólo lo justo. Lo justo, que es tanto como lo que quería decir don Miguel Angel Llauger, aunque menos de lo que hubiese querido el informador. Si esto no es diplomacia, que venga Dios y lo juzgue.

Cuando llegamos al despacho del Jefe Provincial de Carreteras son las dos de la tarde. Palma está envuelta en

el saludable tufillo de un yantar que se presiente. D. Miguel Angel Llauger charla en su despacho con el ingeniero don Juan Torres y la conversación, al parecer, va para largo. Se interrumpe para recibirme. Gracias.

—O mucho nos equivocamos o tiene usted una noticia para darnos.

Así, de pronto... Bueno... es noticia, pero ustedes ya lo han publicado, que en el último Consejo de Ministros se ha aprobado sacar a subasta las obras de construcción del tramo de autopista de cintura entre la del Aeropuerto y Camino Viejo de Buñola y la mejora del trazado entre Costa de la Calma y Paguera al efecto de suprimir las curvas de Coll de'n Gurbio.

—En Menorca estamos ultimando dos obras. Una de mejora al acceso del Aeropuerto (prácticamente terminada) y la otra, la construcción de un tramo de carretera nueva para acceso a Addaya; un tramo de cuatro kilómetros, desde la carretera de Mahón a Fornells hasta Addaya, en la costa Norte de la Isla.

—Respecto a Ibiza, nada interesante puedo informarle.

—El Ministro de Información y Turismo insistía hace unos días en la desaparición de esos muros publicitarios que han inundado nuestro paisaje. ¿Qué relación tiene esta indiscutible realidad denunciada, con ustedes?

—Existen dos Decretos sobre publicidad que hacen referencia a la que se instala en el campo y en las travessías de población. Estos Decretos regulan distancias, tamaños, etc., etc. Normalmente creo que se viene cumpliendo lo ordenado y nosotros, desde luego no concedemos permisos para establecimiento de publicidades que no se ajustan estrictamente a la norma. Ha de tenerse en cuenta, desde luego, que, nuestra jurisdicción de policía termina a los cincuenta metros de la carretera. A partir de ahí nuestra vigilancia termina. Y puedo asegurarle que periódicamente ordenamos revisión y limpieza. Por lo que respecta a la publicidad en travessías de población, lo legislado es más generoso, aparte de que los permisos los concede el Ayuntamiento, informado por nosotros.

No fueron estas nuestras únicas preguntas, no. Pero el señor Llauger prefirió dejar otros temas para mejor ocasión.

—Si, esto lo sabemos. ¿Qué hay, señor Llauger, de las obras emprendidas en la Autopista?

—¡Ah!... bueno sí. Estamos procediendo a las obras de cerramiento con rejilla y se van a construir vallas para peatones. Podrá informarle con todo detalle el Ayudante de Obras Públicas, señor Verger, a quien con mucho gusto le presentaré.

—Pero antes quisiera me dijera usted si existe algún otro proyecto a fecha inmediata.

—No, por el momento, nada puedo decirle.

—¿Alguna realización en las islas hermanas?

CERRAMIENTO DE LA AUTOPISTA Y PASARELAS DE ACCESO

Pasamos al despacho de don Mateo Verger Ginard, Ayudante de Obras Públicas, afecto a la Jefatura Provincial de Carreteras.

—Efectivamente estamos instalando el cerramiento de toda la Autopista, mediante una valla metálica de 1'45 de altura, totalmente galvanizada, con lo cual solamente podrá ser cruzada por las pasarelas que se habilitarán al efecto. De esta forma evitaremos el que vuelvan a ocurrir accidentes, al ser indebidamente cruzada dicha autopista por los peatones.

—¿En qué lugares se establecerán las pasarelas?

—Serán tres; dos de ellas próximas al Molinar y la tercera en las proximidades de Ca'n Pastilla. Las pasarelas serán metálicas, en arco y con rampa de acceso de 1'80 metros, lo que permitirá, además del cruce de las personas, poder trasladar bicicletas o motocicletas de pequeño peso.

—Incomodidad en aras de la seguridad ¿no es eso?

—Más bien seguridad máxima con mínima incomodidad. Antes se cruzaba por cualquier sitio, subiendo terraplenes, ascendiendo dos veces a la autopista... A partir de la entrada del nuevo servicio, lo máximo que se tendrá que andar será unos setenta metros para coger una de las pasarelas.

—El establecimiento de los lugares en que estarán las pasarelas, ¿ha sido fortuito?

—No, se ha hecho pensando en que el mayor contingente de personas que se ven obligadas a cruzar la autopis-

ta lo dan Ca'n Pastilla—trabajadores del Aeropuerto, etcétera, etc.— y los que van a Gesa o el Polígono desde El Molinar.

—¿Importante la realización?

—Era de urgente necesidad. Recuérdense si no, los muertos habidos en accidente, sólo de personas que cruzaban la autopista, y añádanse los producidos por los coches. La autopista tiene no pocas bifurcaciones y la gente no está acostumbrada a pensar bien las maniobras antes de hacerlas y a que no todo estribe en correr mucho.

—¿No se corre el peligro de que las gentes se «salten a la torera» los lugares habilitados como acceso y usen otros que les sean más cómodos?

—En los posibles accesos a que usted hace referencia se instalarán señales prohibitivas. Si alguien los pasa, será infringiendo la ley.

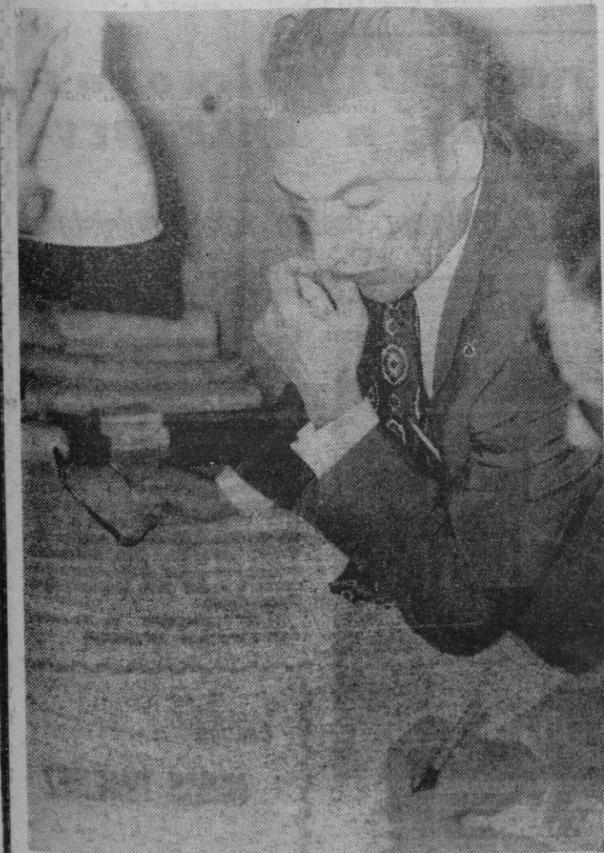
—¿Cuándo serán realidad estas reformas?

—Aproximadamente en la próxima primavera. Ya se están instalando los postes del cerramiento e inmediatamente se colocarán las vallas y se empezará el montaje de las pasarelas.

—Y finalmente, ¿a cargo de quién están las obras?

—El proyecto ha sido redactado por el ingeniero don Juan Torres, con la colaboración del Ayudante de Obras Públicas don Miguel Joyer y se realiza bajo dirección del señor Torres, y mi colaboración.

Esto es todo. Las tres de la tarde y sin comer. No importa. Miguel Angel Martínez Campos



EL AYUDANTE DE OBRAS PUBLICAS, D. MATEO VERGER GINARD, INFORMA PLANOS A LA VISTA, ACERCA DE LAS OBRAS EMPRENDIDAS EN LA AUTOPISTA. — (Foto Sergio)

González Sobral, Socio de Honor del Skal Club de Mallorca



Ha tenido lugar en el Hotel Bellver de nuestra ciudad, la cena mensual de camaradería del Skal Club de Mallorca. Era la primera cena, después del obligado descenso, que forzosamente debe producirse cada verano. Esta cena, además del interés normal, de comienzo de ciclo de reuniones, tenía un marcado y peculiar interés. Aunque nada se hubiera comunicado, por escrito, al efecto a los skalegas, todos esperaban que fuera la designada por la Junta Directiva para efectuar un homenaje al gran skalista y Delegado del Ministerio de Información y Turismo, Ilmo. señor don José Luis González Sobral.

En el acto, a los postres, el Presidente don Juan Munar, hizo historia de los hechos skalísticos del homenajeado, recalzó su brillante paso por León, Gerona y Granada, dió detalles de su actuación en esta última ciudad, de la que fue presidente, así como su adhesión a nuestro Skal, desde su llegada a Mallorca. Le entregó el diploma, que le acredita como Socio de Honor, así como la correspondiente insignia, entregas que fueron subrayadas con un fuerte abrazo y una más fuerte ovación de todos los asistentes. El nuevo socio de honor, agradeció con sentidas palabras, el nombramiento de que era objeto. A continuación se proyectaron unos films retrospectivos, de la historia del Skal de Mallorca. Uno de ellos mostraba secuencias del aquel inolvidable Congreso Internacional Skal, que fue sin duda, una manifestación que abrió las puertas de Mallorca al mundo.

En Edificio Minaco

LA EXPOSICION DE LUIS PARRA TORRES, UN EXITO



Otras veces ya hemos dicho que el gran artista hispanoamericano ahora afincado en Palma, Luis Parra Torres, expone una singular muestra de su arte en Edificio Minaco. Es una exposición original, a base de cuadros, maquetas y bocetos escultóricos. El público de nuestra ciudad, como esperaba el artista, ha respondido. Tanto es así que su exposición ha sido, en cuanto a número de personas que han desfilado por allí, la más visitada.

—Pero lo que de verdad me ha gustado —nos decía ayer mismo Luis Parra Torres— es que la casi totalidad de colegios de la ciudad han venido, en grupos, a visitar la galería. Esto, para un artista, es muy importante. —Y las ventas, Luis? —Francamente bien. Tan contento está el artista, que nos manifestaba que desde ahora, anualmente, expondrá en una galería palmesana, cosa que no había hecho en cuatro años, por falta de obra.

(883) Importante Empresa

especializada en papeles para la HOSTELERIA (servilletas, manteles, higiénicos, formularios, etc.)

Precisa DISTRIBUIDOR

para esta zona. Preferible Empresa ya relacionada con Hoteles, Restaurantes y Bares, disponiendo local para almacenar existencias. Dirigirse al Apartado de Correos 105 de FIGUERAS (Gerona).

DESDE MAÑANA, HASTA ENERO

CURSOS DE ORIENTACION FAMILIAR PARA PADRES DE FAMILIA

SE PRETENDE CON LOS MISMOS QUE LOS PARTICIPANTES ADQUIERAN EL HABITO MENTAL DE ANALISIS Y SINTESIS

Para poder resolver los problemas que se presenten

El Club Alfabia de Palma, en estrecha colaboración con el Feri de Barcelona, organiza un nuevo programa —el tercero— de orientación familiar, con la finalidad de ayudar a mejorar la formación de los padres. Se pretende con los mismos, que los padres realicen su tarea educacional con una mayor eficacia. Y nos habla de los mismos don Rafael Maura Villalonga, Delegado en Palma.

—Es evidente —dice— el interés que ha suscitado el estudio de la educación familiar. Resulta, como ha quedado bien demostrado, que los padres, en los últimos años, tienen serias dificultades para educar a sus hijos. Y este de la educación de la propia familia es un trabajo muy serio, que requiere una buena preparación.

—Que se facilita en el Programa de Orientación familiar, nos imaginamos.

—Exactamente. Esos son los objetivos que perseguimos. Antes de ahora, algunos Institutos de Ciencias de la Educación de diversas universidades norteamericanas y europeas han utilizado muy importantes sistemas para facilitar esa educación de la que estamos hablando. Adaptando esa técnica que tan excelentes resultados ha dado, desarrollaremos este Programa en Palma.

—¿En qué consiste el Curso?

—En el estudio de varios casos que presentan situaciones reales de chicos y familias. Efectuamos unos análisis de los hechos, ponderando las circunstancias y las causas de como se produjeron, hasta obtener un cuadro de los sucesos más significativos, lo que nos permite descubrir el problema o problemas fundamentales. Las vías de solución se des-



EL ABOGADO DON RAFAEL MAURA VILLALONGA, DELEGADO EN MALLORCA DE LOS CURSOS DE ORIENTACION FAMILIAR.

prenden de los problemas estudiados. Explicaba don Rafael Maura

que con este método se pretende que los participantes adquieran un hábito mental de

análisis y síntesis, para resolver por sí mismos los problemas que en su calidad de educadores se les puedan presentar.

Estos Cursos que ahora tendrán lugar en Palma, se han celebrado con anterioridad, y nos decía nuestro entrevistado que siempre con una magnífica acogida por parte de los padres.

—El de ahora —dice el señor Maura— es el tercero de los Cursos. En los dos anteriores han asistido unas veinte parejas, que es el número ideal.

—Con los sistemas de trabajos que han quedado expuestos, no se pretende proporcionar fórmulas concretas para solucionar los problemas planteados. Ellos, los organizadores del Curso, no persiguen otra cosa que formarse con el estudio de la realidad. Por ello la experiencia de cada persona es vital, ya que con todas las aportaciones, y después del oportuno intercambio de puntos de vista, se logran las conclusiones.

—En el Programa —interviene el señor Maura Villalonga— no hay profesores y alumnos. Todos, de un modo u otro, son profesores. Aunque, naturalmente, la discusión de los casos es dirigida por un moderador.

—Hemos hablado del Programa, pero no de cuando se inicia.

—El próximo viernes día 5. Y hasta el día 28 de enero, ambos inclusive. Tendrán lugar una vez a la semana, los viernes a las 10 de la noche, en el Salón Club de Empresas Barceló, en la calle José Rover Motta, 63.

Pues que, como las anteriores ediciones, resulte este III Programa, un éxito. El tema, evidentemente, no puede ser más actual ni más importante.

Mientras prepara una monumental en Palma

EXPOSICION DE CATY JUAN EN MANACOR (PATROCINADA POR EL AYUNTAMIENTO)



Caty Juan, la más internacional de nuestras artistas pintoras, prepara nueva exposición. En esta ocasión, fuera de Palma. Ella misma es quien nos lo cuenta:

—El Alcalde de Manacor me ha invitado a exponer allí, en la Sala propiedad del Consistorio. Desgraciadamente no podré llevar todas las obras que quisiera, pues sabes que en el año en curso, con las otras exposiciones, principalmente la de iglesias, no he tenido tiempo para apenas trabajar.

—¿Cuántas obras, entonces?

—Quince.

—¿Qué es lo que presentarás en Manacor?

—Oleos, pintura, cerámica y dibujos.

—¿Para cuándo?

—Inauguro la exposición el día 28.

—¿Y después, Caty?

—A seguir trabajando, que en mayo tengo una exposición monstruo en Palma, en "Grife & Escoda".

Bueno, nosotros que conocemos a Caty Juan desde siempre, debemos decir que ella no ha dejado de trabajar ni un solo momento. Y que amén de sus cuadros, a los que dedica muchas horas del día, tiene también sus otros trabajos literarios. Y su colaboración semanal en las páginas de "hueco" del diario "ABC".

Es, pues, una artista pluriempleada, como casi todo hijo de vecino, vamos. Y es que teniendo hijos en la Universidad —suele decir ella— todo lo que trabajas es poco.

Y sin tenerlos todavía en la Universidad, Caty!

AUNQUE SE IGNOREN LAS CIFRAS EXACTAS

La cuestación de ayer, rotundo éxito

SE ESPERA SUPERAR LA DEL PASADO AÑO



LA CUESTACION DE AYER, AUN CUANDO NO SE SABEN LAS CIFRAS EXACTAS DE LO RECAUDADO, HA SIDO MUY IMPORTANTE. EN EL GRABADO, UNA DE LAS MESAS INSTALADAS EN LOS LUGARES MAS CENTRICOS DE LA CIUDAD.

Hasta el sol —que lució espléndidamente todo el día— se quiso sumar, quiso colaborar en una campaña de tanta importancia como es la cuestación que anualmente y para recaudar fondos, organiza la Asociación de la Lucha contra el Cáncer.

Ayer, decimos, salió redondo, como se verá. Ya a primeras horas de la mañana, un centenar largo de señoritas armadas con sendas huchas y su sonrisa, salieron a la calle en busca de esa ayuda de la que tan necesitados están en la Asociación. Y ante semejante oponente, ¿quién se atreve a negar la colaboración, por modesta que ésta sea? La población, un año más, ha respondido a la llamada.

Y si las señoristas se recorrieron casi la totalidad de calles palmesanas, las damas, en las veinte mesas que se habían distribuido en los lugares más céntricos, realizaron una muy fructífera labor.

Entre las curiosidades, debemos decir que tanto un frente como el otro (damas y señoritas, que tanto monta en este caso cuando lo que

importa es colaborar) y dado todavía el número elevadísimo de turistas, tuvieron que explicar en cuatro o cinco idiomas, a qué iba destinada la cuestación.

—Espero —nos decía a media mañana una de las señoras de la Junta de Damas— que superaremos con bastante diferencia la recaudación del pasado año, que fue, como sabes, de las más altas del país. El público, como todos los años, está respondiendo maravillosamente.

Y nosotros aguardamos hasta bien entrada la noche, por si nos podían adelantar las cifras de la recaudación. Pero sin éxito:

—De una manera exacta —nos explicaron en la Asociación— hasta dentro de un par de días no podremos facilitar esa cifra.

—Pero, ¿aproximadamente?

—Las impresiones son muy favorables. En las mesas que ya hemos contabilizado, se ha superado lo del pasado año. O sea, que estamos muy esperanzados.

Y nosotros contentos por el nuevo éxito que se apunta la Asociación.

DESDE AHORA, Y PARA CADA PARTIDO, DIEZ ENTRADAS DE PREFERENCIA PARA NUESTROS LECTORES

Serán para los primeros lectores que lleguen a «BALEARES»

Con un ejemplar del día y cualquier motivo «mallorquinista»

De un tiempo a esta parte, desde «BALEARES» estamos prestando una especial atención a los concursos que organizamos para nuestros lectores. Ahí están, en estas mismas páginas, el número uno, el monstruo, La Cesta de Navidad. Y el de Arqueología, que patrocina Mascará Pasarius, etcétera.

Pues bien; la cosa ahora se amplía. Y nos pasamos al campo deportivo, al fútbol. Para ser más concretos, al «Mallorca», el querido equipo decano al que, pese a la buena voluntad de la directiva, no marchan las cosas nada bien, como es de todos sabido y casi diariamente explican, con más conocimiento de causa, los queridos compañeros enargados de las páginas deportivas.

Pero se quiere salir de ese bache peligroso y se han tomado ya una serie de medidas en la que todos tenemos puestas nuestras esperanzas.

Y pasemos al concurso. Don José Sánchez, Vice-Presidente del «R. C. D. Mallorca» y entrañable amigo, después de exponerle a la Junta del Club, nos dijo que, a través de las columnas de nuestro Diario, nos enviaría diez entradas para cada domingo que juegue el equipo titular del «Luis Sitjar».



D. JOSE SANCHEZ, VICE-PRESIDENTE DEL «R.C.D. MALLORCA»

—Son diez entradas de preferencia. De la tribuna cubierta. Diez localidades numeradas. Vosotros —decía— las re-

partis entre los lectores, como mejor os parezca.

Y para simplificar la cosa, para evitar el jaleo de los sorteos, hemos pensado que esas diez entradas que nos ofrece el «R. C. D. Mallorca» ya para el próximo domingo contra la «Cultural Leonesa», serán para los diez lectores que, con un ejemplar de «BALEARES» y cualquier motivo «mallorquinista» (una insignia del Club, una bufanda, gorra, etc.) lleguen los primeros a nuestra Redacción, el próximo viernes a partir de las 4,30 de la tarde. Es decir, que las diez entradas para presenciar el próximo encuentro serán para los más madrugadores.

¡Les esperamos el viernes, desde las 4,30 en punto!

Escribe:

JAIME JIMENEZ

Fotos: SERGIO

¡ELIMINADOS TODOS!!

- El Valencia, de la Copa de Campeones de Liga
 - El Barcelona, de la Recopa
 - El R. Madrid y Bilbao, de la Copa de la UEFA
- «BUEN AUGURIO» PARA EL FUTBOL ESPAÑOL

Perdió el Valencia en Budapest

UJPEST, 2 - VALENCIA, 1

BUDAPEST, 3.— (Especial para Pyresa).— Al perder por dos goles a uno frente al Ujpest Dozsa en el partido jugado esta tarde, el Valencia ha quedado eliminado de la Copa de Campeones de Liga.

ser sacado origina un pequeño barullo, resuelto por Dunai II que marca el segundo gol.

2-1.— Once minutos, Valdez se interna, sortea a tres defensores húngaros y de tiro flojo mete el balón en la portería de Szentmihályi.

En el primer tiempo tras el acoso inicial del Valencia, el juego llegó a estabilizarse y el plazo se consumió sin que se marcaran goles.

Tras el descanso, en el segundo tiempo, en unos avances de los delanteros del Ujpest, llegaron los dos goles que prácticamente hundieron a los jugadores del Valencia en el desánimo, al ver que todo su esfuerzo resultaba valdío. No obstante el tanto de Valdez en jugada de gran calidad pero individual, reanimó un poco a los españoles que volvieron a luchar con gran decisión y bravura pero sin que volvieran a tener efecto en el marcador. Los contraataques del Ujpest obligaron a Meléndez a realizar difíciles paradas y a arriesgarse en salidas a los pies de contrarios, para evitar más goles. El tiempo se cumplió pues sin que hubiese variaciones en el marcador y el público aplaudió mucho a los jugadores húngaros al acercarse el final del partido y confirmarse la calificación del Ujpest para la siguiente eliminatoria. Terminado el encuentro también se ha aplaudido a los jugadores del Valencia por su entrega y por el juego desarrollado, que ha permitido contemplar un partido emocionante.

INCIDENCIAS.— Terreno en buenas condiciones con baja temperatura que se fue acentuando a medida que el tiempo pasaba.

JUICIO CRÍTICO.— Buen partido de los dos equipos, que han practicado, cada uno, dentro de características distintas buen fútbol. El Valencia se lanzó al ataque desde el primer momento. Pero encontró siempre una gran oposición y dura resistencia por parte de los jugadores húngaros, que además, han sabido crear peligrosos contraataques, que han obligado al Valencia a tener siempre hombres atrás. Ha sido por tanto un encuentro de lucha intensa de los dos equipos, en los que todos los jugadores se han entregado al juego sin reservas.

Los jugadores del Valencia atacaron una y otra vez, pero siempre tropezaron con la organizada defensa del Ujpest, que no ha ofrecido resquicio por ninguna parte.

GOLES.— 1-0, siete minutos de la segunda parte, en un contraataque húngaro el balón llega a Dunai II y éste dispara sin que Meléndez, que no vio el tiro por encontrarse ante él varios jugadores, pueda hacer nada por detenerlo.

2-0.— Ocho minutos, corner contra la portería del Valencia que al

El Real Madrid, también eliminado

EINDHOVEN, 2

REAL MADRID, 0

Den Bosch (Holanda), 3.

Pyresa).— El equipo holandés de fútbol Eindhoven ha vencido por dos tantos a cero al Real Madrid en partido correspondiente a la Copa de la UEFA. La primera parte acabó con ventaja de un gol a cero, conseguido a los 8 minutos por el extremo izquierdo Mulders en posición dudosa. A los 56 minutos, Hoekema conseguía el segundo y definitivo tanto. Con este resultado, el Real Madrid queda eliminado de la competición, ya que en el partido de ida, jugado en el Bernabeu, el equipo español consiguió la victoria por 3-1, lo que supone igualada en el total de la eliminatoria de 3-3, pero el gol conseguido en campo ajeno cuenta doble en estos casos y el tanteador se transforma así en 3-4 para el Eindhoven.

La actuación del colegiado de Alemania Oriental, señor Bunke, fue esta noche de auténtica catástrofe para el Real Madrid. Primero el gol, y a punto de finalizar el partido, la anulación de otro, conseguido por Amancio, por falta previa, que no existió.

Los equipos formaron así: REAL MADRID: García Remón; Touriño, Benito, Verdugo; Grosio, Zoco; Aguilar, Amancio, Santillana, Velázquez y Anzarda.

PS. EINDHOVEN: Van Beveren; Van den Dungen, Strik, Radovic; Unk-Jenssen, Van Stippent; Dijkstra, Van Tilburg, Bunke, fue esta noche de auténtica catástrofe para el Real Madrid. Primero el gol, y a punto de finalizar el partido, la anulación de otro, conseguido por Amancio, por falta previa, que no existió.

téncia catástrofe para el Real Madrid. Primero el gol, y a punto de finalizar el partido, la anulación de otro, conseguido por Amancio, por falta previa, que no existió.

Los equipos formaron así: REAL MADRID: García Remón; Touriño, Benito, Verdugo; Grosio, Zoco; Aguilar, Amancio, Santillana, Velázquez y Anzarda.

PS. EINDHOVEN: Van Beveren; Van den Dungen, Strik, Radovic; Unk-Jenssen, Van Stippent; Dijkstra, Van Tilburg, Bunke, fue esta noche de auténtica catástrofe para el Real Madrid. Primero el gol, y a punto de finalizar el partido, la anulación de otro, conseguido por Amancio, por falta previa, que no existió.

Atlético de Bilbao, 2 - Eintracht, 2

Bilbao, 3. (Pyresa). — Con empate a dos goles ha terminado el partido de la Copa de la UEFA jugado esta noche en el estadio de San Mamés.

por dos goles a uno. Con el resultado de San Mamés, y cómputo de goles, el once alemán sigue adelante en este torneo, que ha resultado corto y negativo para los bilbaínos, ya que, en caso de empate, como es sabido, los goles en campo ajeno valen dobles.

marcó el segundo y definitivo gol alemán, a los 25 minutos y a escasos segundos del final, marcó por el Atlético de Bilbao, Rojo.

El flojo conjunto alemán se impuso con dos golpes de suerte al once bilbaíno, que le acosó insistentemente pero sin resultado, lanzando hasta veinte saques de esquina sobre el marco alemán. Los rivales del Atlético se emplearon con mucha dureza y sufrieron tres amonestaciones. Su defensa fue buena y Brundl su mejor hombre. En el Atlético hubo nerviosismo y general desconcierto tras encajar el segundo gol alemán Iribar.

San Mamés registró una buena entrada; la noche fue buena, y el terreno de juego estaba en buenas condiciones. Dirigió el partido, en sustitución del inglés Burns, que no pudo llegar por vía aérea desde Londres a causa del conflicto laboral del aeropuerto londinense, el colegiado francés señor Kitabjian, auxiliado por los españoles señores Soto Montesinos y Martínez Benegas. El primer tiempo terminó con empate a un gol, marcados ambos goles por el extremo izquierdo Erlar, a los 26 minutos de juego, y por Uriarte, a los 42 minutos, respectivamente. En la continuación, el interior Brundl

STEAUA, 2 - BARCELONA, 1

Bucarest, 3. (Especial para Pyresa).— Alineaciones.

STEAUA: Nalov; Satmarganu, Smarandache, Christache; Vigu, Negrea; Pantea, Nastase, Iordanescu, Naom y Marcu.

BARCELONA: Reina; Rife, Gallego, Eladio; Torres, Costas; Alfonso, Marcial, Rexach, Asensi y Fusté.

Arbitró el colegiado, señor Pius, de Sulza.

Incidencias: Muy tibia entrada en el «Estadio 23 de Agosto». Tan sólo unos cinco mil espectadores presenciaron el encuentro. La temperatura era aproximadamente de dos a tres grados.

Juicio crítico: El Barcelona dijo adiós a la Recopa y lo peor del caso es que pudo ganar el partido y resolver la eliminatoria a su favor, pero, una vez más, el cuadro azulgrana puso de manifiesto los grandes defectos de que viene adoleciendo esta temporada.

El Steaua fue un débil adversario que, desde el primer momento, salió al campo con el único propósito de defender la ventaja conseguida en Barcelona. Los primeros cuarenta y cinco minutos fueron de un aburrimiento total y sin apenas existir jugadas de mención. En el minuto seis se produjo un claro penalty en el área rumana que el colegiado no sancionó, ya que a nuestro juicio no vio la acción del defensa lateral izquierdo al tocar la pelota con la mano. En el corner consiguiente de esta jugada se produjo un gran remate de Marcial que se estrelló en el travesaño. Pese al mayor dominio azulgrana, la poca calidad de juego fue la nota predominante de esta segunda mitad.

ría de Naidu, sus delanteros se mostraron totalmente ineficaces y por sí esto fuera poco, al borde del tiempo reglamentario Rexach estrelló otro balón en el poste.

Del Barcelona, que hoy ha jugado uno de los peores partidos que le hemos visto en muchos años, tan sólo merecen destacarse Gallego, Rife en el primer tiempo, Torres, a pesar de su falta en el penalty, y Asensi. Los demás merecen todos el suspenso.

Por su parte, el Steaua se mostró como un conjunto totalmente vulgar, con sólo tres jugadores de verdadera calidad: el medio volante Vigu y los delanteros Nastase y Pogdanescu.

VESTUARIOS

Ambiente de extraordinaria alegría en la caseta rumana. Su entrenador, Valentin Stanescu, apenas si daba crédito a que su equipo se hubiese clasificado.

«La verdad es que no lo esperábamos. El Barcelona es muy superior a nosotros, pero en esta ocasión nos hemos impuesto. Son cosas del fútbol. De todas formas reconozco que el Barcelona está muy por bajo de su nivel habitual, pero es que en estos dos partidos mis jugadores han rendido al máximo de sus posibilidades.

Por su parte, Rimus Mielles se mostraba decepcionado.

«Llevamos una temporada en la que nos persigue la fatalidad. Si, es cierto que el equipo no juega bien, pero hoy hemos tenido ocasiones de ganar la eliminatoria, pero la pelota se ha empeñado en no querer entrar. De todas formas nuestra derrota se produjo en Barcelona, donde debimos haber vencido con claridad. Yo ya no sé qué hacer en el equipo. Debemos tener todos un poco de paciencia para que el Barcelona vuelva a ser el gran equipo que siempre fue.

Bar - Restaurante MARIPI

ESPECIALIDADES EN COMIDAS ESPAÑOLAS Y FRANCESAS

ESPERAMOS VUESTRA VISITA (VALLGORNERA)

AGENTE DE SEGUROS EL 27 DE ENERO DE 1972

es la fecha tope para tener presentada, en forma y documentada, la instancia solicitando incorporación al Colegio.

En dicha fecha también expira el plazo de excepción para solicitar el Título de Agentes de Seguros los que eran AFECTOS REPRESENTANTES antes del 31 diciembre 1969.

Sírvase recoger o solicitar por correo instancias e instrucciones en la Secretaría del Colegio Sindical de Agentes de Seguros de Baleares, Calle Matías Montero, 11, principal, Sr. José Pelayo Sonera.

MARCEL DOMINGO, HA DIMITIDO ¿LE SUSTITUIRA MERKEL?

Madrid, 3. (Pyresa). — El entrenador del equipo de fútbol madrileño Atlético de Madrid, el hispano-francés Marcel Domingo, ha presentado hoy su dimisión a la directiva del club rojiblanco, reuñida en sesión urgente en el domicilio social del equipo.

La dimisión, tras las últimas actuaciones deportivas del equipo rojiblanco y de una áspera discusión con algunos directivos en la reunión ordinaria celebrada ayer por la Junta Directiva del Atlético, no ha sido aún confirmada por los portavoces del club, aun-

que se espera una nota oficial antes de que finalice el día de hoy.

En relación con esta dimisión, a la que se ha llegado (según parece) de mutuo acuerdo, se rumorea la posibilidad de que Max Merkel, ex-entrenador del Sevilla, pueda ser el sustituto de Marcel en el banquillo rojiblanco. En este sentido, se asegura que el Atlético de Madrid se ha puesto en contacto con José María Zárraga, secretario técnico del Málaga, para averiguar el paradero actual de Merkel, al que se supone en Munich.

BANCO DE CREDITO BALEAR

PARA ATENDER EL CONSTANTE INCREMENTO DE SU ACTIVIDAD DESEA INCORPORAR DOS GESTORES - VISITADORES

SE REQUIERE: — Título Mercantil o similar Universitario.

SE OFRECE: — Ingresos anuales de 250.000,— Ptas.

ROGAMOS a todos los interesados presenten las solicitudes en impresos que se les facilitarán en la Casa Central (Departamento de Personal) C/. General Goded, n.º 67 (Palma), antes del día 15 del corriente mes.

HOY, **36** PAGINAS

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

Oliver mateu

PALMA AVDA. JAIME III, 137
TEL. 21 06 41

VENDO PISO QUINTO en calle Marqués de la Cenia, 3 dormitorios dobles, baño y aseo, sala-comedor, cocina, galería, solado de terrazo, vistas al mar, nuevo a estrenar, ascensor y sin portería. Precio: 825.000 ptas. Entrada: 300 mil pesetas resto en facilidades. (OM-124)

VENDO AIICO JUNTO PASEO MALLORCA, 3 dormitorios, baño completo y aseo, sala-comedor, cocina, terraza grande. Orientación perfecta, completamente amueblado. Buenas vistas. PRECIO: 1.500.000. Facilidades. (OM-124)

VENDO SOLAR a 5 kms. de Palma, de 3.500 m2 con casa antigua de dos plantas, pozo y cisterna, electricidad, árboles frutales, a pie de carretera asfaltada, apto para construcción chalet y plantación árboles frutales. Precio: 1.200.000 pesetas. (OM-124)

MAGNIFICO CHALET RECIEN CONSTRUIDO EN GENOVA, solar de unos 850 m2., hall, 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, 1 aseo, 1 lujoso baño completo, sala-comedor con chimenea, 1 cocina completamente equipada, terraza grande con buenas vistas sobre el mar, orientación Sur, garaje, con trastero, 1 dormitorio servicio, jardín y piscina con depurador. Precio: 2.600.000 ptas. CONTADO. (V-PO-73)

SOLAR EN SON ROQUETA de 730 m2., completamente cercado, con árboles frutales, ya tiene construída una pequeña piscina, muy buenas vistas sobre Palma. Precio: 1.200 pesetas m2. Facilidades. (S-IN-153)

ESTUDIO EN CALAMAYOR (Son Matet), completamente amueblado y recién pintado, terraza grande, orientación Sur, con parking y piscina en el edificio, buena rentabilidad. Precio: 320.000 ptas. (A-LL-280)

INTERESA EN ALQUILER O TRASPASO

Oferta de LOCAL TIENDA. Amplio, bien situado y de Primera línea, en Palma Nova, Magalluf, Arenal, etc. Mandar amplias referencias y datos a:
PUBLICIDAD LANZA, S. A.
Calle Fray Luis de León, 13.
(Ref.: LOCAL TIENDA).

OCASION DE CONSTRUCTOR A PROPIETARIO

VENDE
Pisos, aparcamientos, despachos y locales comerciales con facilidades en distintas zonas céntricas de Palma.
Teléfono: 252155 y 252963.

FINCA

Rústica en Santa María, 13 cuarteradas. 2 pozos. Oportunidad. - A. P. I.
Avda. Jaime III, 111, 1º 2º Dpcho. Tel. 214958.

CONSTRUCCIONES MARTIN FEMENIAS

EDIFICIO PLAZA DE ESPAÑA, nº 10, ENTLO.

VENDO en el mismo edificio: PISOS TERMINADOS (3 y 4 dormitorios), Locales comerciales y Despachos en el entlo.

VENDO APARTAMENTOS SARIDAKIS en la calle Calvo Sotelo (enfrente Puertas Marivent). APARTAMENTOS Y ESTUDIOS CON PISCINA. LOCAL COMERCIAL de 130 m2 y 550 m2 de terraza y con semisótano de 120 m2. (apto cualquier negocio).

VENDO en la calle BALMES, 12 y 14 (junto calle Aragón) pisos de 3 dormitorios (entrega llaves 4 meses).

VENDO en la calle Fco. Suau (carretera de Valldemosa) esquina Padre Molina: pisos y áticos de 2, 3 y 4 dormitorios.

VENDO en la calle Impresor Calafat, número 8: Primer piso (4 dormitorios) de 120 m2. Y con 70 m2 de terraza.

Lea «BALEARES»

BENASSAR INMOBILIARIA

O/ Héroes de Manacor 232. Tel.: 274050

APARTAMENTO EN EL TERRENO, vista maravillosa sobre la bahía, 3 hab., dobles, baño completo, 2 aseos, sala-comedor con terraza, completamente amueblado y equipado. Precio: 1.650.000 ptas.

BENASSAR INMOBILIARIA SOLAR C/ PATRONATO OBRERO, 350 m2. Precio: 11.000 ptas. m2.

BENASSAR INMOBILIARIA PISO PLANTA 2ª ZONA HEROES DE MANACOR, terminado y decorado, 4 hab., baño, sala-comedor, cocina completamente amueblada, 2 terrazas y galería. Precio: 750.000 pesetas. Entrada 200.000 ptas. Resto 4 años.

BENASSAR INMOBILIARIA PISOS EDIFICIO PLAZA SERRALTA, 3 hab., dobles, sala-comedor, baño, terraza, galería. Precio: 600.000 ptas. Entrada 125.000 ptas. Resto 4.000 ptas. mensuales. Entrega llaves 60.000 pesetas.

BENASSAR INMOBILIARIA PISOS PLANTA 4ª y 5ª C/ HEROES DE MANACOR, terminados y decorados, 140 m2, 3 hab., baño, aseo, sala-comedor muy espaciosa, terraza. Precio: 1.100.000 Ptas. Entrada 350.000 Ptas. Resto 5 años.

BENASSAR INMOBILIARIA PISO GENERAL PRIMO DE RIVERA, planta 4ª, 4 hab., 2 baños, sala-comedor con chimenea 30 m2, terrazas, etc. Precio: 1.200.000 pesetas. Entrada 400.000 Ptas. Resto 5 años.

BENASSAR INMOBILIARIA APARTAMENTO Cala Mayor, 2 hab., baño completo, sala-comedor, cocina completamente amueblada calefacción calor negro. Precio: 745.000 Ptas. Facilidades 4 años.

BENASSAR INMOBILIARIA APARTAMENTOS "Son Verí" Arenal, 3 hab., baño, aseo, sala-comedor, 2 terrazas. Precio: 700.000 Ptas.

INMOBILIARIA MEDITERRANEA

J. Ginard, A.P.I.C. V. Catany, A.F.C. PASEO MALLORCA 56, 1º. Tel.: 224821-227683

APARTAMENTOS PATRICIA - SON CALIU (Palma Nova)

CHALET 5 km. de Palma, 280 m2 construídos, 5 dormitorios dobles, armarios empotrados, 2 baños, 1 aseo, sala-comedor con chimenea, otro salón, lavadero, teléfono, garaje. Excelentes vistas sobre la bahía. PRECIO: 3.500.000.- pesetas. Referencia: 1-113-SR.

ARENAL, apartamento dos dormitorios dobles con armarios, sala-comedor con chimenea, cocina amueblada, baño completo, calefacción, gran terraza, galería cubierta. Totalmente amueblado: 300 m2 de la playa. PRECIO: 700.000.- pesetas. Referencia: 1-653-AR.

GENERAL RIERA: PISO TERMINADO, tres dormitorios, gran sala-comedor, cocina con armarios, baño completo, balcón, lavadero. Muy buena vista y orientación. PRECIO: 675.000.- Ptas.; condiciones a convenir. Referencia: 1-575-P.

PISO ZONA TENIS

- Terminado.
- A estrenar.
- Tres dormitorios.
- Baño y aseo.
- Vendo por 6.800 ptas. mensuales.

TELÉFONO: 22-71-11.

Solares y Terrenos

SOLAR 8.000 m2., junto al mar, con muchos pinos, magnífica vista, carretera particular, en Bañalbufar. Precio: 800.000 ptas. (Ref.: RB-1) DARSER. 231849. (23)

SOLAR, 500 m2, Palmañola, barafísimo. EUROINVEST. Teléfono 225229. (10)

NECESITAMOS varios solares, en Palma, para edificar. Inmobiliaria MISTRAL 21 49 11. (10)

PARCELAS, junto al mar y bonita playa; desde 90 pesetas m2. Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena 49, bajos (20)

PALMAÑOLA, vendo solar, 500 m2, 200.000.- pesetas. Informes: Tel. 217806. (10)

DE PARTICULAR a particular vendo solar 500 m2 aproximadamente, en Pórtol - Marratxi. Tel. 231549. (14)

SOLARES primera, segunda y tercera línea, desde pesetas 1.500 por m2. INMOPALA. Ca'n Pastilla. Teléfono 262492. (16)

SE VENDE solar de 1.100 m2, situado en Polígono Son Castelló. Informes: 270948. (12)

Hipotecas

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé, 42, 1.º; de 10 a 1. (22)

DISPONIBLES diversas cantidades ALEIX. Plaza Rastrillo, 9 2º. 223971. (10)

PRESTAMOS hasta 500.000.- pesetas, para compra de vivienda en Palma y provincia, a interés legal y a devolver en 20 años. Escritura: C. A. S. A.; calle Real núm. 12 de 6 llamar al teléfono 227670. (32)

COLOCARIA de 2 a 3 millones, en 1.ª hipoteca sobre finca urbana. ALZINA; Jaime II, 32, 21 41 47. (17)

Locales y Despachos

DESPACHOS Plaza Olivar, llaves en mano; EXENTOS, desde 400.000.-; facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (15)

LOCAL ARENAL, 207 m2, espléndido bar, supermercado. 2.750.000.-. Grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (15)

LOCAL zona Avenidas entre Blanquerna y 31 de Diciembre, 224 m2; espléndido para almacén, depósito, exposición. 2.300.000.-; facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléf. 236987. (22)

VENDO LOCAL comercial en Santa Ponsa. Facilidades. Tel. 347. Palma Nova. (11)

ALQUILO local Archiduque Luis Salvador, 600 m2, 30 mil; 28 m2, 3.800. ALEIX Pza. Rastrillo, 9, 2º. 223971. (17)

ALQUILO despachos en Avenida Jaime III y Plaza Olivar desde 3.000 ptas. SANS Padre Atanasio, 11. Teléfono 222589. (18)

ALQUILO local junto Fortí y Capitán Castell, por 4.000 ptas. SANS. Padre Atanasio, 11. Tel. 222589. (16)

SE ALQUILA local comercial en calle San Joaquín; 5.500 ptas. Informes: Tel. 217829. (13)

GANGA LOCAL! 60 m2., traspaso, apto negocio y almacén, dispone: Cámara frigorífica mostrador, otra de construcción, fuerza motriz y acondicionador aire. Todo 60.000. Teléfono 217495. Tardes. (22)

LOCALES: Cecilio Mateo, 9.11 altos de techo a 16 metros calle San Miguel, 125 metros cada uno, juntos o separados, vendo con facilidades o cedería formando sociedad para explotación. (30)

ALQUILO despacho amueblado con dos teléfonos, zona bancaria y comercial, aparcamiento próximo. Razón: Telf. 217400 - 217957 - 260993. (16)

VENDO local comercial en calle Aragón, muy bien situado, completamente terminado, total 170 m2. 90 de planta y 80 de sótano. Telf. 272501. (22)

LOCAL: Ca'n Pastilla, Avenida de los Pinos, 9; 54 metros cubiertos, 150 terrazas, Sótano: 185 metros, 100 terrazas. Con facilidades. (20)

SE ALQUILA local de 150 metros en zona Blanquerna. Informes: LOSADA - HERRACH. Telf. 212597. (14)

SE BUSCA despacho céntrico preferible zona Borne; de seis a diez habitaciones, con teléfono. Escribi Apartado Correos 1.220. (18)

EN PLAZA de la Reina vendiendo local con negocio en pleno rendimiento, sótano, bajos y ático, local y traspaso incluido 9.240.000 pesetas. Informes: Archiduque Luis Salvador, 35, bajos. (30)

VENDO local 312 m2. en centro comercial y turístico. Informes: Cardenal Rosell, 63, 5º. Coll d'en Rebassa. (16)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet 3; desde 5.000. Electricidad, gas, agua, ropa incluido. 230464. (14)

EN CALA MAYOR, Hostal con bar, se alquila. Teléfono 232508. (10)

ALQUILO espacioso, confortable piso, amueblado, 3 habitaciones. Juan Bauzá, 16. (10)

SE ALQUILA apartamento de lujo amueblado, con calefacción central, en el Terreno. Telf. 231285. (14)

BUSCO apartamento o estudio pequeño, amueblado céntrico. Llamar: 270782, Sr. Gelabert. (10)

ALQUILO espléndido apartamento amueblado, céntrico, sala comedor con chimenea, dos dormitorios dobles, cocina, baño, terraza, lavadero, teléfono, calefacción. Precio: 8.000. Tels 210867 - 270551. (23)

ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Roselló, 49. Teléfonos 224444 - 226786 (20)

SE ALQUILA despacho con teléfono en Paseo Mallorca. Informes: Ag. LOSADA - HERRACH. Teléfono: 212597. (14)

SE ALQUILA piso con muebles, en calle Reyes Católicos. Informes: Ag. LOSADA - HERRACH. Teléfono: 212597. (16)

PARTICULAR alquila piso amueblado final Paseo Marítimo. Telf. 232700. (10)

SENA alquila pisos, despachos, locales, apartamentos. Telf. 217640 - 215840 (10)

INMOBILIARIA se ofrece para administrar fincas. Teléfono 215840. (10)

SENA: Precisa pisos, apartamentos, para alquilar, con o sin muebles. Tel. 217640. (12)

ALQUILER de televisores; BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27. (10)

SE ALQUILA piso amueblado, situación tranquila, jardín, confort, soleado. Avenida Sindical, 60. Teléfono 233263. (14)

SE ALQUILA piso amueblado 3 dormitorios. Informes a partir de las 3 tarde en Comercial Garage Segura Avda. Alejandro Roselló, 60. Tel. 225446. (23)

ALQUILO local, trescientos metros cuadrados, zona Fortí. Llamar Telf. 223307, mañanas. (10)

ALQUILO PISO, grande, amueblado, con teléfono; Avenidas. Dirigirse: Teléfono 22 42 17. (10)

PARTICULAR: Alquila piso amueblado, nuevo, terraza, El Terreno, zona tranquila. Precio: 7.500 ptas. Razón: Telf. 231533, tardes 4 a 6. (20)

ALQUILO PISO, amueblado, en Palma, por temporada. Informes: Tel. 216781. (10)

NECESITAMOS en alquiler, pisos y apartamentos. Seleccionamos o inquilinos; PALOU, Administrador. Teléfono 252453; de 9½ a 12. (16)

ALQUILO PISO, amueblado, calle Vázquez de Mella, 23, 3.º, Izqda.; de 5 a 7.30. (12)

ALQUILO apartamento amueblado, Porto PI, teléfono, gran terraza; 7.000.- Ptas. Teléfs.: 210655-222562. (12)

NECESITAMOS pisos y locales en alquiler y venta. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º 22 39 71. (14)

¡OJO!

Particular desea ALQUILAR una casa grande, Características deseadas:
- Sin muebles
- Jardín
- Teléfono
- Cerca Palma pref. Génova.
Dirijan su oferta a Apartado Correos, 191 Palma.

Si busca vd. un despacho...

NOSOTROS LE OFRECEREMOS LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES edificio MINACO edificación
Alquiler y venta de despachos - Información: EDIFICIO MINACO, Planta 8 - Despacho D Alejandro Roselló 49 - T. 224444

Fincas

MAGNIFICA mansión antigua, construcción de piedra, más de 20 habitaciones y desván, bonita vista, derecho de agua, frutales, 4.250 m2. de terreno, a 4 kms. Pto. de Sóller. Peseñas 3.500.000 (Ref.: RS-18). DARSER. 231849. (35)

CASA estilo mallorquín todo piedra, 150 m2., jardín 400 m2. Sala comedor con chimenea, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina mosaicos, salita, teléfono, calefacción, amueblada, vista sobre Valldemosa. Peseñas 3.000.000 (Ref. RV-9) DARSER. 231849. (35)

FINCA en Deyá de 29.000 m2. con almendros, algarrobos e higueras. Magnífica vista sobre el mar. Casita de piedra y agua posible. Precio: 2.900.000 ptas. (Referencia RD-1). (28)

MAGNIFICA finca rústica, 40 cds., casa mallorquina antigua reformada, 16 cds. de regadío y 8 de algarrobos rodeada de monte y pinar, con bosque, caza, pozo con 40.000 litros hora, 8 kms. Pto. Pollensa. 10.500.000. Facilidades Calor negro. Todas comodidades. (Ref.: RP-4) DARSER. 231849. (44)

PARCELAS de 4.000 a 6.000 m2. con arbolado y electricidad, magnífica vista y acceso por carretera asfaltada, poco transitada, a 3 kms. Esporlas, en montaña; 100 ptas. m2. Facilidades 4 años. (Ref.: RE-39) DARSER. 231849. (36)

HUERTO 5.000 m2. con plantación de naranjos, agua estancos, dependencias varias, en pueblo montaña a 13 kms. Palma, lugar tranquilo y agradable. Peseñas 2.500.000. (Ref.: RE-26) DARSER. 231849. (29)

PARCELAS RUSTICAS, Calviá, una cuarterada aproximadamente carretera asfaltada, electricidad, posibilidad teléfono; fantástica vista desde 400.000.-; facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléf. 226887. (20)

BANALBUFAR. Rústica 9.000 m2. frutales, agua abundante, estanque, casa 2 plantas, cerca del mar. Precio 800.000 ptas. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón 18. 214911. (22)

INCA. 3 cuarteradas, naranjos, pozo, estanque, casa. Precio: 1.500.000 ptas. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón 18. 214911. (15)

PARTICULAR, vendo finquita Lluchmayor, a cien metros carretera. 60.000.- pesetas. Facilidades. Teléf. 253201. (12)

DE PARTICULAR a particular vendo parcela rústica, cerca de Puigpunyent. 30.- pesetas m2. Teléf. 231549. (15)

SA CABANETA. Rústica 5.300 m2. almendros, junto carretera. Precio: 350.000 pesetas. Inmobiliaria MISTRAL. Aragón, 18. 214911. (16)

SANTA MARIA, vendo huerto cinco cuarteradas, amplia casa, posaderos, instalaciones. 3.200.000.-. ALEIX; Pza. Rastrillo, 9, 2.º 223971. (17)

OCASION

Particular. Vendo finca de montaña, 34 cuarteradas, a 40 kms., en carretera general. Magníficas vistas. Abundante agua potable. Luz y fuerza. Gran huerto con cientos de naranjos y otros frutales. Ganado lanar. Mucha caza. Casas y dependencias confortables. Precio: 5.500.000 ptas. - Telf. 224582, Martes, jueves o sábados de 13 a 15 horas.

VENDO POZO

agua potable con 3.000 metros terreno, capacidad 40.000 litros por hora, inmediaciones Polígono Ca'n Valero. Precio interesante. Informes de 8 a 11, Telf. 211479.

Traspasos

TRASPASO hodega en el centro de Palma. Alquiler módico. Agencia QUINTAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224690. (16)

VENDO - alquiler o traspaso carnicería con local y vivienda. Informes: Plaza Buen Consejo, núm. 1. Palma. (16)

SE TRASPASA bar con vivienda y permiso comidas (Plaza Pedro Garau). Facilidades de pago. Informes: Telf. 270000. (16)

SE TRASPASA tienda souvenirs, en Arenal; 10 metros plaza. Teléfonos: 225988-211304-261686. (13)

TRASPASO bar zona turismo, mucho trabajo, cerca Gomilla Park, haciendo esquina. Calle Marqués de la Cenia, 64. (17)

TRASPASO pequeño bar zona turística, con terraza, precio interesante. Teléfono 231750 y 214340. (12)

¡¡APROVECHE OCASION!! traspaso tienda comestibles, vivienda, alquiler antigua, buena clientela, facilidades. Informes: Teléfono 216824, de 2 a 4. (18)

SE TRASPASA

tienda en Sta. Catalina, de 196 metros cuadrados. Buena clientela. - A. P. I. Avda. Jaime III, 111, 1º 2º Dpcho. Tl. 214958.

Alquileres

SELT INMOBILIARIA, alquileres de todas clases. Va. Izquierdo 38, 3.º Teléfonos: 222111-227219-226627 (13)

ALQUILER de Televisores, TELE-HOGAR. Nicolás de Pax, 25. Tel. 226884 (11)

SE ALQUILA amueblada, planta principal chalet Ca la Gamba, 3 dormitorios, grandes terrazas, jardín, teléfono. Informes: 260870. (16)

TRASPASO Bar Restaurante zona Arenal, alquiler 4.000 ptas., con vivienda, terrazas y almacén. Razón: Teléfono 236738. (16)

TRASPASO local apto todo negocio, situado en Luis Martí, 60.000 ptas. traspaso y 3.000 de alquiler. Informes: Telf. 261967. (20)

¡¡¡VIVER PARA CREER!!! Por marchar al extranjero traspaso Bar - Vivienda, con muebles y existencias. Telf. 255016. (16)

SE TRASPASA peluquería céntrica, apto para cualquier negocio, inmejorables condiciones. Tel. 211698. (12)

POR AUSETARME al extranjero, traspaso tienda Souvenirs MADELEINE, San Agustín. Calvo Sotelo, 742. Telf. 275561. (15)

ALQUILAMOS locales, situación única, en gran centro comercial en la playa, tocando arena. Alquiler sin entrada. INMOPALA. Ca'n Pastilla. Tel. 262429. (23)

SE TRASPASA bar con vivienda por no poder atender, calle Bauló, 33, esquina (calle). Calle Alfarería Telf. 221148, Palma. (18)

INTERESAN PISOS para alquilar; con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

ALQUILO local comercial en Santa Ponsa. Oportunidad. Teléfono 347. Palma Nova. (11)

ALQUILO panadería con vivienda, sin traspaso, en pleno funcionamiento, calle Sinia, 11. Felanitx, o Telf. 250335. (16)

VENDO o alquiler hotel en el centro de Playa de Palma, 84 plazas. Informes: Jaime Vidal. Tel. 252640. (16)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Alquileres

ALQUILO PISO, amueblado, zona Plaza Toros, empapelado, tres dormitorios, baño, aseo, calor negro, teléfono. Informes esta Administración. (17)

PARTICULAR

busca en alquiler chalet o ático de tres a cuatro dormitorios, sin muebles, alrededores Palma. - Telf: 210901 y 212809.

Apartamentos

PULLMAN Ca'n Pastilla, 1ª línea, 264 estudios, interés 15 % anual. Iniciamos construcción y venta. IN. MOPALA. Ca'n Pastilla. Telf. 262492. (21)

APARTAMENTOS: Ca'n Pastilla, Avenida de los Pinos, 9, construcción primerísima calidad, 74 metros habitables, facilidades. Tel. 231606 (16)

PROPIETARIOS necesitamos pisos, chalets, barcos, en alquiler y venta. INMOPALA. Ca'n Pastilla. Telf. 262492. (14)

527.000' - Ptas.

PAGARIA AL CONTADO!!

Apart. 1 habit. En Palma

BELT

Telf.: 22 56 27 - 22 72 19 - 22 22 11

INTERESA APARTAMENTO DE LUJO

PARA RESIDENCIA PERMANENTE PERSONAL DIRECTIVO DE IMPORTANTE EMPRESA
ZONA: CALA MAYOR - SAN AGUSTIN

- Dos dormitorios, gran salón comedor cocina, baño, calefacción central, teléfono, vistas al mar.
Escribir: APARTADO 753 - Palma.

Chalets

EL TERRENO chalet con 5 dormitorios, salón, baño, 2 dormitorios con aseo servicio. Superficie 450 m2 con jardín, garaje. Cerca Pl. Gomila. Precio: pesetas 3.000.000, con facilidades. (Ref. PV-6). DARSER 231849. (32)

SON VERI chalet sobre solar 1.260 m2. Fachada a 2 calles con 4 dormitorios, 2 baños, teléfono, piscina, espaciosos garaje. Terrazas. Dependencias para servicio. DARSER. 231849. (26)

LA CABANETA chalet de 2 plantas con 3 dormitorios, baño, cocina, gran salón comedor, garaje. Maravillosas vistas. Superficie 2.000 m2. Precio: 1.500.000 ptas. (Ref. C-233) DARSER 231849 (28)

PARTICULAR vende fabuloso chalet nuevo, urbanización cerca Esporlas, 2 plantas, amueblado, decorado, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, lujoso baño, cocina equipada, 2 baños, piscina, electricidad, maravillosas vistas, 3.000 m2 terreno, 2.750.000 pesetas, todo primerísima calidad. Tel. 232538. (40)

COMPRARIA O ALQUILARIA chalet en Génova - La Viñeta. ALEIX. Pza. Rastriño, 9, 2º. 223971 (14)

Casas y Pisos

ZONA CORREOS magnifico piso con 4 dormitorios, gran salón comedor, cocina, baño y aseo. Dormitorio y aseo servicio. Superficie 170 m2. 10 años facilidades sin intereses. (Referencia: PT-78). DARSER 231849. (31)

ZONA ROSALES a 50 mts. Héroes de Manacor. Primer y único piso magníficamente terminado con 3 dormitorios, gran recibidor, comedor con chimenea, cocina, sala estar, baño, teléfono. Superficie 220 m2. (Ref. PT-79) DARSER. 231849. (35)

PISOS C/ BALMES, tres dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, galería, magnífica orientación; 725.000-100.000- entrada; resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (21)

PISOS y ATICOS, zona Avenidas, cuatro dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, terraza, galería; EXENTOS; desde 875.000-200.000- entrada; resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (25)

PISOS HEROES DE MANACOR, cinco dormitorios, baño, aseo, terraza, galería, pintados; 825.000-150.000- entrada; resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (30)

PISOS 31 DE DICIEMBRE, tres dormitorios, baño, aseo, cocina equipada; llaves en mano; 850.000-; grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 22 66 87. (20)

PISOS zona 31 DE DICIEMBRE, cinco dormitorios, dos baños completos, gran salón comedor, cocina equipada despensa, terrazas, galería; 1.700.000-; grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 21 02 94. (25)

ULTIMOS PISOS, zona General Riera, tres dormitorios, sala-comedor, cocina equipada, baño, terraza, galería, embaldosado terrazo, carpintería oregón, alicatados cocina y baño hasta techo; sin portería ni ascensor; desde 465.000-; 80.000- entrada; resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 210294. (39)

PISOS HEROES DE MANACOR, tres dormitorios con armarios, gran salón comedor, baño, aseo, terraza, galería, buena orientación; EXENTOS; 682.000-; entrada 100.000-; resto diez años. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 226687. (28)

PISO traviesa Paseo Mallorca, 150, dos, cuatro dormitorios, gran salón comedor, baño, cocina, aseo, office, despensa, terraza, galería, decoración. EXENTO. 1.380.000-; facilidades. Teléfono 210294. (24)

ATICO, Plaza España, tres dormitorios, dos baños, sala comedor, cocina equipada, gran terraza, fantástica vista. 1.375.000-; Teléfono 226687. (18)

PISO SANTA CATALINA, gran salón comedor, tres dormitorios, terraza, galería; 565.000-; 135.000- entrada; resto diez años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (20)

PISOS zona PLAZA ESPAÑA, dormitorios, terraza, galería, cocina equipada, llaves en mano; desde 1.200.000-. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294 (19)

PISOS zona BLANQUERNA, tres dormitorios, baño, cocina, terraza, galería; EXENTOS; desde 550.000-140.000- entrada; resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 226687. (21)

PISOS EUSEBIO ESTADA, tres dormitorios, baño, aseo, terraza, galería; EXENTOS; desde 750.000-150.000- entrada; resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 31 02 94. (27)

PISOS y ATICOS, zona PASQUAL RIBOT, tres dormitorios, sala comedor, baño, cocina despensa, terraza, galería; desde 850.000-100.000- entrada; resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR Teléfono 226687. (26)

PISOS zona FORTI, cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, terraza, lavadero. 975.000-; grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (18)

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios, en construcción, zona Blanquerna. Precio: 700.000 ptas. Entrada 125 mil ptas. Entrega llaves 100.000 (se entregan en diciembre 1971) resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (32)

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios, calle Héroes de Manacor de 100.000 a 150.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort 15. Telf. 224660. (23)

VENDO pisos de 4 dormitorios, en construcción, Sta. Catalina. Precio: 600.000 pesetas. Entrada 100.000. Mensuales 3.500. Resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (26)

VENDO pisos 3 dormitorios, en construcción, calle Balmes, 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (18)

VENDO pisos 2, 3 y 4 dormitorios, zona Forll, desde 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (19)

VENDO pisos, dos y tres dormitorios, zona Forll, desde 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (19)

VENDO pisos 4 y 5 dormitorios, zona Héroes de Manacor, desde 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (21)

VENDO pisos y áticos en construcción, 3 y 4 dormitorios, calle Reina Escala, ramunda, facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (23)

VENDO pisos 3 dormitorios zona Tenis, con baño y aseo. Entrada desde 200.000 ptas. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (21)

VENDO PISOS, 2 y 4 dormitorios en Pza. Guillermo Moragues. Exentos contribución. Desde 200.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Teléfono 224660. (23)

VENDO tercer piso de 3 habitaciones en calle Santo Cristo (vista en Plaza Santa Eulalia). SANS. Padre Atanasio, 11. Tel. 222589. (21)

SE VENDE primer piso en calle Felipe Bauzá (junto Borne); 120 m2 aproximadamente. Precio 700.000- pesetas. Informes: FINCAS PALMA; Plaza Santa Catalina Thomás 40. (24)

PISOS y ATICOS en construcción; Calle Reyes Católicos, de 140 m2, cuatro dormitorios, todo calidad de primera. Precio 930.000- pesetas; entrada 175.000-; resto ocho años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (32)

VENDO PISO nuevo, en Son Cladera (Palma). Informes: Celler SA BOTA, El Arenal. Teléfono 262260. (15)

VENDO PISO, zona Toros, tres dormitorios, baño, Sin ascensor ni portería. 490.000 pesetas, ocho años. Inmobiliaria MISTRAL; Aragón, 18. (19)

VENDO PISO, Héroes de Manacor, cuatro dormitorios, baño, aseo, lavandería, despensa. Un piso por planta, sin ascensor ni portería. 775.000- ptas. Inmobiliaria MISTRAL; Aragón, 18. (25)

VENDO PISOS y ATICOS, en construcción, junto Pedro Garau de tres dormitorios. Precio: 600.000- pesetas; entrada 75.000- pesetas; resto diez años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (28)

VENDO pisos sin ascensor, en construcción, de 3 dormitorios desde 530.000 pesetas, entrada 60.000; entrega llaves 60.000; resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (27)

VENDO PISOS, de tres dormitorios, en construcción, junto Plaza Hornabeque. Se entregan pintados, empapelados, con calefacción y cocina equipada. Precios desde 685.000; entrada 150.000; resto 10 años. Calle Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (34)

VENDO casa estilo mallorquín con solar 1.200 m., en zona urbana a 5 kms. de Palma. Fincas Riera Jaume. Avda. Conde Salent, 47. Telf. 224542. (26)

PISOS en Héroes de Manacor a 15 metros de las Avenidas, de 3 y 4 habitaciones. Terminados a finales de este año. Facilidades. Para informes: en la obra, Miguel Barceló. Héroes de Manacor, 17. De 9 a 1'30 de la mañana. Tardes al Telf. 214958. (47)

PISOS terminados, 4 habitaciones, baño y aseo, fantástica situación, zona Forll, sala comedor grandiosa, terraza y galería. LINDE. Telf. 216814. (20)

VENDO piso terminado, calle Velázquez, 5 habitaciones, baño, aseo, teléfono, calefacción, terraza, y galería. LINDE. E. Alzamora, 20, 2º. Tel. 216814. (21)

PLAZA PEDRO GARAU, 4 dormitorios, estrenar, 975 mil ptas. Entrada 300.000. Resto 10 años. ALEIX. Pza. Rastriño, 9, 2º. 223971 (18)

PISOS construcción Son Dameto, 4 habitaciones, baño y aseo, terraza y galería, sin ascensor ni portería. 113 m2. desde 600.000 ptas. LINDE. Telf. 216814. (24)

PISOS construcción, 4 habitaciones, baño y aseo, 130 m2, terraza y galería, zona Pza. Columnas. 950.000 pesetas. Facilidades. LINDE. Telf. 216814. (21)

PISOS construcción zona plaza Columnas, 5 habitaciones, 2 baños, salón comedor de 27 m2, cocina 16 m2, terraza trasera 10 m2, sol todo el día, últimos pisos en venta, desde 1.100.000 ptas. Quedan primeros pisos con precios a convenir y terrazas de 150 y 350 m2. LINDE. Telf. 216814. (50)

PISOS construcción General Riera, 4 habitaciones, 2 baños, cocina completamente amueblada, armarios empotrados en todas las habitaciones y pasillos, calefacción particular a gas ciudad, terraza y galería. LINDE. Telf. 216814. (30)

FINCAS VAQUER

Calle Dameto, 31, 2º. Junto Pza. Progreso. Teléfono: 235155.

Vendo pisos, áticos y locales en construcción, en Sta. Catalina, 3 dormitorios, desde 550.000 y el resto 10 años

Pisos y áticos en construcción, Plaza Toros, de 3 dormitorios. Precio: 550.000; entrada 75 mil, mensuales 3.500 y entrega llaves 60.000 resto 10 años.

En construcción pisos y áticos, Zona San Sebastián, 23 dormitorios. Precio desde 450.000; entrada 75.000, mensuales 3.500 y entrega llaves 60.000 resto 10 años.

CASA PEQUEÑA

o apartamento con una o dos habitaciones en Palma, Calamayor o Portals Nous, se requiere por un matrimonio inglés para comprar o alquilar. - Escribir dando detalles a:

MR. LESLIE WALKER
HOTEL NIXE PALACE
CALAMAYOR.
PALMA DE MALLORCA.

VENDO SEXTO PISO

Con garaje, en Edificio Central. Precio 1.600.000 pesetas. Facilidades. - Informes: Telf. 256682, de 8 a 10 noche. Sr. Terrasa.

FINCAS VAQUER

calle Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso) Telf. 235155.

VENDO pisos y áticos en construcción, calle Juan Orsoli y Hierro, de 2, 3 y 4 dormitorios, baños, terraza, sala-comedor de 33 m2, con chimenea. Desde 660.000 hasta 1.100.000 ptas., entrada desde 100.000 resto 5 años.

PISOS Y ATICOS

Vendo en Edificio Buenos Aires, últimos pisos y áticos con o sin aparcamiento.

En Calle Aragón, junto Avenidas, últimos piso y ático. Precios interesantes.

En Calle Aragón, frente Restaurante Dragónera, pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios.

En Vía Alemania, junto Instituto, pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios.

Vendo terreno final autopista Ca'n Pastilla, fachada carretera. Superficie de 7.000 m2. a 150 ptas. m2.

VENTAS DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR Informes: Aragón, 20 Telf. 224450

OCASION

De particular a particular, se vende magnifico piso calle José Tous Gerrer. Tls. 210604 - 230069 Ext. 138 - (De 14h. a 16h. - 20h. a 22h.)

BOLSA DEL MOTOR

Motocicletas

VENDO LAMBRETTA; buen precio. Teléfono 255996; de 7 a 8. (10)

AUTOMOVILES

GARAJE METROPOL, vende: Renault R-6, R-10, R-4 SL (4 marchas), 4-L S, Ondine (barato); Seat 1500; 1430; 124; 850; coupé; 600-D; 1400 C motor Perkins; M G; Morris; Mini Mil E; Mini Mil 275 C; Citroen 2 HP; Citroen Break; Simca 1.000 (varios, baratos); furgonetas Renault, Citroen, Siata. FACILIDADES. GABRIEL LLABRES, 20. (51)

SU PROBLEMA de amortiguadores se lo resolveremos Tenemos las mejores marcas: KONI y RECORD y un buen servicio CASA MUS Honderos 57. (22)

OCASIONES: Facilidades Seats 600 y Gordins revisados desde 10.000 ptas. Lucas de Tena. 12. (14)

A BUEN COCHE, mínimos precios y mejores condiciones: Seats 1.430, 124, 1.500, 850 - E cuatro puertas, 850 - E dos puertas, 850 - N, 600 - E, 600 - D y normales a elegir; Mini Morris; R-8; 4 - L Super; B - 8 TS; Simca; Citroen Break y 2 HP; Taunus 17 M; Renault (Ford) 3 litros; Bugli. No le dé vueltas, el coche que le conviene, lo encontrará en EXPOAUTO: Arch. Luis Salvador, 60. (72)

INCREIBLE GANGA: Alfa Romeo; Guilletta 1.300 Sport, a precio de 600 - D. Facilidades Honderos, 51. (15)

WILHELM'S motor Sport, 08. Teñente Lizasoain, 97. Telf. 231850. Ofrece su servicio de mecánica y pintura, chistería especializado en coches extranjeros (20)

SEAT GARAU AUTOMOVILES
VENDEDOR AUTORIZADO
C/ BALMES, 96
C/ E. ESTADA, 126
TEL 25 21 70

SEAT. Todos los modelos a estrenar. COCHES USADOS. OPORTUNIDADES. Más de 200 coches usados en venta. Seat 600; 850 2 y 4 puertas (a elegir): 124, 1430 y 124 5 puertas - Cupé y 1.500 - Renault 4L - R-6 - R-8 - R-12 - Simca 1.000 y 1.200 - Morris - Dodge. FACILIDADES 24 meses, mínima entrada. VALORACION MAXIMA POR SU COCHE. Abierto incluso sábados tarde.

Dodge Dard G.T. (aire acondicionado)
Dodge Dard G.L.E. (4 marchas). Apropiadísimo para taxi. Informes EUSEBIO ESTADA, 126

AUTO DESGUACES PALMA

Calle Estelrich Arigues, núm. 75. El Rafal. Telf. 270712 - Pregunte por el SR. LEON Tiene el gusto de ofrecerle a Vd. una extensa gama de automóviles de todas las marcas, revisados totalmente y con unas grandes facilidades de pago.

AUTOMOVILES: Simca 1.200, 10.000 kms., particular, exento, con radio; Simca 1.000 freno de disco, PM-153, estado de nuevo, 6.000 kms.; Simca 1.200, PM-143, como nuevo, radio, particular; Dodge Dart, GL, PM-97, oportunidad; Renault F-4, cuatro marchas, PM-117; Siata impecable, PM-131; Caravelle modernísimo, freno de disco; R-8; Citroen Break, PM-122, seminuevo; Varios Seats 850 particulares, seminuevos; estado de nuevo, 6.000 kms.; Simca 1.200, PM-1.000, seminuevas, muchos, todos totalmente revuados; Seat 600-D, varios, PM-114, perfectos.

OCASIONES DE LA SEMANA: Seat 850, PM-98, 46.000 ptas.; Seat 600-D, PM-107; Simca 1.000, PM-104, 35.000 ptas. Morris Oxford en perfecto estado, año 64; Seat Versailles en perfecto estado de mecánica y ruedas, 10.000 ptas.

CAMIONES: Pegaso Comet, PM-90, revisado; Super Azor gran ruta, 11 toneladas, M-600, revisado completamente, tres meses garantía; Alcon cinco toneladas; Euro semichato tres meses garantía motor; Dos Saetas 75, perfectos; Tractor 350 vifido, 40 HP

EMBARCACIONES: 5,20 slora motor Dodge 150 HP, cambio hidráulico, 1 año, como nuevo, 38 MHP, muy barata; Seabird motor Chrysler 105 HP, recién reparado, muy buen estado; Casco Remlog, 4,25 Evinrude eléctrico 40 HP, con remolque

MOTORES: Dodge usado, revisado; Seat 1.500; Motor Volkswagen y diferencial modelo 1200

PISOS EN HEROES DE MANACOR

A 15 METROS DE LAS AVENIDAS, DE 3 Y 4 HABITACIONES. TERMINADOS A FINALES DE ESTE AÑO - FACILIDADES. Para informes: en la obra, MIGUEL BARCELO

HEROES DE MANACOR, 17 - DE 9 A 1,30 DE LA MAÑANA TARDÉS AL TELEFONO 21 49 58

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DEL MOTOR

AUTOMOVILES

PARTICULAR vende SEAT 850, muy buen estado. Llamada de 15 a 16 horas: 26 22 61. (14)

COMPRO coches accidentados; pago al contado. Teléfono 278507 (10)

CITROEN 2 HP, seminuevo, barato. Teléfonos: 231801-233775. (10)

RENAULT R/8, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

RENAULT R/10, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SIMCA 1.000, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

SIMCA 900, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

MERCEDES 230-S, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

COMPRO al contado coches usados. Calle Guillermo Massot, 69. Teléf. 253138. (12)

VENDO R-6 en perfectas condiciones. PM. 139.744. Informes: calle Cap. Fuster Rossí, 63. Amanecer, Palma. (17)

VENDO Simca 1.000 G.L.; Seat 850 normal. Verlos: calle Vinaza, 42 (Taller Eléctrico). (14)

VENDO Volkswagen, particular a particular. Informes: Sr. Mateu (Voyagencia) (Oficinas Schembri), Plaza Lonja, 1 y 2. (16)

PROCEDENTES DE CAMBIO

SE VENDEN:

Simca 1000 PM 157...
Simca 900 PM 145...
M. G. 1300 PM 132...
Citroen Break PM 145...
Citroen 2 HP PM 100...
Seat 600-D PM 116...
Seat 600-D PM 109...
Seat 600-D PM 88...
Dauphine PM 63...
Renault R-8 PM 113...
Volkswagen
Carman Guía PM 92...

BARREIROS

AUTOMOVILES COLL
Arturo Rizzì, 40.
PALMA.

OCASION

Vendo coche Sport TRIUMPH-TR-6 a estrenar. PM. motor a inyección. 2 capotas overdrive. - Facilidades.

AUTOOCASION

Luca de Tena, 12.

VENTA TURISMOS USADOS

GRANDES OPORTUNIDADES
PROCEDENTES DE CAMBIO

Mg-1.100	PM. 111.000
600-D	M. 511.000
Morris 1.100	PM. 118.000
Citroen 2 HP	PM. 79.000
Seat 600	PM. 38.000
Mini 1.000 s	PM. 136.000
Morris 1.300	PM. 137.000
Seat 600-D	PM. 100.000

MOTOR BALEAR

Facilidades Pago. - Calle Aragón, 24

VENTA VEHICULOS USADOS GARAJE VIDAL

AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 56.

Renault 4L Turismo	PM. 81.000
Siata	PM. 117.000
DKW Diesel Furgón	PM. 98.000
DKW Diesel Combi III	PM. 103.000
DKW Gasolina furgón	PM. 79.000
DKW Diesel Furgón	PM. 82.000
Sava J4 furgón	PM. 164.000

FACILIDADES DE PAGO

COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo

(3363) SE OFRECE Jefe de Oficina y un 2º cocinero. Llamada Tels. 236507 - 277998 (12)

(3367) OFRECESE señorita, tardes, despacho, como secretaria. Conocimientos con mucho misma. Tel. 224384. (12)

(3368) SE OFRECE cocinero mallorquín; doce años experiencia. Tel. 273497. (10)

(3366) SE OFRECE administrativo para GESTORIA. Experiencia en todos los departamentos. Llamada al Teléf. 273267, para concertar entrevista (18)

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISO-DO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS

(7131) SE NECESITA CHICA ayudante dependienta en Carnicería CA'S CANONGE; Arquiducado Luis Salvador, 61. Teléfono 252372. (15)

(7199) NECESITAMOS aspirante administrativo, BE-TANCORT. Calle Arco Merced, 4. (10)

(7043) SE NECESITA chica o chico para oficina contratación coches alquiler, con nociones de francés o inglés. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (21)

(7128) SE PRECISA persona que hable inglés y alemán, que disponga de coche y tiempo libre tarde y noche. Dirigirse a: calle Goethe, 19

(7241) ASPIRANTE administrativo se necesita en calle San Miguel, 56, 2.º Entre, vistas, de 9 a 1 y de 4 a 7. (20)

(7048) EMPRESA INTERNA. CIONAL, precisa señorita dominando mecanografía, taquigrafía, trabajos administrativos; buenos informes. Condiciones a convenir. Interesadas llamar al teléfono 21 51 87 ó presentarse en Vía Alemania, 10 entresuelo, 9.ª (26)

COMERCIO

(7174) SE NECESITAN aprendizas comercio. Establecimientos ANDRES BUADÉS; Plaza Cort, 23. Presentarse tardes, de 6 a 7'30. (16)

(6516) SE NECESITA dependienta tienda confección de piel, en El Terreno. Imprescindible experiencia en el ramo y con idiomas. Buen sueldo. Llamada Teléfono 237591; de 9'30 a 12 horas. (26)

(7189) SE PRECISA secretaria, dependiente oficina, Cala Mayor. Presentarse: Palma Zure, S. A. Edificio Biniamar. Calvo Sotelo, 598 tardes. (18)

(7002) LA FILADORA: Se necesitan aprendices. (10)

(7047) SE NECESITA señorita dependienta con experiencia en JAYTON. Plaza Marqués del Palmer, 6. (12)

(7140) SE NECESITAN aprendizas, PERCAY, José Antonio, 15 (10)

(7083) SE NECESITA dependienta para tienda de artesanía y discos en Magalluf. Presentarse en Peluquería FRANCINE, calle Calvo Sotelo, 716. (18)

CONSTRUCCIONES

(7216) SE NECESITAN oficiales 1.º albañiles y peones. Presentarse en obra: Plaza Pio XII. AGROMAN, Empresa Constructora, S.A. (16)

PELUQUERIAS

PELUCAS de alta calidad ROMANESQUE POSTICHE. Pídanlas en su peluquería o vístanlas en Berenguer de Sant Johan 13. Tel. 221521 (19)

(7170) SE NECESITA oficiala en Peluquería ANGELINES; calle Protectora, número 20. Tel. 225628. (12)

URGE: Peluquera, lunes libres. Peluquería ARCHIDUQUE, calle Arquiducado L. Salvador, 162, 1.º (12)

SE NECESITA chica todo estar. Presentarse calle Francisco Fiol y Juan, 65 (11)

CHOFERES

(7048) SE NECESITA chófer con carnet de 1ª, para servicio taxi. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (15)

CARPINTERIAS

(7166) OFICIALES carpinteros, se necesitan; buena retribución. Informes: Plaza Pedro Garau, 17. (11)

(7138) SE PRECISAN oficials de carpintería, calle M. núm. 85. Amanecer. Teléfono 254303. (12)

(7032) BARNIZADORES se necesitan, calle Teniente Sánchez Bilibao, 190, buena retribución. (10)

ARTES GRAFICAS

(7114) NECESITAMOS MINERVISTA, aHaldelberg, oficial 1.ª y aprendiz/as adelantados; buen sueldo y horas extras. Gráficas MADRID; calle Arquitecto Forteza, 45. Teléf. 253866. (22)

MODAS

(7206) MODISTA, precisa oficiala. Calle Massanet, 14-3º. Teléf. 210685. Palma. (10)

(7194) COSEDORAS máquina industrial, precisan: Padre Bartolomé Pou, 128. pral., 2.ª (10)

(7099) MODAS FERNANDEZ necesita aprendizas taller. Calle Quint, 19 (10)

HOSTELERIA

(7198) PRECISAMOS mujer limpieza, de 7'30 a 12'30. Sueldo: 3.000.-; y chica trabajos varios. Teléfonos: 236148 y 236149. (16)

(7198) PRECISAMOS chica para casa particular, con alojamiento. Sueldo: 5.000 ptas. Telf. 236148 y 236149. (14)

(7201) SE NECESITA pinche cocina y lavaplatos. Celler Sa Premsa (Sucursal), Calvo Sotelo, 161. El Terreno. (14)

(7203) SE NECESITA chico en Kiosco Bar Alaska. Plaza Rosellón, s.n. (10)

(7208) URGE aprendiz de mostrador. Turno de la tarde. Interesados presentarse en el Bar de la Estación Marítima Valencia Alicante. (20)

(7205) HOTEL Cinco Estrellas, Paseo Marítimo, necesita limpiadoras. Teléfono 232542. (10)

(7213) SE NECESITA chico para mostrador. Bar JOCKEY. Sindicato, 165. (10)

HOTEL SANTA ANA, playa Cala Mayor, necesita ayudantes comedor, todo el año. Teléfono 233640. (12)

(7186) URGENTE, se necesita camarera pisos, camarero comedor y ayudante cocina. Hostal LINDAMAR; San Agustín. Calle Alferez González Moro, 31. Teléfonos 236043 - 4 - 5. (22)

(7117) SE NECESITA: Botones. Hotel LOTUS. Playa Ca'n Pastilla. (16)

(7120) HOTEL VISTA ALEGRE, necesita carpintero Informes: Teléf. 231549 y 23 15 47. (10)

(7031) CAMARERAS pisos y mujeres de limpieza, precisas Hotel Horizonte. Trabaja todo el año. Informes: Vista Alegre, 1. (17)

(7233) HOTEL DE LA ALMUDAINA. Avda. Jaime III. Teléf. 227340. Precisa Botones. (10)

(7234) SE NECESITAN limpiadoras y personal de limpieza, para trabajar en hotel, abierto todo el año. Dirigirse a Srta. Mari Carmen Pitaluga. Apartamentos Cruz del Mar, calle Jaime II, Palma Nova, de 18 a 20 horas. (34)

(7239) HOTEL DON MIGUEL. Abierto todo el año Precisa dos botones. Playa de Palma. Tel. 260121. (16)

MECANICOS

(7100) TORNERO oficial 1.ª se necesita; buen sueldo; inútil sin referencias y período de prueba. Héroes Manacor, 61. (16)

(7043) SE NECESITA mecánico y electricista con carnet de 2ª bien retribuido. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (16)

VIARIOS

(7011) SE NECESITA pintor oficial 2ª. Informes: Eusebio Estada, 126. (10)

SEA SU PROPIO JEFE ¿Le gustaría la idea? Buenas ganancias en las horas que Vd quiera dedicar Señoras, señoritas, distribución productos de belleza internacionalmente conocidos llamar al Teléf. 231510 ó 230031 de Palma de Mallorca o escribir al apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso (Núm. 5704) (46)

(7214) SE NECESITA señorita para sucursal lavandería. Informes: Calle Ci-ma, 25 (10)

(6719) SE NECESITA mujeres trabajar en Lavandería IDEAL, Espartero, 9. (Santa Catalina). (12)

(6720) SE NECESITA una mujer, trabajar en Lavandería IDEAL - Espartero, 9 (Santa Catalina). (14)

(5430) PRECISAMOS LAVANDERAS. Julián Alvarez, 11. (10)

(7101) SE PRECISAN oficials planchistas. Calle Son Nadal, 45 (Palma). (10)

(7142) Panadería SASTRE, Pont D'Inca. Precisa oficial panadero y ayudante. (10)

(7084) HORNO CESTOS: Se necesita panadero Calle Cestos, 13 (10)

(7256) SE NECESITAN oficiales albañiles de 1.ª y peones. Informes: C/. Aragón, 20. (12)

(7204) HACE FALTA Auxiliar telefonista, telefónica Portals Nous, Calle La Luna, 3. (11)

(7236) SE NECESITA chica para instituto de belleza. Sueldo mensual de 8.000 ptas. Pasaje Ca'n Curt, 11. (16)

(7240) Talleres SIQUIER, necesita aprendices, calle Gremio de Carpinteros, Polígono La Victoria. (10)

(6853) INTER BOWLING, Calvo Sotelo, 117, bajos. Necesita peones bolera. Informes desde 3 tarde. (12)

(7245) SE NECESITAN: Aprendices recambios automóviles. Informes: Aragón, 95. (10)

(7.219)
EMPRESA CONSTRUCTORA
Precisa CONTABLE CON EXPERIENCIA.
Jornada completa.
Teléfono 21 25 40.

EMPLEADA DEL HOGAR

se precisa para matrimonio solo. Interesadas presentarse en Paseo Sagrera, 14, 2.ª Dcha. Tardes de tres y media a cuatro y media.

(7099) CHICAS

Precisa importante empresa, para reparto publicitario.

Trabajo todo el año.
Elevados ingresos.
Dirigirse: Sr. FIERRO.
Calle Quetglas, 35-E.

(6844) IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA CUBRIR
PLAZA INSPECTOR DE ZONA
- Sueldo fijo, comisiones, posibilidad de promocionar a puestos superiores.
Concertar entrevista llamando al Telf. 227670, en horas de oficina.

(6035) AYUDANTES DE COMEDOR SE NECESITAN RESTAURANTE HOTEL PORTIXOL

(7176) HOTEL TIUNA PARK

Precisa Camareras de habitación. Y AYUDANTES CAMAREROS ADELANTADOS ABIERTO TODO EL AÑO.
Calle Villa García de Arosa, 48 - Sometimes. PLAYA DE PALMA - Telf. 261876.

(7212) SE PRECISAN CHOFER CARNET DE SEGUNDA Y TERCERA.

Llamar al SR. MATAS. Teléfono: 250979 - 256980.

(7206) HIJOS DE CARLOS ALBO, S.A.

Mariano Aguiló, 48 - Precisan: Señorita para oficina. Presentarse interesadas de 4 a 7.

(7217) HOTEL NIAGARA

Precisa CAMARERAS DE PISOS
Teléfono: 260900.

(7042) SE PRECISA ADMINISTRATIVA

Casa B. Nadal - Héroes de Manacor, 88.
Teléfonos: 27 12 00 - 27 12 74

(4247) TAXISTA

PRECISA GARAJE SEGUJ
Informes: De 16,00 a 20,00 horas.
Duquesa de La Victoria 55.

(7188) SE PRECISA

Dependienta para tienda souvenir en Palma Nova. Imprescindible conocimientos inglés. Ofrecemos manutención gratis. - Tel. 270019.

(7249) AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Para departamento cuentas corrientes. EXIGIMOS:
- Conocimientos: Contabilidad, correspondencia comercial. Mecanografía.
- Iniciativa y dinamismo.

OFRECEMOS:
- Puesto estable y de gran porvenir.
- Buen sueldo inicial según aptitudes.
Presentarse: calle Eusebio Estada, 267. Tardes de 4 a 6 h. - Dpto. Personal.

HOY, 36 páginas

DIRECTOR ADMINISTRATIVO

Precisamos: Licenciado en Ciencias Económicas, preferible con título de Profesor Mercantil.
Se hará cargo de la administración general de importante empresa ubicada en Palma. Imprescindible amplios conocimientos de contabilidad y administración de empresas.
Ofrecemos importante retribución según condiciones y experiencia. Interesados dirigir "Curriculum Vitae" a:
PUBLICIDAD LANZA - (Ref. 7104) - C/. Fray Luis de León, 13, entlo

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

VARIOS
 SE NECESITA COCINERO. Presentarse en R. EL TI. BQ. Apuntadores, 19. (10)
 (7211) PALACIO MORELL. Precisa señorita hablando inglés, francés. Informes: Teléfono 222189. (10)
 (7147) SE NECESITA mozo para Almacén confección, preferible con carnet 2ª y muchacho para oficina. Calle 222, núm. 9. (Camp Redó) (20)
 (7543) SE NECESITA lavachos con carnet de 2ª. Informes: Garaje Canals, Palma Nova (12)

(7257) **GAGGIA**
 Cafeteras - Molinos café - Botelleros y vitrinas Frigoríficas - Fabricadora cubitos hielo.
 Aparatos para Bar - Servicio Pots Venta
NECESITA VENEDORES
 Sueldo y comisión.
 Gilibert de Centellas, 43. Tel. 211857 - 216935.

(7067) **6.125' - Ptas.**
 Garantizamos mensuales para trabajar zona de Palma. Artículo en exclusiva, tardes de 6 a 9 visitas a clientes concertadas.
 Trabajo en equipo, preferible personas dinámicas y con deseos de labrarse un porvenir. Fijo más primas.
 Buena presencia y cultura.
 Presentarse en **REDIS**
 Olmos, 113, 1ª, 4, de 4 a 7:30.

(7162) **IMPORTANTE CADENA HOTELERA**
 Con hoteles situados en diferentes localidades Necesita:
 Directores, con amplia experiencia. Chefs de cocina. Jefes de Recepción - Recepcionistas - Gobernanta - Maître - Camareras comedor y pisos.
 Hoteles de temporada y todo el año.
 Interesados escribir al Apartado de Correos 1285 Palma. Ref. PERSONAL.

(7248) **SEÑORITA**
 SE NECESITA PARA TRABAJOS OFICINA.
 Calle Alférez Gralla Lladó, 54-56. Telf. 255857.

(7247) **SEÑORITA PARA INMOBILIARIA INGLES Y FRANCÉS**
 (HABLADO Y ESCRITO)
 PASEO MARITIMO, 170.
 ENTREVISTAS de 17 a 20.

(7246) **EMPRESA RESPONSABLE**
 Necesita SEÑORITA estudiante o maestra para vacaciones Navidad.
 Informes: 224055.

(7482) **APRENDIZ, DEPENDIENTA**
 SE NECESITA BUENA PRESENCIA
JOYERIA GREGORY
 Avda. José Antonio, 27.

(7235) **NECESITAMOS SECRETARIA**
 hablando y escribiendo Español - Inglés. Preferiblemente también Alemán - Mecanógrafa.
 Llamar Sr. Andreu. Teléfono 25.12.41 ó 22.70.40.

(7253) **INTERESA MERITORIO PARA OFICINAS**
 Llamar Teléf.: 217848.

(7254) **FABRICA DE YESO**
 PRECISA ENCARGADO GENERAL CON CARNET DE CONDUCIR DE SEGUNDA Y CONOCIMIENTOS DE MECANICA Y ELECTRICIDAD.
 Informes: Telf. 21 58 56.

(6392) **PEONES y COSEDORAS**
 A MAQUINA, se precisan en Fábrica de Géneros de Punto.
 Calle Antich, 16. Santa Catalina.

(7230) **SE NECESITA CHOFER REPARTIDOR - CARNET PRIMERA**
 Plaza García Orell, 3 - Palma.

(7229) **INTERESA DIRECTOR**
 con nociones de Inglés, para importante Discoteca.
 Sueldo según aptitudes.
 Concertar entrevista. Telf. 217849.

(7219) **EMPRESA CONSTRUCTORA**
 Precisa **CONTABLE CON EXPERIENCIA**
 JORNADA COMPLETA
 Teléfono: 21 25 40.

(7223) **HOTEL FORTE CALA VIÑAS**
 PRECISA:
 - Secretaria.
 - Mecanógrafa experimentada.
 Imprescindible con conocimientos de inglés.
 Las interesadas deberán dirigirse al Jefe de Personal SR. NEGRE, en el propio Hotel o concertar entrevista al Teléf. 68.00.00 Ext. 332.

OIRAS SECCIONES
Pérdidas

EXTRAVIADO
 Anillo señora dedo meñique, en oro, abombado, con pequeño diamante se perdió el pasado 30 de octubre en el LAVABO DEL RESTAURANTE ANTONIO. Se gratificará generosamente por tratarse de un recuerdo familiar.
 Dirigirse a:
PORTLAND DE MALLORCA, S. A.
 JAIME III, 162 - Teléfono: 222010.

Hospedajes
 HABITACION independiente, matrimonio solo o dos mujeres serias. Calle Bar. tolmé Torres, 81, 1º. (12)
 CEDO habitación doble, confort, baño, agua caliente. Llamar: 254441. (10)
 SE ALQUILA habitación dormir para dos chicos o chicas y ropa limpia. Teléfono 234056. (14)
 PENSION completa; trato familiar, para chicos estudiantes. Calle Luis Martí, 52, 2º, 2ª. (13)
 ALQUILO amplia y confortable habitación para dos caballeros; solventes. Teléfono 256897. (11)
 ALQUILO cama a compartir habitación con otro chico, calle Tiziano, 103, 2º, 1º. (12)
 HABITACION independiente, solo dormir y baño. G. Ricardo Ortega, núm. 97, 2do. (12)
 ALQUILO habitación con dos camas, agua caliente, Avenida Conde Sallent, 48. Teléfono 251362. (12)

Enseñanzas
 IDIOMAS: Francés, inglés, español para extranjeros. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Informes: Costa y Llobera, 42, 3ª. Teléf. 223394. (21)
 INGLES clase particular, varias veces por semana, 500 mensuales. Plaza del Buen Consejo, 19. (14)
 IDIOMAS, clases individuales o colectivas. Calle Luna 20-22 (Hostalets). Teléfono 373240. (12)
 CENTRO ESTUDIOS INGLESES profesorado nativo. Avenida Alejandro Rosselló, 84. Tel. 222102. (10)
 MATEMATICAS, Química, Bachillerato, Preuniversitario, Cou, da clases particulares, profesor colegio religiosos. Telf. 210633. (12)

ALQUILO habitación con dos camas, Adrián Ferrán, 84, 1º, E. (10)
 HABITACION dos señoras; confort. Tel. 255491. (10)
 SE ALQUILA habitación señoría. Número Teléfono: 235145. (10)
 ALQUILO habitación con dos camas, agua caliente, Avenida Conde Sallent, 48. Teléfono 251362. (12)
 ALQUILO habitación con dos camas, agua caliente, Avenida Conde Sallent, 48. Teléfono 251362. (12)

PROFESOR da clases particulares, bachiller, reválida, preu, y cou. Teléfono 254902. (11)

COLEGIO necesita maestro enseñanza primaria. Concertar entrevista al Teléfono 27293. (10)

ALEMANA, nativa, da clases de ALEMÁN. Avda. Conde Sallent, 55, 4º. (11)

SE NECESITA Profesor/a de inglés, para dar clase a domicilio. Informes: Calle Conde Ampurias, 26, 3º, 1ª de 1 a 6 tardes. (22)

PROFESORA NATIVA DE INGLES, da clases particulares y colectivas. Teléfono 225417. (10)

INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN. Estudie con profesores nativos. Método intensivo RAABL. Pza. Santa Magdalena, 6. Traducciones. (15)

PROFESOR da clases particulares Enseñanza Primaria, Bachillerato y Certificado Estudios. Tel. 217539. (12)

Radio y TV
 SERVICIO PHILCO TOWNHOUSE, MERIDIÁN. Nicols de Paz, 25 Tel. 226884 (10)
 MARCONI, Servicio Oficial Radio y T. V.; electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 65. Tel. 234304 (17)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE-ESTADIO. Calle Francisco Martí Mora, 80. TEL. 237225. (12)

REPARACIONES T.V. a domicilio; servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

CONFIAMOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadoscos. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 80, entre Tel. 217125 - 24 no 232014. (13)

TELEVISION Y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Teléfono 274488. (10)

REPARACIONES T. V., rápidas. Megafonia BALEAR; Barón Santa María Sepulcro, 10. Teléf. 217890. (12)

REPARAMOS televisores y antenas; servicio Palma y pueblos a domicilio. Teléfono 277025 - 277994. (12)

CISISA: Le repara su T.V. y mientras le deja uno de los suyos para que usted siga viendo T.V. General Goded, 41, 1º. Teléfono: 21 47 26. (25)

Nautica
 VENDO remolque para embarcación 3 mts. - 3'50 metros. Joaquín María Bover, 2ª. (12)

NUEVO
 BOTE MALLORQUIN de poliéster, modelo CALA PI, fabricado por COPINO. Exento impuesto lujo y título. Véalo en:
 CASA DARDER Sindicato, 197 y Roselló y Cazador, 44. GRANDES FACILIDADES. (32)

COANS: Motores marinos VOLVO PENTA. Crueros CORONET PENTA fuera borda. EPE, LARA Y A OROSCO, LAUD EN PLASTICO YBIC, estora 6,90 Capitán Salom, 13. Teléfono 25 33 33. (23)

MOTORES Marinos Diesel o a 185 HP Perkins. Casamajor. Diter Rugerim. Fuerabordas «Carnita». Grupos electrógenos entrega inmediata; stock recambios. Facilidades pago. Servicio Post-Venta SOLMOTOR S. A. Aragón 165. Teléfono: 270606 270649. (32)

MINI-CRUCERO Diesel y gasolina. Esloza 5'20 m. 20 mph en crucero. Al precio más competitivo del mercado.
DIBALSA.
 División Náutica
 Carretera Inca, km. 2.
 Teléfs.: 274700 y 274704

Compras
 COMPRO muebles y trastos viejos. Telf. 215747 y 274889
COMPRO RESTOS SERIE
 DE ARTICULOS DE PIEL Y PRENDAS DE ANTE Y NAPA.
 Ofertas al Telf. 224292.

Ventas
 VENDO cachorros pastor alemán. Telf. 261409. (10)
 VENDO compresor para garaje. Informes de 2 a 3, Telf. 270191. (10)

SE VENDE
 Máquina lavadora de botellas. Marca Girondine. Con quemador incorporado. Rendimiento 1.000 botellas hora.
 Plaza García Orell, 3 - Palma.

Mudanzas y Transportes
 MUDANZAS CAMPINS, provincia y extranjero. Consulte precios. Teléfonos: 224280 - 227877. (10)
 TRANSPORTES CAMPINS, alquiler de camiones y furgonetas. Teléfonos: 224280 - 227877. (10)

GRUAS CAMPINS, recogida de vehículos con elevador, maquinaria pesada. Teléfonos: 224280 - 227877. (12)

GUARDAMUEBLES CAMPINS, custodia de muebles y maquinaria. Teléfonos: 224280 - 227877. (10)
 CAMPINS MUDANZAS TRANSPORTES, grúas, guardamuebles, Calle Son Campos, 35 (Palma). (10)

Varios
 URGENCIA Fontanería, Reparaciones. Telf. 227057. (10)
 LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confíala al «BRILLO BALEAR». Fida presupuesto. Telf. 222700. (13)

GANE de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus horas libres y en su casa. Comparamos producción al máximo precio. Escribir a: «MONTBLANC»; refer. 18. Calle Calvet, 5. BARCELONA (6) (32)

VENDO, barato, fuera borda solo estrenado Chrysler 7 HP, y bote neumático Nemrod 3'30 metros nuevo. Telf. 236738. (18)

COMPRE CALIDAD Y SERVICIO. Botes, lanchas, Llauts, yates, fuera-bordas y motores interiores. Nuestras marcas son originales y no imitaciones: ARCOA, TAYLOR, COPINO, S E A G ULL, CRESCENT, COUACH, STUART. Compre donde quiera, pero venga a vernos antes. CASA MUS Honderos, 57. (39)

VENDO, barato, fuera borda solo estrenado Chrysler 7 HP, y bote neumático Nemrod 3'30 metros nuevo. Telf. 236738. (18)

COMPRO muebles y trastos viejos. Telf. 215747 y 274889
COMPRO RESTOS SERIE
 DE ARTICULOS DE PIEL Y PRENDAS DE ANTE Y NAPA.
 Ofertas al Telf. 224292.

Ventas
 VENDO cachorros pastor alemán. Telf. 261409. (10)
 VENDO compresor para garaje. Informes de 2 a 3, Telf. 270191. (10)

SE VENDE
 Máquina lavadora de botellas. Marca Girondine. Con quemador incorporado. Rendimiento 1.000 botellas hora.
 Plaza García Orell, 3 - Palma.

Mudanzas y Transportes
 MUDANZAS CAMPINS, provincia y extranjero. Consulte precios. Teléfonos: 224280 - 227877. (10)
 TRANSPORTES CAMPINS, alquiler de camiones y furgonetas. Teléfonos: 224280 - 227877. (10)

GRUAS CAMPINS, recogida de vehículos con elevador, maquinaria pesada. Teléfonos: 224280 - 227877. (12)

GUARDAMUEBLES CAMPINS, custodia de muebles y maquinaria. Teléfonos: 224280 - 227877. (10)
 CAMPINS MUDANZAS TRANSPORTES, grúas, guardamuebles, Calle Son Campos, 35 (Palma). (10)

Varios
 URGENCIA Fontanería, Reparaciones. Telf. 227057. (10)
 LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confíala al «BRILLO BALEAR». Fida presupuesto. Telf. 222700. (13)

GANE de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus horas libres y en su casa. Comparamos producción al máximo precio. Escribir a: «MONTBLANC»; refer. 18. Calle Calvet, 5. BARCELONA (6) (32)

BENMA, al servicio de sus alfombras y moquetas. Teléfono 222700; 24 horas día. (13)

BENMA, guarda sus alfombras en verano. Tel. 222700; 24 horas día. (11)

BENMA, lavado de moquetas y tapicerías sin destapar a domicilio. Teléf. 222700; 24 horas día. (15)

BENMA, limpieza alfombras, recogida y entrega a domicilio. Tel. 222700; 24 horas día. (13)

SE HACI... toda clase de remiendos albanilería. MARTI. Telf. 270013. (10)

URGENCIAS fontanería y electricidad. Servicio en 24 horas. Llamando al Teléfono 215078. (12)

BLANQUEADORES con colorido pintores. Mateo Enrique Lladó, 23. Tel. 212286 y 211732. (11)

SE OFRECE pintor decorador. Telf. 271134. (10)

JAUME, Admón. de Fincas. Avda. Alejandro Rosselló, 80. Alquiler piso 4 habitaciones amueblado, zona Plaza Pedro Garau. (16)

LIMPIEZA ALFOMBRA: recogida y entrega a domicilio. PINGUINO. Teléfono 255116. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, tapices, a domicilio. PINGUINO. Teléf. 255116. (10)

URGENCIAS: FONTANERÍA AL DIA. Tel. 227856. (10)

MAESTRO ALBANIL: se acepta toda clase de reparaciones de albanilería y fontanería. Telf. 216326. (14)

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Telf. 271298. (10)

BLANQUEOS y Pinturas ABRINES. Damaso Calvet 20. Telf. 234325. (10)

MAESTRO DE OBRAS, refomas chalets, reparaciones; Teléfono 234559. Adrián Ferrán, 25. (12)

URGENCIAS: Averías de electricidad en 24 horas. Teléfonos: 271476 - 215914. (10)

TRADUCIRE al inglés sus anuncios, etc., gratis, como pasatiempo y afición. Escriba a KIRKBRIDE; calle Santa Rita, 4; Son Armadans. (20)

INTERESA
 construir hotel en Sociedad, aportaría terrenos, zona en plena explotación hotelera en la Isla de Ibiza. - Informes: Apartado 257 - IBIZA.

INSTALACIONES MUÑOZ
 Garantiza la manutención de los hoteles por mil pesetas mensuales. Fontanería y electricidad. - Calle San Jaime, 36-P.

HOY, 36 páginas

KING FEATURES SYNDICATE

El DR. KILDARE

Por KEN BALD





UNA PEQUEÑA NOTICIA, MUCHOS RECUERDOS

EL YATE «ZACA», PROPIEDAD DE ERROL FLYNN, TANTOS AÑOS EN NUESTRO PUERTO...

HA SIDO LOCALIZADO, VIEJO Y DESMANTELADO, EN LA LOCALIDAD FRANCESA DE VILLEFRANCHE



ERROL FLYNN EN LOS TIEMPOS QUE VINO A VIVIR A PALMA Y SE TRAJÓ HASTA SU YATE.

Muchos son los palmeños que vieron —y todavía recuerdan— al yate «Zaca» aquel barco elegante, de tres mástiles que estuvo tantos años amarrado frente al portal del Club Náutico, en el muelle de Palma. El «Zaca» fue famoso, aparte ser un yate espléndido, porque era propiedad de un famoso universal: de Errol Flynn, aquel actor que tampoco hemos olvidado.

Errol Flynn marcó una época en Mallorca. En la posguerra fue el primer

visitante notable que tuvimos. Hasta no hace mucho tiempo —ahora mismo todavía— un chalet de Ca's Catalá es conocido como la «casa de Errol Flynn».

El gran actor, simpático, despreocupado y bohemio, se mudó a Palma con todos los trastos, yate incluido. Han pasado más de veinte años de aquello. Errol —Dios lo tenga— murió lejos de Mallorca, en uno de sus viajes, y aquí se quedó el barco, la casa y su viuda: Patricia Widmore.

Todo fue liquidado menos el «Zaca», un lujo caro.

La viuda Flynn vació la casa y se marchó a California. Como recuerdo de la estancia de su célebre marido, dejó el barco amarrado frente al Club Náutico. No podríamos decir cuánto tiempo permaneció inmóvil en nuestro puerto, pero fueron muchos años. Era una especie de misterio el «Zaca». Su primitiva tripulación desapareció; pasaba temporadas sin que nadie pisara su cubierta; luego venían nuevos tripulantes, que se aburrían en aquella inactividad...

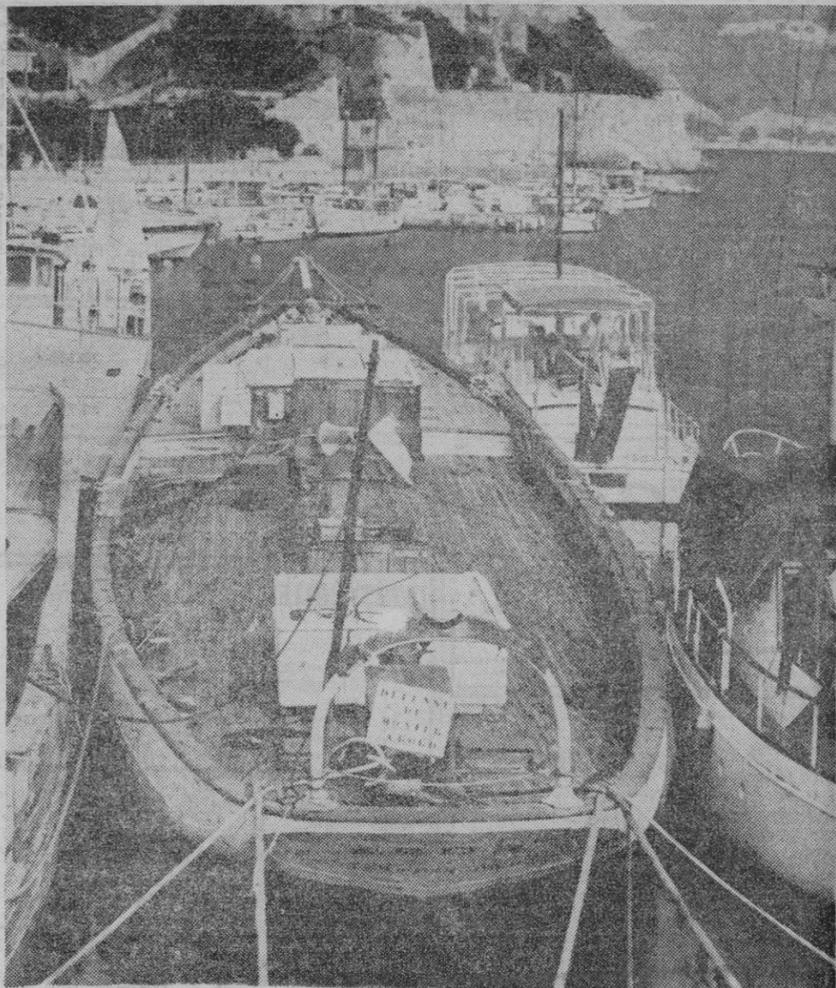
Por fin, hará media docena de años o más, el «Zaca» se hizo a la mar. Se iba así el último vestigio del principio de una historia que todavía dura. Errol Flynn se había iniciado una nueva historia turística en Mallorca, se había abierto de nuevo un camino a muchos famosos, se había tenido confirmación de que aquí había «grandes posibilidades» y que volverían —como ha ocurrido— tiempos mejores.

De todo esto nos hemos acordado a la vista de la fotografía que acaban de remitirnos desde Francia. En un pequeño puerto de la Costa Azul, un puertecito por otra parte muy famoso, tal es Villefranche-sur-mer, alguien ha descubierto al «Zaca», el viejo conocido... Es decir, lo que resta del «Zaca».

Ha perdido sus mástiles y solo le queda el casco, abandonado, en estado lamentable. Una pena. Y una nostalgia, realmente triste, para aquellos que le conocimos en tiempos de esplendor.

Por toda defensa, el casco tiene un letrero que prohíbe subir a bordo. Nada se pudo averiguar de sus actuales propietarios.

A la vista de esta fotografía del «Zaca» de ahora mismo, muchos palmeños maduros recordarán muchas cosas.



EL «ZACA» EN SU ACTUAL ESTADO, EN EL PUERTO FRANCÉS DE VILLEFRANCHE. SOBRE «ZACA», QUIEN LE VIERA Y QUIEN LE VE...

SE ACERCA NAVIDAD

LA IGLESIA DE STA. EULALIA, ESTUDIO DE GRABACION PARA UN DISCO DE VILLANCICOS



Comienza noviembre y, en cierto modo, en algunos aspectos, se inician los preparativos navideños. La Navidad, la temporada de «fiestas» por definición, está a menos de cincuenta días. Lógico que se prepare lo que necesita larga elaboración...

Por ejemplo los villancicos impresos en discos. Para estas Navidades ya inminentes se prepara en Palma un disco de villancicos que tiene caracteres singulares.

Cuatro villancicos populares —ya daremos detalles precisos— se grabarán esta misma semana en la iglesia de Santa Eulalia, interpretados dos de ellos al órgano por el Padre Mateu, conocido maestro en tal instrumento, y otros dos, a voces, por el Coro de Buñola, también acreditadísimo.

Para el caso, el templo de Santa

Eulalia quedará convertido en estudio de grabación, naturalmente cerrado al pueblo y en horas que no sean de culto.

La emisora Radio Popular patrocina el disco, los intérpretes brindan su colaboración desinteresadamente y los gastos se reducirán al mínimo. Esto es importante, ya que se trata de un disco benéfico. Todos los beneficios que se desprendan de su venta se destinarán a obras de caridad, a aguinaldo navideño, entregándose el importe a algún centro todavía no determinado.

Por todo ello hemos de prestar atención a este disco que comenzará a «cocerse» un día de estos.

Y también porque es la primera noticia navideña que nos llega en este año mil novecientos setenta y uno.

ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE CALA MURADA

En cumplimiento de lo establecido en los estatutos de la Asociación, por la presente se convoca a todos los miembros de la misma, a la Asamblea general ordinaria que tendrá lugar el día 24 de noviembre de 1971, a las 16 horas en primera convocatoria, y a las 17 horas del mismo día en segunda, en las antiguas oficinas de COBASA, sitas en la entrada de la Urbanización, bajo el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación en su caso del acta de la Asamblea general ordinaria de 10/4/71.
- 2.º Consideraciones sobre el número de miembros.
- 3.º Plan de actividades para 1972. Presupuesto de ingresos y gastos.
- 4.º Lectura del balance de ingresos y gastos.
- 5.º Modificaciones y adiciones a los Estatutos.
- 6.º Información de carácter general, ruegos y preguntas.

Quienes no puedan asistir personalmente pueden hacerlo otorgando poder escrito a otro miembro de la Asociación, siendo válidas las autorizaciones permanentes que no hayan sido derogadas.

Se aconseja a los miembros que quieran presentar propuestas o sugerencias personales, o modificaciones a los estatutos, que las manden por escrito al Secretario de la Asociación (señora Ludwig, casa 508), al menos con una semana de antelación.

Cala Murada, a 20 de octubre de 1971.
El Presidente, R. TAULER

EDITORIAL

EL MINISTRO, CON LA ISLA Y SUS PROBLEMAS (II)

De las importantísimas declaraciones efectuadas recientemente en Palma por el Ministro de Información y Turismo, y aparte las que se refieren a la coyuntura de la clientela británica, el turismo de invierno y otros pormenores, cabe hacer tres grandes apartados que constituyen precisamente las tres grandes preocupaciones básicas del momento: las infraestructuras, la financiación, y la defensa del paisaje.

Y puesto que nos vamos a tomar tiempo y espacio para analizar y difundir en toda su capital importancia estas declaraciones, procederemos a la exposición individual y por separado de estas cuestiones y de algunas de las restantes suscitadas. Porque en su conjunto constituyen la casi totalidad de la problemática, del presente y del futuro, de la industria del turismo en Mallorca, asunto de la suficiente envergadura —que duda cabe— como para monopolizar durante algunas fechas la atención de estas columnas editoriales.

PROCEDEREMOS hoy a un breve análisis de la sugestiva fórmula, aquí ensayada, de la capitalización de nuestra industria hotelera. No vamos a repetir ahora, a este propósito, lo que tantas veces hemos puesto de manifiesto. Es decir, nuestra compartida opinión de que gran parte de los males que afectan a nuestra industria del turismo proceden de la evidente descapitalización del sector empresarial. A nadie se le oculta que muchos hoteleros de nuevo cuño, han comenzado a base de una más o menos disfrazada especulación, lo que ha originado que su afán casi desesperado de capital, les hiciese caer en las manos de los mayoristas extranjeros, a base de préstamos canulados que a la larga han venido a constituir una pesada hipoteca sobre grandes sectores de nuestra hostelería. Esta dictadura del "tour operator" es la que ha venido motivando la caída de precios, y el progresivo envilecimiento de la oferta con toda su serie de desagradables secuelas.

PERO aún dejando al margen los empresarios de aventura y especulación, es un hecho comprobado que en Mallorca, la isla superturística por excelencia, la isla cuyo asombroso nivel de vida se debe exclusivamente al turismo, ha tenido en la Banca privada muy escaso apoyo. La hostelería balear apenas ha podido recurrir al crédito privado, salvo para cumplimientos puramente coyunturales, debido a que el dinero de la Banca privada es muy caro y muy a corto plazo. Y no cabe duda de que la iniciativa privada lo que necesitaba era todo lo contrario, es decir, el crédito a largo plazo y a módico interés. Cabía, claro está, la alternativa del crédito oficial y la política de fomento y de financiación de la Administración. Pero éstas, aunque han existido, no han operado ni mucho menos en la medida de las necesidades ni en la proporción al excepcional desarrollo e inusitado ímpetu de la iniciativa particular.

ELLO ha sido así, aún dejando por descontada la buena disposición administrativa. Pero lo cierto es que las necesidades han ido muy por delante de las disponibilidades, financieramente hablando. Debido ¿hace falta decirlo? a que en España no se tiene todavía plena conciencia

de lo que representa el turismo y de las enormes necesidades de inversión pública que requiere el sector. Esto es algo contra lo que el Ministro Sánchez Bella ha desarrollado valerosas, esforzadas, e inagotables batallas, erigido en verdadero caballero andante del turismo español, luchando contra la increíble incomprensión incluso de los titulares de otros departamentos. Pero si hay que decirlo todo, también debido a esta dudosa política de dispersión, que ha hecho invertir caudales públicos en zonas de dudoso porvenir turístico y de escasa potencialidad en este sentido, conforme a un deseo de hacer partícipe a todo el país de la "vacación turística", acitudo con la que nunca hemos estado del todo conformes.

LA Banca —y volvemos con ello a nuestro punto de partida— tiene naturalmente grandes limitaciones impuestas por la severa reglamentación a la que está sometida. Eso no lo ignoramos, pero tampoco ignoramos sus largos diez mil millones de beneficio en el ejercicio último, y sus grandes excedentes de liquidez en medio de un país tan descapitalizado en muchos sectores, y entre ellos, y por lo que ahora nos afecta, el turismo.

De ahí que consideremos enormemente oportuna, novedosa y sugestiva, esta reunión habida en Palma entre el Ministro de Información y Turismo y los representantes de la Banca. De esta reunión ha nacido la fórmula de los tercios, que puede muy bien sentar un fantástico precedente. El propio señor Sánchez Bella lo daría después a conocer a los medios informativos locales con estas palabras: "Mi reunión con los representantes de los medios bancarios ha sido proponerles el sistema de financiación de la realidad turística a base de tercios, como medio de alentar una fórmula eficaz y limpia de hacer las cosas. El sistema es el de llegar a la financiación a través de un tercio de capital privado facilitado por la Banca mediante acciones y obligaciones; otro tercio de crédito oficial, y otro tercio a base de capital extranjero".

ES en efecto una fórmula enormemente sugestiva y equilibrada. Una fórmula que conjuga la participación equitativa de los fondos públicos, del ahorro particular, del capital extranjero. Algo que de haberse emprendido con eficacia hace mucho tiempo, hubiera evitado muchos de los problemas que ahora nos afectan tan agudamente. Debeamos vivamente que este proyecto cuaje y se constituya en permanente sistema de financiación a escala nacional y local. Ahora bien; con el indispensable complemento —y no nos cansaremos de insistir en este aspecto— de una severa vigilancia que impida la actuación incontrolada y posiblemente ilícita del capital extranjero entrado por la puerta falsa de nuestra economía, verdadera sangría de nuestra industria del turismo. Creemos que este tercio señalado por el Ministro es más que suficiente, y por tanto tiene que ser el único. De la efectiva presencia de los otros dos tercios, depende en gran medida el conseguir que las actitudes mafiosas y usureras y entre bastidores del capital extranjero tengan cada vez menos razón de ser, y por tanto menos operancia sobre nuestra economía turística.

VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE

Si el problema de la Vivienda era entre nosotros fundamental, por la escasez de hogares, ahora se ha venido a complicar con lo que plantea el medio ambiente. Las ciudades se están convirtiendo en cárceles de las que sus habitantes quieren escapar en cada ocasión propicia. La polución atmosférica y los ruidos constituyen, junto con la falta de fluidez en la circulación los factores más agresivos. Cuesta mucho trabajo conservar intactos los nervios, mantenerse serenos ante las mil contradicciones de cada día. Por eso los técnicos buscan a toda prisa soluciones que descarguen la tensión. Son difíciles de encontrar, porque los hombres marchan hacia las ciudades cada vez en mayor número, buscando el progreso dentro de las zonas industriales. A ello se une el aumento demográfico y la imperiosa necesidad de derribar viejos edificios.

Lo ideal, naturalmente, es buscar unas condiciones medias de habitabilidad que resulten ventajosas para todos. Principalmente, porque ello es lo que más nos preocupa siempre, para las clases más necesitadas, es decir, para los económicamente débiles. El suelo ha de cumplir una función social y por tanto lo que urge es acabar con la especulación a que está sometido. A renglón seguido, los que se dedican a construir, han de hacerlo no sólo pensando en los pisos de lujo, sino en aquellos otros que realizables con materiales aceptables y ofrecidos en

condiciones lógicas, también pueden ser rentables. Y contando, como es natural, con la ayuda de la Administración, que en esta batalla es pieza fundamental, por lo que supone de impulso a la iniciativa privada. Las agrupaciones de propietarios y las cooperativas tienen que jugar también su importante baza en la cuestión. Ya no se trata solamente de construir a la buena de Dios, de crear gigantescas colmenas o aglomeraciones. Las exigencias actuales están en hacerlo racionalmente, en crear espacios verdes y en hacer que los pisos se adapten a las características de quienes van a vivir en ellos. En suma, se trata de exigir casas para el hombre, con arreglo a este momento, no en levantarlas sin haber tenido en cuenta para nada sus posibles moradores. En esta tarea, las experiencias ajenas pueden resultar altamente afortunadas, así como la colaboración con quienes en otros países persiguen idénticos fines. De ahí la importancia del acuerdo que acaba de firmar en Washington nuestro Ministro de la Vivienda y que afecta a la cooperación entre España y Norteamérica en materia de urbanismo, vivienda, tecnología de la construcción, planificación y administración urbana y regional.

El desarrollo incide en todo el mundo sobre el vivienda. Entre nosotros, el objetivo señalado por Morteo está en conseguir una vivienda digna, en un ambien-

te decoroso, a un precio que pueda pagarse. «Una casa digna para cada familia española». La frase es certera y puede inscribirse como símbolo de toda una política en este aspecto. Entendiendo por dignidad, que reúna las condiciones mínimas de superficie, salubridad e higiene y que sus habitantes no padezcan los agobios actuales que tanto influyen sobre su carácter y su comportamiento comunitario. En virtud del convenio se producirá enseñanza un intercambio de expertos, de documentación y técnica y de proyectos de investigación conjunta, lo mismo en el de las entidades privadas. Estados Unidos vive una situación pareja a la nuestra y realiza un colosal esfuerzo para renovar sus antiguos centros urbanos.

Es de esperar que esta acción común resulte beneficiosa para todos. España tendrá mucho que aprender sin duda, pero también aportará sus conocimientos, realmente valiosos, por la lucha de nodada que desde hace años viene manteniendo, como clave de una de las más legítimas aspiraciones sociales del Movimiento. Los análisis y los estudios en materia tan compleja, serán de concreta utilidad para ambos países. Resolver el problema de la vivienda con arreglo a los tiempos que corren y a la vez pensando en un futuro, es una empresa erizada de obstáculos, pero precisamente por eso, resulta sugestiva. Además constituye un deber ineludible.

Cocodrilladas

CENSURA Y CUESTION DE GUSTOS

La otra noche estuve viendo una "vampirada" en un cine de la ciudad. Una coproducción de esas en las que no faltan las "vampiras" tirando a lesbianas, la sangre a torrentes, y toda suerte de truculencias y velados erotismos. Resulta que esta película, siguiendo lo que ya es una especie de tradición, tiene dos versiones: una vernácula, para los españoles, censurada. Y otra de cara a la exportación, es decir, para el espectador, extranjero, con muchas más libertades, por aquello de ya se sabe. Y ustedes ya entienden. Pero resulta que lo que al parecer se ha privado a la contemplación del público español, son unas breves secuencias de señoras digamos más o menos "al natural". En cambio no se ha privado al público español de una horrible secuencia en la que asistimos a todas las fases de putrefacción y descomposición de un cadáver, incluida la pululante gusanera, con un realismo macabro que pone los pelos de punta y revuelve las tripas. Y uno se pregunta ¿para qué? ¿No sería mejor que la censura nos permitiese un poco más de alegría y un poco menos de truculencia? Pues eso.

UN «LAPSUS CURIOSO»

En un importante rotativo nacional, hablando de turismo, el otro día tuvimos ocasión de leer: "En el transcurso del año último, han pasado por la PENINSULA dos millones de turistas ingleses". Da la casualidad que esos dos millones de turistas ingleses en su inmensa mayoría no han pasado por la PENINSULA sino que han disfrutado sus vacaciones en las ISLAS Baleares. Es muy frecuente que desde Madrid, algunos plumíferos por no repetir España, o el país, o la nación, digan la "península". Y eso que de por sí ya es una tontería, resulta una verdadera paradoja cuando se está hablando de turismo. Como en el caso que nos ocupa.

SEGUIMOS SIN ENTENDER

Como la "tele" comete la divertida incongruencia de colocar un spot inclutando al deporte y la vida sana, metido entre un anuncio de cigarrillos y otro de coñac. Seguimos sin entenderlo, y el entendedor que nos lo haga entender, buen entendedor será.

¿UNA MENTALIDAD?

¡Ah, la mujer española! Hemos leído a toda página, en un gran rotativo madrileño, una entrevista con doña Pilar Díaz-Plaja, que es nada menos que Presidente de la Asociación de Mujeres Empresarias, y por tanto, cabe pensar que un prototipo de mujer promocionada, emancipada, equiparada y tal. Pero vean ustedes algunas de las cosas que dice, vean ustedes. Y opinen por su cuenta.

LO QUE DICE DOÑA PILAR

"Yo fui a París donde se aprobó la entrada de España en la Unión Mundial. Yo, con mi mantón de Manila di la nota"... "Preparé una especie de secretario y me puse a trabajar de telefonista en una compañía de seguros, pero luego conocí a mi novio quien como buen español le sentó mal que trabajase"... "Luego vino la guerra. Nosotros éramos de derechas"... "Me gusta la literatura. Me gustan Pemán y Gironella; en mis tiempos, Palacio Valdés, porque Blasco Ibañez estaba prohibido. La Sagán me saca de quicio. ¿Qué necesidad tienen los novelistas de hoy de darle tantas vueltas a la misma cosa?". (Lo dicho, sin comentarios).

LA COFRADIA DE LOS SINVERGÜENZAS

Es muy urgente formarla en este país, y meter en ella a todos los que merecen en elemental justicia ese adjetivo. Por supuesto no nos referimos a los delincuentes comunes, porque éstos ya están suficientemente controlados por las fuerzas del orden y reclamados por un montón de juzgados de guardia. Nos referimos a los que amparados en apariencias respetables, e incluso en ocasiones de hombre importante, de persona de pro, honorabilísima y de irreprochables costumbres.

LISTA PROVISIONAL

¿Por ejemplo? Veán ustedes: a) el señor que provoca una quiebra fraudulenta, que deja desamparados y en la calle a sus productores; b) el señor que monta un negocio fantasma, sin base y sin capital, solo para conseguir el crédito público y la ayuda oficial a través de un cuñado importante; c) el señor que monta una inmobiliaria, le pone el nombre de un santo o una virgen, y arrambala con los ahorros de toda la vida, y las ilusiones, de un montón de modestas familias constituidas o por constituir; d) el señor que se convierte en proveedor del Estado por la puerta falsa, a base de sustanciosas comisiones; e) el señor que acepta esas condiciones; f) el señor que construye a base de arena y cemento de tercera y vigas como palillos, y luego el edificio se hunde sepultando tres o cuatro albañiles; g) el señor que adultera lo que la gente honrada se tiene que comer; h) el señor que se lucra pagando lo mínimo y cobrando lo máximo, sea del trabajo ajeno, sea de los productos del campo, sea de lo que fuere; i) el señor que subcontrata mano de obra, burlando todas las disposiciones sociales y laborales, imponiendo al trabajador desamparado sus leoninas condiciones; j) el señor prestamista y todas sus triquiñuelas legales; k) el señor siempre dispuesto a "proteger" no a la mujer en general, sino a determinadas mujeres en particular; l) el señor que ha cometido desfalcos tan importantes y escandalosos, que precisamente por evitar escándalos se ve prudentemente dimitido, o incluso ascendido o trasladado de puesto a otro mejor; m) el señor que consigue neutralizar un proyecto de indudable interés público, para su beneficio particular o el de cualquiera de sus protegidos; n) el señor que busca —y encuentra— la manera de cargarse este peligroso ente que está dispuesto a denunciarle, a tirar de la manta, a poner las cartas boca arriba. Etc. etc. etc. (ad infinitum).

SI, PERO...

Leemos que cuatro ex-ministros y dos altos funcionarios del Estado, han sido detenidos bajo acusación de cohecho y tráfico de influencia... en Marruecos.

LA ULTIMA

Leemos también que en Pamplona se ha constituido una Hermandad de Conductores, bajo la advocación de la "Virgen del Stop". La interminable lista de advocaciones marianas españolas, ya tiene un nombre más. De seguir así, pronto tendremos la "Virgen del Semáforo verde", la "Virgen del Paso a nivel", la "Virgen paso de cebra", la "Virgen del aparcamiento prohibido", etc. etc. etc.

OTRA ULTIMA

Estimado señor F. C. M. Usted que me ha mandado a la "m..." ¿Puede facilitarme las señas? ¿Seguro que no me ha dado la dirección de su casa?





Atalaya Deportiva

OTRO QUE SE VA...

No siempre les ruedan bien las cosas a los equipos. Unas veces se encuentran en la cúspide y otras están rozando el peligro, sin que momentáneamente se pueda evitar ni se pueda saber a que se debe este fenómeno.

Decíamos ayer que Satur Grech había presentado la dimisión de su cargo como entrenador del Ferrol, pero añadíamos que de este peligro no escapaban ni grandes ni chicos. Hoy ha venido la confirmación de la regla con motivo de la dimisión del gran entrenador del At. de Madrid Marcel Domingo. Si se produjo anteañoche. Televisión Española en su emisión de ayer a las tres de la tarde en su información deportiva facilitaba esta noticia en el sentido de que se había reunido la Junta Directiva del At. de Madrid y había acordado darle el cese a Marcel Domingo. Nos pareció en principio muy fuerte esta noticia tal y como se daba, porque tenemos a Marcel Domingo en un concepto muy especial y no puede ser de estos hombres a los que se eche así por las buenas y de cualquier manera. Es un hombre que ha sabido llevar muy bien al At. de Madrid, que le ha dado muchos triunfos y no es cosa ahora de que se desprendan de él sin más ni más.

Miguel Ors que fue el locutor que dio la noticia, antes de cerrar este espacio la rectificó o mejor la dio en otros términos. Es decir que a Marcel Domingo no le ha echado el At. de Madrid, sino que se ha limitado a presentar su dimisión que es una de las maneras elegantes de marcharse de un equipo cuando éste no acierta a funcionar de la manera que corresponde.

Entre ayer y hoy se han producido dos dimisiones importantes. La primera, la de Satur Grech por lo que tiene de relación familiar con la isla. La de Marcel Domingo por ser uno de los tres o cuatro entrenadores de Primera División que desde hace algunos años se aguantan firmes en la cabecera del candelero. Pero no es que no se hayan producido otras dimisiones de entrenadores, lo que pasa que no se les ha dado ninguna importancia aunque hayan llegado estas noticias a través de las agencias informativas.

Si hoy aireamos esta dimisión de Marcel Domingo, es para demostrar una vez más la forma en que se lleva en España el asunto de los entrenadores. No es que unos sean mejores que los otros. No es que unos entrenadores hagan ganar partidos y los otros los hagan perder. Lo que pasa es que hay que tener en cuenta la cuestión psicológica especial de los futbolistas y éstos sí que es verdad que jamás quieren tener la culpa de nada. Siempre hay un con que para salir airoso. Cuando no es el campo es el tiempo, cuando no es el tiempo es otra cosa y al final quien ha de pagar los vidrios rotos ya se sabe, es el entrenador.

Hemos conocido muchos entrenadores que tuvieron que abandonar sin tener la culpa de nada y en nuestra ya larga vida periodística hemos tenido ocasión de presenciar casos realmente lamentables.

Recuerdo todavía hoy cuando el Mallorca tuvo que despedirse del entrenador Andonegui. El libro de Andonegui que en aquellas fechas era revolucionario cien por cien, hoy sería de una actualidad asombrosa. Andonegui llegaba todavía más lejos en la evolución del fútbol, de como pueda haber llegado ninguno de los grandes y revolucionarios entrenadores actuales. Nosotros hemos visto a un portero del Mallorca apellidado Caldentey, salir del área grande para despejar un balón con la cabeza. Lo que pasa es que en aquella época el Mallorca para realizar una táctica para jóvenes estaba plagado de viejos jugadores como los Campos y Retamar. Entonces era muy difícil poder dar satisfacción a lo que quería Andonegui. Que hubiera sido sorprendente y de resultados óptimos de haber contado con otro material. Pero Andonegui tuvo que cargar con la culpa y largarse. No presentó la dimisión porque consideraba que no tenía que presentarla y porque cumplía fielmente con su misión. Pero tuvo que persuadirse. Y Andonegui se marchó y vino otro entrenador que supo adaptarse a las condiciones de aquella gente.

No han variado en absoluto las cosas. Los entrenadores siguen dimitiendo y cargando con las culpas de los demás. Anteayer fue Satur Grech, ayer Marcel Domingo. Mañana Dios dirá.

ANTE EL CARRASCO - MANDO RAMOS

CARRASCO PRIMER ESPAÑOL QUE DISPUTA EL TITULO MUNDIAL DE LOS LIGEROS

Madrid, 3. (Pyresa). — Pedro Carrasco va a ser el primer boxeador español que dispute el título mundial del Peso Ligerito.

El Campeonato Mundial del Peso Ligerito, que fue creado en el año 1855. El primer campeón fue John Monegham que se enfrentó en Island Pond a Little Jim Hart el día 18 de diciembre en una pelea concertada a 45 asaltos, si a 45 asaltos. Monegham logró el triunfo tras 51 minutos de pelea, es decir después de consumidos nada menos que dieciséis asaltos. Es larga la lista de boxeadores de fama mundial que han militado en esta categoría y en esta ocasión bueno sería recordar a Benny Leonard, Berny Rosso, Tony Canzoneri, Henry Armstrong, James Carter, Battling Nelson y otros muchos que harían excesivamente larga esta relación.

La historia del título, la componen 144 combates en los que el título se ha puesto en juego. Ahora, un español Pedro Carrasco se va a enfrentar a otro boxeador de fama mundial, como es Mando Ramos. Los dos aspirantes y por tanto no cabe en esta pelea la decisión de "combate nulo". Mando Ramos ha ostentado ya el título cuando venció a Teo Cruz el 18 de febrero de 1969 en Los Angeles.

Para llegar a esta situación, Mando Ramos había vencido por k.o. a Jerry Stevens, Joey Aguilar, Ray Coleman, Len Kesey, Alex Laguna, Eliseo Estrada y Phil Garcia. Estas rotundas victorias por la vía rápida, llevaron a la señora Eaton, protectora boxística de Mando Ramos, a enfrentarle, como piedra de toque al hasta hace unas semanas Campeón Mundial Hiroshi Kobayashi, al que en un excelente combate Mando venció por puntos. Un nuevo combate vino a truncar la racha victoriosa de Ramos, al enfrentarse a "Teo" Cruz, Campeón Mundial con el título de éste en juego, el día 28 de septiembre de 1968. La derrota a los puntos privó a Ramos de su deseo de coronarse

campeón mundial, pero posteriores victorias de Mando por k.o. frente a Bill Coleman y Beau Jaynes en el tercer y segundo asalto, respectivamente, llevaron a los promotores al montaje por segunda vez del título mundial entre Carlos "Teo" Cruz y Mando Ramos, pelea ésta celebrada el día 18 de febrero de 1969, en Los Angeles, con victoria rotunda por k.o. en el décimo-primero asalto, de Ramos que se proclamó así campeón mundial.

Posteriormente Mando Ramos puso en juego su título mundial frente al japonés Yoshiaki Numata, al que derrotó por k.o. en seis asaltos, el día 4 de octubre de 1969, para perder finalmente su título ante Ismael Laguna, por k.o. en el noveno asalto, el día 3 de marzo del pasado 1970.

LAGUNA-BUCHANAN

El panameño Ismael Laguna, puso en juego su título en contra de la decisión de la W. B. C., frente al escocés Ken Buchaman, el día 6 de septiembre de 1970 en San Juan de Puerto Rico. Ello motivó el que la W. B. C., no reconociese la victoria a los puntos de Buchaman y sí en cambio la W. D. A., que aceptó el combate y el reconocimiento de Ken Buchaman, como Campeón Mundial.

Pedro Carrasco esperaba que los acuerdos de las convenciones de Madrid y Méjico se llevasen a efecto... cuando y estaba harto y cansado de esperar la oportunidad le llegó, a sus 28 años.

Al desear Laguna la orden del

Consejo Mundial de Boxeo (WBC), así como Ken Buchaman, y ser reconocido por la Asociación Mundial de Boxeo (WDA), como tal Campeón Mundial, la WBC buscó su campeón y al tener al español Pedro Carrasco, nombró a "Mando Ramos" igualmente aspirante. El que gane será proclamado Campeón Mundial de los pesos ligeros. Y así tendremos una vez más a dos campeones mundiales.

RAMOS CARRASCO

Las edades de ambos pugiles quedan así: Carrasco nació en Aouan (Huelva), el día 11 de julio de 1943, Mando Ramos nació en Los Angeles (California), el día 15 de noviembre de 1948.

LA QUINIELA DEL DOMINGO

MADRID, 3. (Pyresa). — Interrumpida otra vez la Liga, por un nuevo partido de la Selección Nacional, el fútbol vuelve a tener en la Copa del Generalísimo, la base de la próxima jornada dominical. La quiniela se ha formado pues, con partidos de Copa, todos ellos de equipos que militan en Tercera División. Los encuentros incluidos en la quiniela son los siguientes:

AT. DE ZAMORA - ORENSE. — Ganó el Orense por la mínima diferencia en el partido de ida. Hace solo dos semanas y lógicamente la forma de los equipos no debe haber variado mucho.

El Orense va el décimocuarto en el primer grupo de Tercera División y el Zamora el quinto en el segundo. Como el factor campo hay que tenerlo en cuenta, lógicamente en este partido hay que poner un uno.

SALAMANCA - BARACALDO. — El antecedente es un empate a uno en el campo del Baracaldo. El partido se juega ahora en Salamanca que acaba de empatar a cero en Huesca. En la Liga, el Baracaldo va el primero en el primer grupo y el Salamanca el décimosegundo en el segundo. La impresión es que el Salamanca juega fuera de su campo muy a la defensiva y saca puntos con empates. Quizás si el Baracaldo se lanza al ataque, pueda ganar. Es un partido éste en el que se puede poner los tres signos. Buscando la sorpresa ponemos un dos.

BILBAO AT. - ARAGON. — Fue demasiado contundente el resultado del primer partido. Cinco goles son muy difíciles de remontar. En la Liga los dos equipos van muy parejos. El vasco es tercero en su grupo que es el primero. El Aragón va sexto en el segundo. Como prácticamente el Aragón tiene asegurada la eliminatoria, el uno es el signo recomendable.

VALDEPENAS - TALAVERA. — Empate sin goles fue el resultado del partido anterior. En la Liga el Talavera es décimotercero en el grupo segundo y el Valdepenas, décimoprimero en el cuarto. Hay, por tanto, igualdad y es este caso nos inclinaremos por el equipo que juega en su campo y por tanto ponemos un uno.

CACERENO - MOSCARDO. — Hubo mínima victoria, dos goles a uno a favor del Moscardo que jugó en su terreno. También en la Liga los dos equipos ocupan lugares muy parejos, pero claro es, en grupos distintos. El Moscardo va décimo en el grupo segundo y el Cacereno octavo en el cuarto. Un uno parece que va bien, aunque se puede arriesgar la equis.

HUESCA - OSASUNA. — Fue éste otro partido que terminó con empate. Los dos equipos están jugando la Liga en el segundo grupo de Tercera División y su situación es la siguiente: Primero el Osasuna y cuarto el Huesca, separados por tres puntos. Puede el Osasuna resolver la eliminatoria, pese a jugar fuera. Un empate que no fuera a tres goles o más, daría el pase a la siguiente

eliminatória al Huesca. Arriesgando un poco, se puede poner un dos.

GANDIA - ELDENSE. — La victoria por tres a cero del Eldense, parece que ha decidido la eliminatoria. En la Liga los dos van a décimotercera posición, en los grupos tercero y cuarto. Puede ganar el Gandia por la mínima diferencia y por eso el uno puede ser el signo.

BENICARLO - CARTAGENA. — También hubo empate en el primer partido. En la Liga, el Benicarlo, es décimo en el tercer grupo y el Cartagena cuarto en el cuarto. También aquí puede haber un dos, porque el Cartagena sí quiere seguir adelante no puede conformarse con el empate.

IBIZA - AT. DE BALEARES. — Los dos equipos acabaron empatados a cero en el primer partido. El Ibiza va noveno y el Baleares, sexto, pero los dos con nueve puntos en el grupo tercero. El factor campo puede ser decisivo, pero parece que el At. de Baleares marcando un gol aunque empatase saldrá adelante. La equis puede ir bien.

BARCELONA AT. - BADALONA. — También empataron a un gol los dos equipos en Badalona. Este equipo va cuarto con diez puntos y el Barcelona At. penúltimo con cinco, ambos en el grupo tercero. Partido también a tres signos, con preferencia al dos.

BALOMP. LINENSE - CEUTA. — El equipo de La Línea empató en Ceuta en el primer partido. Los dos están en el grupo cuarto pero mientras que el Ceuta va segundo, el Linense está diez puestos más abajo a cinco puntos. Apoyado en el empate anterior y con ambiente favorable, la Balompédica puede ganar. Vamos a poner un uno.

TRIANA - HUELVA. — Ojo con

este partido, que se juega en Huelva, pues ha habido cambio de escenario. En el partido anterior el Recreativo de Huelva empató en Sevilla. Ahora, debe ganar, pero aunque juega en su campo, en la quiniela, la victoria del Huelva hay que marcarla con un dos. Este es el signo.

MELILLA - AT. MALAGUEÑO. — Va a Málaga el Melilla con una victoria por dos goles a uno. En la Liga los dos están en el grupo cuarto, el At. Malagueño va quinto con diez puntos y el Melilla penúltimo con cuatro. Apoyado en la victoria anterior, saldrá lógicamente a la defensiva. Puede haber empate.

PORTUENSE - SEVILLA AT. — No han jugado a la hora de escribir estas líneas el primer partido. No hay pues referencia anterior. El Portuense es sexto en el grupo cuarto y el Sevilla At. décimosexto en el mismo grupo, con diez y seis puntos, respectivamente, el factor campo hace pensar en un uno.

RESERVAS DEPORTIVO ALAVES - MIRANDES. — Por cuatro a dos el Mirandes ganó en el primer partido. El Mirandes es décimo en el grupo primero y el Alavés séptimo en el segundo. Levantar dos goles, parece difícil, pero no tanto que el Alavés gane. Un uno, pues, es signo aconsejable.

GINMASTICO DE TARRAGONA - TARRASA. — El Tarrasa ganó el primer partido por tres goles a uno. Dos puntos separan a ambos en la clasificación de la Liga en el grupo tercero, con otro punto el Ginnástico y seis el Tarragona. El «Nástico» debe ganar por tanto el uno es el signo que parece oportuno poner si el partido entra en el esrutinio.

Manuel Gómez Arostegui

MINISTERIO DE TRABAJO

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

BALEARES

CONVOCATORIA DEL CONCURSO DE PREMIOS DE PROMOCION FAMILIAR

De acuerdo con lo dispuesto en el Decreto 3649/1970, de 3 de Diciembre, sobre concesión de los premios nacionales y provinciales de la Seguridad Social a la natalidad y promoción familiar, se procede a convocar los correspondientes a «Promoción Familiar», que se otorgarán por el Ministerio de Trabajo, de acuerdo con las siguientes normas:

1.ª — Estos premios que tienen por objeto recompensar a los matrimonios o familias, que residen en territorio nacional y cualquiera que sea el número de hijos o miembros de la misma, que se hayan destacado ejemplarmente en el cumplimiento de la misión que corresponde a la institución familiar, podrán ser solicitados por los matrimonios o familias y por Entidades e Instituciones públicas o privadas, con la equidad en este caso, del cabeza de familia a que se refieren.

2.ª — Las solicitudes se extenderán en modelo oficial al efecto y se presentarán a la Delegación Provincial o Agencia del Instituto Nacional de Previsión a cuyo territorio corresponda el lugar de residencia habitual del solicitante, a partir del día de la fecha y hasta el 15 de Diciembre de 1971 a las 13 horas.

3.ª — Para la concesión de los premios de promoción familiar se considerarán conjuntamente las siguientes circunstancias:

- a) Número de hijos.
- b) Educación y formación de los mismos.
- c) Méritos por acciones relevantes de orden personal y social.
- d) Dificultades de igual orden superadas por la familia.
- e) Ingresos familiares percibidos por todos los conceptos, y
- f) Las demás ponderables a efectos de determinar la dedicación y ejemplaridad familiares.

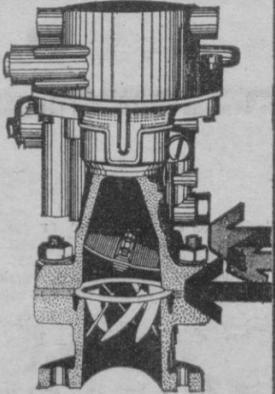
4.ª — La concesión de los premios se llevará a efecto por la Dirección General de la Seguridad Social, y la entrega a los interesados tendrá lugar el día que oportunamente se señalará.

Palma de Mallorca, a 2 de Noviembre de 1971. — El Inspector Provincial.

AUTOMOVILISMO TURBO-GASIFICADOR

ANTOX

- Ⓐ Ahorro de combustible
- Ⓑ Eliminación de gases
- Ⓒ Mas reprise y potencia
- Ⓓ Limpieza de bujías y pistones
- Ⓔ Rapida amortización
- Ⓕ Garantía ilimitada



TURBO GASIFICADOR ANTOX

Y CONFIE A SU MECANICO LA INSTALACION DE



ANTOX

TURBO GASIFICADOR

UN NEGOCIO PARA USTED EN SUS HORAS LIBRES

Usted ahorró un dinero con su trabajo y ahora no sabe que hacer con él.

Si dispone de 140.000 pesetas o más, nuestra Compañía le ofrece la oportunidad de que su dinero gane hasta el 30% o más.

La mayor seguridad que le ofrecemos es que usted mismo controle su propio

negocio en horas libres. No hay que vender nada pero sí disponer de 2 horas semanales.

Nuestra experiencia y la colaboración de personas como usted siempre ha sido la mejor garantía de un buen resultado. Le informaremos con todo detalle.

Remita el cupón adjunto a:

W.W.E.P. ESPAÑA, S. A.

Pedro Muguruza, 8 ó Apartado de Correos 19.168 MADRID-16

Nombre.....
Dirección.....
Ciudad..... Teléfono.....

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos a 10 ptas.

Plas.	Plas.
A 6-5 a 372	E 1-5 a 403
B 4-1 a 306	F 6-1 a 243
C 4-3 a 252	G 6-3 a 267
D 3-1 a 255	H 1-3 a 350
TRIOS	
Blanco	3-7-2 a 1.006
Verde	1-4-2 a 1.645
Naranja	2-6-5 a 3.237
Amarillo	1-2-5 a 1.207

COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

Partidos para el próximo domingo

Madrid, 2. (Pyresa). — El próximo domingo, día 7, se juegan los partidos de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de S. E. el Generalísimo de Fútbol. El programa de partidos y los resultados de los encuentros de ida son los siguientes:

- Zamora — Orense (0-1).
- Palencia — Ensidesa (3-2)
- Salamanca — Baracaldo (1-1)
- Sestao — Real Unión de Irún (1-0)
- Bilbao Atlético — Aragón (0-5)
- Eibar — Júpiter Leonés (0-3)
- Alavés — Mirandés (2-4)
- Torrelavega — Basconia (3-2)
- Fabril — Candás (1-1)
- Avilés — Compostela (2-0)
- Lugo - Ponferradina (0-0)
- Tudelano — Astilleros (1-2)
- Valdepeñas — Talavera (0-0)
- Getafe — Linares (0-1)
- Jaén — Plus Ultra (1-1)
- Cacereno — Moscardó (2-2)
- Calvo Sotelo — Badajoz (1-2)
- Alcoyano — Olímpico de Játiva (3-1)
- Atlético Madrileño — Acero (1-0)
- Huesca — Osasuna (2-2)
- Oberena — Lérida (0-3)
- Gandía — Eldense (0-3)
- Algemesi — Ilicitano (3-2)
- Benicarló — Cartagena (1-1)
- Murcia — Levante (0-1)
- Gerona — Calella (0-2)
- Tarragona — Tarrasa (1-3)
- Onteniente — Tortosa (1-1)
- Ibiza — Atlético Baleares (0-0)
- Poblense — Atlético de Ciudadela (1-0)
- Barcelona Atlético — Badalona (1-1)
- Recreativo de Huelva — Triana (1-1)
- Balompédica Linense — Ceuta (1-1)
- Melilla — Atlético Malagueño (2-1)
- Sevilla Atlético — Portuense (el partido de ida se aplazó para mañana día 3).

Según se acordó en la Asamblea General Ordinaria de la Real Federación Española de Fútbol celebrada en Madrid el 8 de julio de 1970, quedan abolidos los partidos de desempate, salvo en las semifinales y final, fórmula ésta que ya rigió en la pasada temporada. En consecuencia, en caso de igualdad a goles una vez jugados los dos partidos, tendrán doble valor los marcados en campo contrario. Si aún así persistiese la igualdad, se jugará una prórroga de treinta minutos dividida en dos tiempos de quince minutos cada uno, y, tras ésta, si se mantuviera el empate, se lanzarán series de cinco penalties contra cada una de las porterías, hasta que uno de los equipos consiga ventaja.

Ajetreo ficheril, en el C. D. Bellavista

Domenech (Europa de Barcelona), Mayorga (Sabadell) y Pont (Atlético Malagueño), nuevos y recientes fichajes del Bellavista

Los últimos resultados acaecidos en las confrontaciones que disputó el Bellavista, dejaron mucho que desear, ya fuera por baja forma, o por apatía en el comportamiento de algunos jugadores. La marcha triunfal del equipo, quedó frenada en seco, y consciente de ello, el Presidente del club, don Jaime Sanmartín, no titubeó en cortar por lo sano, y en medio de la mayor discreción, procedió al fichaje de tres formidables jugadores, sin regatear en gastos de ninguna clase, con el fin de apuntalar al máximo, la potencia del conjunto ju-

gadores que hicieron su debut el pasado domingo en Capdepera en el encuentro jugado contra el Escolar y que como ya es sabido, finalizó con victoria convincente del equipo «merengue».

Podemos dar fe, de que los nuevos refuerzos han vitalizado la fuerza del conjunto, ya que sabedores de su debut, nos trasladamos la pasada jornada a Capdepera, con el fin de verlos en acción, y sinceramente, quedamos maravillosamente impresionados del juego desplegado por los tres.

GENOVART

humoradas



—En el Mallorca tenemos de todo menos dinero, sobre todo muchos puntos negativos.

FOTOGRAFÍAS AERÉAS

DE LA^a

ISLAS BALEARES

AMPLIC ARCHIVO DE TODA LA COSTA, FINCAS, URBANIZACIONES, PLAYAS, HOTELES, INDUSTRIAS, CIUDADES, ETC.

MURALES DECORATIVOS Y FOTOGRAFÍAS TERRESTRES



“PAISAJES ESPAÑOLES”

Delegación BALEARES

Plaza del Olivar, nº 3 — Edificio Europa, 7º B. Teléfono: 21 40 19

PALMA DE MALLORCA

PESCA SUBMARINA

TRIUNFO DE AMENGUAL

EN EL TROFEO INTERNACIONAL DE PALAMOS

Se disputó en aguas de Palamós, el Trofeo Internacional de pesca submarina, con participación de Italia, Francia, Portugal y España. Constituyó un sonado triunfo para el mallorquín campeón de España, Amengual. El resultado, en los primeros puestos, fue:

1. — Amengual, 43.700 puntos.
2. — Melchor, 24.700.
3. — Rafaello, 23.520.
4. — Noguera, 21.530.
5. — Bencini, 17.260.
6. — Leonardi, 16.870.



La pieza mayor fue cobrada por Melchor (12.750 kilos) y el mayor número de piezas correspondió a Amengual.

Tomaron parte 44 submarinistas. La prueba constituyó un éxito deportivo.

APUESTAS MUTUAS

El Patronato de Apuestas Mutuas hace público que el partido TRIANA - R. HUELVA se disputará en el campo del equipo citado en segundo lugar; pero este cambio de escenario no alterará la significación del pronóstico. Por consiguiente, para señalar victoria del R. Huelva habrá que escribir «2» en la casilla correspondiente de cada apuesta.

PENSION EN PORTO COLOM

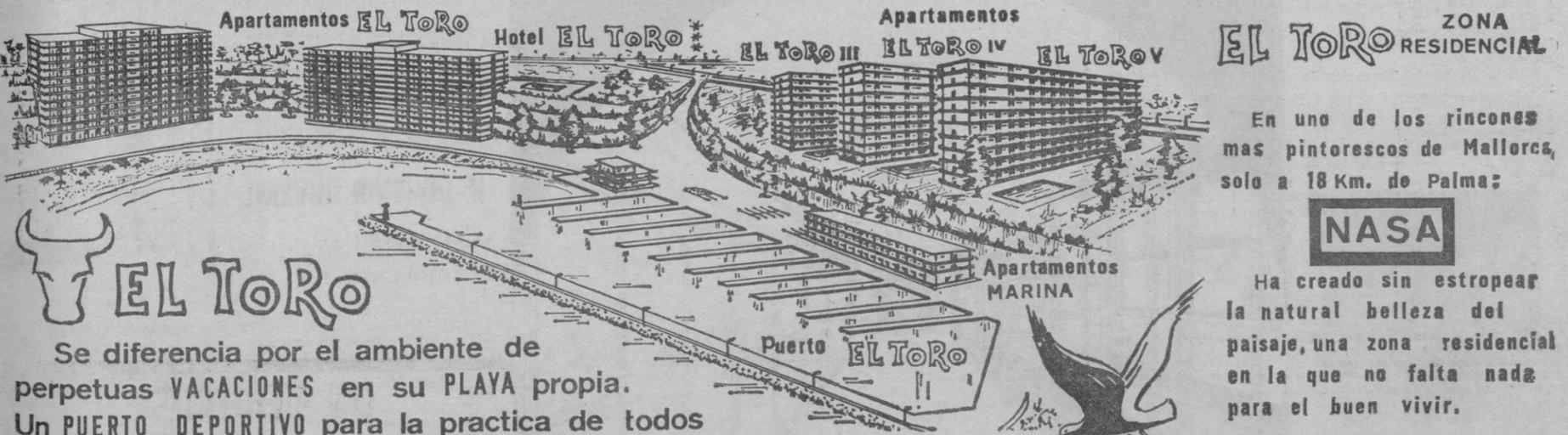
FRENTE A LA PLAYA

GRAN TERRAZA Y MAGNIFICO JARDIN

Ariendo o vendería por no poder atenderla. Buen precio.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

Informes: Esta Administración.



EL TORO ZONA RESIDENCIAL

En uno de los rincones más pintorescos de Mallorca, solo a 18 Km. de Palma:



Ha creado sin estropear la natural belleza del paisaje, una zona residencial en la que no falta nada para el buen vivir.

Se diferencia por el ambiente de perpetuas VACACIONES en su PLAYA propia. Un PUERTO DEPORTIVO para la practica de todos los DEPORTES NAUTICOS, especialmente SKY. La mejor zona PESQUERA de Mallorca, alejado del bullicio del trafico y solo a 15 minutos de Palma, SOLARES para la construccion de CHALETS, un HOTEL de tres estrellas, y ESPECIALMENTE BLOQUES DE APARTAMENTOS con PISCINA, equipados con suelo de MARMOL, baño completo, electricidad, agua, intercomunicador, CALEFACCION por RADIADOR DE AGUA, y cocina a GAS PROPANO. En los que tiene Vd la posibilidad de adquirir:

un apartamento desde 475.000 pfs un puesto de amarre desde 120 000 un solar desde 150.000 pfs

COMPRE AHORA, Y EMPIEZE A PAGAR EN LA FECHA QUE Vd. ELIJA. SIN INTERESES, CON GARANTIA DE SU INVERSION. **5 años para pagar, rentabilidad garantizada: 15%**

APARTAMENTO: entrada unica: 75.000 pts FRACCIONABLE, mensuales: 6.000 - AMARRE: entrada unica 12.000 pts, mensuales: 1.800

SOLAR: entrada unica: 25.000 pts, FRACCIONABLE, mensuales 2.000. ESTAS Y OTRAS GRANDES VENTAJAS SOLO SE

LAS PUEDE OFRECER:



EN SU 10º ANIVERSARIO

Paseo Mallorca 23-1º-1º
Tels. *231149-23 71 11
Palma de Mallorca

Plaza de los Mostenses nº 11
Edificio Mostenses, Piso 1º Puerta 5ª
Tel 2326091 MADRID - 8
(Parking en la Plaza)

VISITENOS Y SE CONVENCERA

CAMPEONATO JUVENIL

De verdadera hecatombe, puede catalogarse la derrota del intocable líder, en su encuentro contra el equipo «Colegial», que unido al percance sufrido por el otro «gallito» La Salle, en su visita a La Puebla, conmovieron hasta sus raíces todo el tinglado de la Primera División Juvenil.

Pero no acaba aquí la cosa, ya que si bien la victoria colegial, no admite réplica, obligado será a partir de ahora, contar con otro aspirante al ansiado galardón, pues tras haber realizado tan épica actuación que de momento le vale desbancar al La Salle y colocarse a un solo punto de su víctima reciente, gestas más difíciles se puede esperar de este conglomerado de cachorros que a la chita callando, han llegado a formar uno de los potentes y punteros cuadros del Campeonato.

Otro que no tuerce el brazo, es el equipo del «escapulario». Ya es demasiada casualidad que desde que tomó el mando técnico del cuadro, Antonio Oviedo, han logrado mantener la imbatibilidad, y aunque tales éxitos parece no son del agrado de parte de su hinchada, (habrase visto tamaño desatino), e incluso de

COMENTARIO POR GABRIEL GENOVRT

Sensacional triunfo del C.I.D.E. en el «feudo» del líder

alguien que forma en la actual Junta Directiva, los muchachos sin hacer caso a tan bajas desavenencias, luchan y luchan sin tison, y los frutos vienen por sus pasos contados, y para ello, sólo queremos remitirnos al empate conseguido en el Estadio Balear...

Por fin el Mallorca consiguió dar alegría a sus seguidores, ya que el mínimo triunfo muy bien habría podido ser más copioso, siendo de destacar por su importancia la victoria del Manacor en Inca, y el claro tanteo del Soledad sobre el Constanica.

En el Grupo A de II División, la mayoría de encuentros fue-

ron de signo anticacero, como fueron las igualadas del Peña Central, Ferriolense y los triunfos de San Javier, Vines y muy especialmente del Ramón Llull. Tanto CIDE B como Andraitx, y Vileense, con sus triunfos, no alteraron el pronóstico que de ellos se esperaba.

En el Grupo B. hubo su poco de movimiento. Así registramos triunfos positivos de Ses Salines y Cardessar, igualada en Santa Margarita, y victorias mínimas del Serverense y España, sobresaliendo por su rotundidad, la paliza propinada por el At. San Juan al para nosotros simpático conjuntos del V. de Mella.

Por lo que respecta al Grupo C, ¿dónde se encuentra el «coco» que se lo iba a comer todo? Ya lo dijimos en su día, menos palabra y más hechos. Así de esta forma y como quien no quiere la cosa, nos encontramos con el Peña Morey comandando en solitario el cotarro del Grupo, seguido del Murens, Gesa y Salista, vencedores los dos últimos del Pollensa y Alaró, y un poco más abajo una serie de equipos, que esperan el mínimo tropiezo para seguir escalando posiciones.



CIDE A (Juvenil)

I DIVISION JUVENIL

PATRONATO, 1

CIDE, 4

Cide: Torres; Rodríguez, Mas, López; Gago; Sastre; Amengual, Mora, Ribot, Santi, Ferriol (Suau, López II, Lucas, Gil)

Patronato: Mas; Vives, Ortega, Matas; Matas II, Martínez; García, Vidal, Moreno, Perelló, Aumatell (Arbós, Martorell, Inarejos, Bua des).

Dirigió el partido el colegiado Sr. Fernando Colom, auxiliado en las bandas por los Sres. Nadal y Bacigalupe.

Incidencias y goles. — A los 18 minutos marca Ribot, después de fintar a dos contrarios en el área y lanzar un disparo seco que bate a Mas.

Ribot vuelve a marcar a pase de Ferriol, lanzando el balón lejos del alcance de Mas.

Minuto 31, acorta distancias Perelló.

Minuto 54 marca Amengual de fuerte galopada y tiro esquinado con mucha potencia.

Minuto 60 marca Mas de penalti a mano dentro del área de un defensor del Patronato.



MARTINEZ Patronato

En la mañana soleada del domingo en el campo del Rafal, se ha visto un gran encuentro entre dos calificados equipos, los cuales nunca daban al brazo a torcer.

El partido ha sido jugado con gran deportividad y corrección.

Destacaron por el Cide, todo el equipo ha rayado a gran altura. Por el Patronato, sobresalieron, Mas, Vidal, Perelló y Aumatell.

SOLEDAD, 4

CONSTANCIA, 0

Buen arbitraje del colegiado señor Fuentes, alineándose los equipos de la siguiente forma:

Constancia: Truyols; Vargas, Mas caró, Ferrer; Solivella, Coll; Dominguez, Colom, Amengual, Llabrés, Perelló (Martorell, Bertos).

Soledad: Huguat; Jurado, Simá, Bosch; Martínez, Coll; Darder, Sastre, Mulet, Sabater, Aparicio (Campos).

Neto dominio y clara superioridad del equipo «azulgrana» que en todo momento fue dueño de la iniciativa del encuentro, logrando ba-

equipo fuerte, luchador, con ganas y rápido en sus acciones, como por sus propios errores que fueron muchos y visibles en su delantera.

Perdió por la inoperante decisión de sus hombres ofensivos, de una delantera torpona, y por la reiterada insistencia en llegar al área rival a través de mil y un regates absurdos, sin sentido de la profundidad, ni en la realización. El equipo local superó a su rival en rapidez y en sentido de anti-

ción. En general el partido resultó de poca calidad. Destacaron por los locales, Mateo II, Munar, Gelabert, Uruguayo y Pizá; y por los visitantes su portero Bujosa, Ginard, Moreno, Ballester y Fontanet.

Alineaciones: Poblense: P. Serra; Pizá, Gelabert, Mateo I; M. Serra, Uruguayo; S. Crespi, Munar, Maciá, Mayo y Mateo II.

La Salle: Bujosa; Ferrer, Ballester, Ginard; Moreno, Durán, Pol, Fontanet, Mora, Veiguela y Palou.

La Salle: Bujosa; Ferrer, Ballester, Ginard; Moreno, Durán, Pol, Fontanet, Mora, Veiguela y Palou.

A las órdenes del colegiado señor Ortega los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Mallorca: Payeras, Moreno, Galmés, Pallicer; Barrer, Cabrer; Vives, Moraleda, Llinás, Campins, Heredia (Pino, Porcel).

Virgen Lluch: Terrasa; Giménez, Vives, Fernández; A. Fernández, Barceló; Tugores, Moreno, García, Hinajosa, Grimalt.

A los 15 minutos de juego, un avance por la derecha el balón es centrado por Vives, sobre Heredia, que tras driblar a un defensa, chuta con mucha potencia, consiguiendo el único gol de la matinal, que al final representaría tan importante victoria, por doble motivo, ya que poco a poco se nota cierta mejora en el cuadro del Sr. Moll, presagio de futuros triunfos y que dada la calidad y clase de muchos jugadores «granates» no es desca-

bellado, augurarlos.



MUNAR Poblense Juvenil



VIRGEN LLUC (Juvenil)

MALLORCA, 1

VIRGEN LLUC, 0

A las órdenes del colegiado señor Ortega los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Mallorca: Payeras, Moreno, Galmés, Pallicer; Barrer, Cabrer; Vives, Moraleda, Llinás, Campins, Heredia (Pino, Porcel).

Virgen Lluch: Terrasa; Giménez, Vives, Fernández; A. Fernández, Barceló; Tugores, Moreno, García, Hinajosa, Grimalt.

A los 15 minutos de juego, un avance por la derecha el balón es centrado por Vives, sobre Heredia, que tras driblar a un defensa, chuta con mucha potencia, consiguiendo el único gol de la matinal, que al final representaría tan importante victoria, por doble motivo, ya que poco a poco se nota cierta mejora en el cuadro del Sr. Moll, presagio de futuros triunfos y que dada la calidad y clase de muchos jugadores «granates» no es desca-

bellado, augurarlos.

ATCO. BALEARES, 0

STA. EULALIA, 0

Con mucha expectativa se esperaba la disputa de este trascendental encuentro. Se sabía de antemano, que ambos onces se batirían sin ahorrar el mínimo esfuerzo, y a fé que cuanto se presagiaba fue cumplido al pie de la letra.

Dos conjuntos cuajados de formidables jugadores; 22 corazones que latían al impulso del entusiasmo que les invadía, sin embargo, al final de la contienda, el triunfo no pudo estar al alcance de ninguno, logrando con toda justicia reparto equitativo de puntos, fiel reflejo de los méritos que a lo largo del encuentro se hicieron acreedores.

El colegiado Sr. Contreras formó a ambos equipos de esta forma:

At. Baleares: Reus; Ferragut, Lillo, Salas; Pérez, Matas; Solozabal, Campins, Acorta, Molina, Fuster (Garau).

Sta. Eulalia: Ferrer; Ferragut, Oliver, López; Ramón, Cladera; Muñoz, Vargas, Ruiz, Antich, Alzamora (Mateu).



CLADERA Santa Eulalia

II DIVISION JUVENIL

COLLERENSE, 1

FERRIOLENSE, 1

Ferriolense: Carmelo; Sala, Orell, Pastor; Molina, Oliver; Núñez, Cerda, Garí, Alemany y Ortega.

Collerense: Bauzá; Forteza, Barceló, Planells (Salleras), Albendea, Luis, Pont, Mir, Cano, Mari I y Mari II.

Un centro de Cano, y recogido magníficamente por Mir, valió el primer tanto al equipo «merengue», ventaja que no supieron defender ya que con motivo de una falta indirecta cerca del área pequeña, fue magníficamente recogida por Garí, para conseguir la igualada, resultado que campeó en el marcador hasta el final de los 80 minutos reglamentarios.

SERVERENSE, 2

ESCOLAR, 1

A las órdenes del colegiado señor Rotger, los equipos formaron así.

Serverense: Domenge; Brunet

Servera, Romero; Nebot, Rodríguez; Tous, Melis, Mas, Zamorano, Oliver (Santandreu).

Escolar: Lafra; Sancho, Terrasa, Pons; Fuster; Terrasa; Ciriano, Llull, Serapio, Sirer, Bibiloni (Gelabert, Navarro).

Buen comienzo tuvo el encuentro para los cachorros «verdiblanco» de Capdepera, ya que apenas se llevaban jugados 20 minutos, un fuerte tiro de Bibiloni, se alojó como un obús en el portal defendido por Domenge. Pocos momentos después, una indecisión de la cobertura visitante dio ocasión a Zamorano para establecer el empate, igualada que se mantuvo hasta el último minuto del encuentro, momento en que el Serverense por mediación otra vez de Zamorano lograba el gol de la victoria, y que por los merecimientos de los dos contrincantes, un empate habría estado más acorde con el resultado que al final campeó en el castillero.



COLLERENSE (Juvenil)



- ESTANTERIAS METALICAS
- ARMARIOS ROPEROS
- CONTENEDORES PEQUEÑO MATERIAL



muebles metálicos

Delegación en Baleares: Avda. Gral. Primo de Rivera, 23 - Telef. 215807 PALMA

CAMPEONATO JUVENIL

PETRA - MARIENSE, (Suspensión)

Se llevaban jugados 15 minutos de partido y el marcador señalaba victoria local por 1-0, cuando un fuerte aguacero, que dejó el terreno de juego en pésimas condiciones para la práctica del fútbol, obligó al colegiado a su total suspensión, y tras consultar con los Delegados de ambos equipos, se acordó que el mencionado partido se jugará el día 8 de diciembre, Festividad de la Inmaculada, caso de que la Federación lo estime oportuno.

SANTANYI, 1

CARDESSAR, 2

Inesperado y meritorio triunfo visitante, que al final tuvieron por bien merecido, visto la garra, entusiasmo y tesón que a lo largo de los 80 minutos, pusieron de manifiesto.

Llambias por los locales y Ginard y Rigo por los vencedores, fueron los afortunados en batir a los guardametas respectivos.

Santanyí: Adrover, Sbert, Rigo, González; Cabrer, Gornals; Ramírez, Burguera, Medina, Rigo, Llambias (Rigo, Barceló).

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

PATRONATO B, 0

RAMON LLULL, 3

Ramón Llull: Silvestre; Bergas, Escarrer, Cortés; Bonet, Moll; Carbonell, Calvo, Piza, Clemente y Malberti (Alcolea).

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

CIDE, 4

AMASOL, 1



VIDAL Amasol

Amasol: Garau; Pajuelo, Pérez, Calafell; Díaz, Vidal; Socias, Pérez, Ripoll, Plaza, López (Estela, Giménez, Prades, Sintas).

Cide: López; Espinosa, Salas, Fernández; Solera, Porcel; Arrom, Grauchés, Pomar, Figuerola, Domínguez (Hermida, Bofarull, Mangiova, Mercant).

Dirigió el partido con gran acierto y autoridad el Sr. Diego Balaquer.

Goles: A los 44 minutos marca Figuerola de penalty.

A los 52 marca otra vez Figuerola.

A los 60 marca Bofarull de fuerte chut desde fuera del área.

A los 65 marca Pajuelo de gran bolea desde lejos.

A los 72 marca Mercant en un tiro dentro del área visitante, cruza la pelota y marca por bajo a Garau.

Los muchachos de Gassó han cogido la honda y a fe mía que están haciendo un fútbol bonito y muy práctico ya que han ganado y merecidamente a un calificado equipo como es el Amasol.

Destacaron por el Amasol, Garau, Ripoll, Plaza, Vidal y Pérez,

Por el Cide brillaron, López, Figuerola, Arrom, Bofarull y Espinosa.

INSULAR, 0

VINCES, 2

Insular: Tena; Crespi, Fernández, Díaz; Lozano, Morcillo; Salmorón, Romero, Vicens, Fuente, Díaz II (Puig y Barroso).

Vinces: Calafell; Lorca, Gatell, Tur; Martínez, Pou (Arguelles), Bergas, Solá, Quirós, (Rocamora), Barda, Borrás.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

alinearon de la forma siguiente. At. San Juan: Gayá I; Cerda, Nigorra, Morlá (Payeras); Sansó, Fontirroig; Mayol (Oliver), Tony, Company II, Company II y Jesús.

Vázquez de Mella; Pascual; Albadalejo, Estrany, Gelabert; Mestre, Jaén; Mesquida, Matamales, Verger, (Ballesteros (Juan) y Pérez.

El Atco. San Juan estrenó en este partido un equipo de chandals, obsequio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, a través de su Sucursal de San Juan.

Destacados: Por el Gaudium. — Hervás, Gelabert, Barceló y Rebassa.

Por el Cide: Valls, Tano, Justi, Alemany y Palou.

El partido ha sido jugado con gran deportividad y corrección.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

han conseguido que solo les marcase un gol en cada tiempo obra de Rebassa y Barceló, ante los cuales nada ha podido hacer Valls, por detener estos disparos.

Destacados: Por el Gaudium. — Hervás, Gelabert, Barceló y Rebassa.

Por el Cide: Valls, Tano, Justi, Alemany y Palou.

El partido ha sido jugado con gran deportividad y corrección.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Los locales se presentaron con muchas ausencias de titulares en sus filas lo que restó potencia a todo el conjunto, lo cual no quiere desmerecer la justa victoria visitante fruto de una mayor acoplamiento en sus líneas. La primera mitad terminó sin que funcionara el marcador.

En la continuación presionaron fuertemente los del Vines buscando el gol por todos los caminos, y fue Bergas que tras salvar a varios contrarios, se anotó el primer tanto del encuentro. Borrás a un rechace de Tena, consiguió el segundo.

Bien el árbitro Sr. Pons. Destacaron por los locales Vicens y Tena; y por el Vines, Gatell y Borrás.

Cardessar: Femenas; Font, Rigo, Febrer; Nadal, Ginard; Santantandreu, Ferrer, Melis, Matamalas, Domenge.

Patronato B: Torres; Martínez, Ferrer, Martínez; Capó, Sampol; Bennisar, Narro, Calonge, Bonet Planell (Pascual, Moyá).

Rotundo triunfo del voluntarioso conjunto del Ramón Llull, en su visita al difícil «feudo» del Patronato, conseguido tras realizar soberbia actuación, y que empezó a tener sus frutos en el minuto 15 de iniciado el partido, al conseguir Piza con un tiro desde fuera del área batió a Torres, resultado que campegó hasta el final de los 40 minutos reglamentarios.

Tras el descanso, continuó el fuerte dominio visitante, y apenas se llevaban 10 minutos Clemente con mucha habilidad elevando el balón por encima de la meta, logrando aumentar el tanteo, para cerrar, lo definitivamente otra vez Clemente al culminar brioso ataque de toda la delantera, cuando faltaban pocos minutos para el final.

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
España	4	4	0	0	11	2	8
Serverense	4	4	0	0	5	1</	

¡¡14 GOLES EN 8 PARTIDOS!!

LOS CONSIGUIO REAL, EXTREMO IZQUIERDO DEL MARGARITENSE

Cuando tanto se escribe y habla de la penuria de goles que afecta al fútbol español —nosotros diríamos que es defecto a escala mundial— he aquí que un mallorquín, jugando de extremo y en categoría regional, ha conseguido 14 goles en 8 partidos. Juega en el Margaritense y por ahora es el máximo realizador en todas las categorías federadas a partir de I Regional.



—Las condiciones que entonces me ofrecieron no llegaban a mis aspiraciones. Estoy contento en mi actual club.

—¿Qué tal sería un ala izquierda formada por Encontra - Real en el Baleares?

—Estimo que marcaríamos muchos goles. Con un fenomenal jugador, con la veteranía y clase de Encontra, y mi facilidad de disparo, daríamos muchos sustos a los equipos rivales. No obstante reconozco que la plantilla blanquiazul es una de las mejores en su categoría.

Real, un chico sencillo, un extremo que marca goles y al que quizá le sobre algún regate pero que a la hora de la verdad está allí, en donde se puede llevar la pelota a la red y con ello el triunfo de su equipo. Claro que ni es oriundo ni lleva apellido raro. Simplemente Real, 14 goles en 8 partidos y jugando de extremo.

Sin comentarios.

DEL SOL

—Siempre he tenido facilidad en «ver puerta». Me encanta dejar atrás a mi doble y marcharme hacia la meta rival. Lo hacía en mis tiempos de juvenil y ahora, con más experiencia, lo voy confirmando.

—¿Porqué no estás en un equipo de categoría superior?

—Sí lo hice. En el Villarreal, por ejemplo y he tenido proposiciones interesantes. Inclusive en Mallorca pude haber fichado por otros equipos, pero me siento satisfecho en el Margaritense. No todo es dinero, aunque aquí se cobra bien.

—Real es un empleado de Comercio?

—No, es un empleado de Comercio. ¿Porqué no fichaste por el Atlético Baleares?

PACO, del At. Baleares, perdonado

FRENTE AL IBIZA ES MUY POSIBLE QUE JUEGUEN RIUDAVETS, PACO, CALVO, JULIA y RUIZ



Ayer cambiamos impresiones con el Presidente del Atlético Baleares don Jerónimo Petro. Testigo el Sr. Huguet. Tema: caso Paco.

—Tras que Paco ha reconocido su falta públicamente, y contando con que en la directiva no existe animosidad hacia jugador alguno, pero si hacer saber que el respeto y la autoridad deben ser norma de un club como el nuestro, vistas las situaciones y el arrepentimiento de Paco, se ha decidido y así lo hemos solicitado, que le sea levantada la sanción, que, en su día, dictó la Federación. Nos sentimos todos, jugadores, técnicos y directivos, contentos de que las «cosas» hayan discurrido por el mejor cauce. Ahora bien, el que juegue antes o después es competencia de Jaime Arqué.

—Momentos más tarde, personalmente, hablamos con el mister Atlético. Arqué nos dijo: «Efectivamente puedo disponer de Paco. En el partido con el Ibiza voy a efectuar varias pruebas. Paco puede ser que entre a jugar. Aprovecharé este partido de Copa para estudiar a Riudavets, Calvo, Juliá y posiblemente a Ruiz. No damos la eliminatoria por perdida. Aún faltan noventa minutos.»

DEL SOL

HIPODROMO

EL AVANCE DE LAS CARRERAS DEL PROXIMO SABADO

PRIMERA CARRERA:

A-1.45

Quinestel	2.300
Okey B	2.320
Centauro	2.320
Insula	2.340
Mojoli	2.340
Orquídea	2.360
Oscar J. R.	2.380
Oh Piroška	2.380

SEGUNDA CARRERA:

A-1.39

Milán	2.500
Gacela d'Or	2.500
Lord Kid	2.500
Bella Luz	2.500
Linsol	2.500
Liqui Khan	2.520
Belinda	2.540
Entendido	2.540
Mistral	2.540
Nevada	2.540
Ocell d'Or	2.540

TERCERA CARRERA:

2 años

Querolina	1.600
Quilate	1.600
Quedalina	1.600
Qu	1.600
Quarina Roy.	1.600
Queta I.	1.600
Quinta Her.	1.620

CUARTA CARRERA:

A-1.34

Milián	2.400
Frisán	2.400
Iloto	2.420
Miss Piroška	2.460
Listo	2.460
Johnny W.	2.460
Julia	2.460
Nuredduna	2.460
Lider Khan	2.480
Buñón	2.480

QUINTA CARRERA:

A-1.32

Aboul Pélo	2.100
Romantic III	2.100
Surprenant	2.100
Alliance Han.	2.140
Prigotsi	2.140
Imagen G	2.160
M. Itú	2.160
Rousko	2.160
Aquetil Pélo	2.160
Sois-La	2.160
Junior Fox	2.160
Pharis	2.180

SEXTA CARRERA:

A-1.36

Meteoro	2.220
Limonero	2.220
Port Royal	2.220
Massina	2.220
Ley	2.220
Nirvana	2.240
Natalia V	2.240
N. Sammy	2.240
Raboliot Z	2.260
Talismán	2.260
Vodka II	2.260
Saphnr D	2.280

SEPTIMA CARRERA:

A-1.29 (T. V.)

Taquirou Royá	2.100
Royal Amour	2.120
Rictos	2.120
Quatre d'Avril	2.120
Ispahan	2.120
S. Petit Lou	2.120
Hans Britton	2.140
Oh Picón	2.140
Gengis Khan	2.140
August Worthy	2.140
Mr. Lance	2.160
Sang Royal	2.180

OCTAVA CARRERA:

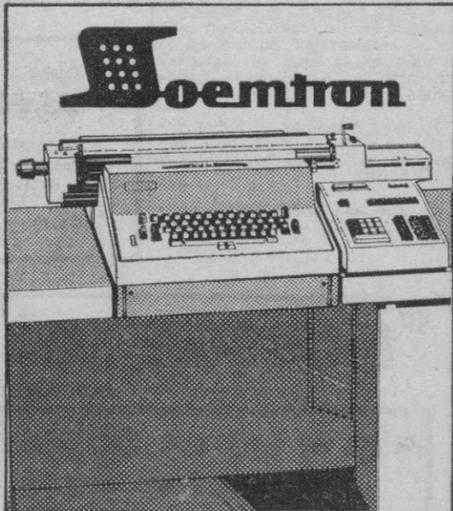
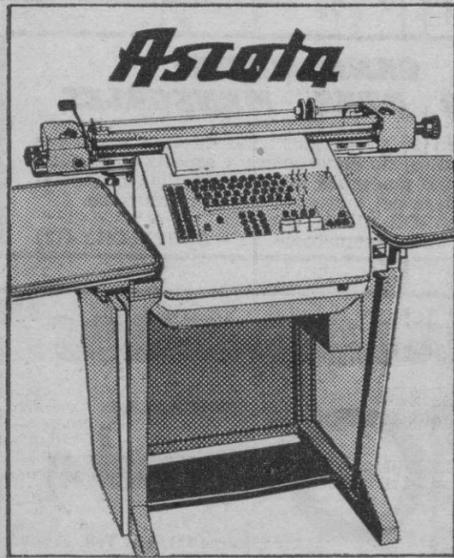
A-1.27 (T. B.)

Raspail B II	2.500
Socóa	2.500
Topsi M	2.500
Greco	2.520
Hurry Lance	2.520
Voronej	2.520
Saros	2.520
Quel Atout	2.540
Sifilet F	2.540
Stia	2.540
Tiercé Royal	2.540
Prince du Figuiet	2.560

En automatización, todos los pasos son importantes

Al pensar en automatización, hay quien piensa inmediatamente en ordenadores. De acuerdo, empresas como Gispert dedicadas por completo a la automatización de la gestión empresarial, están suficientemente capacitadas en las técnicas y sistemas correspondientes al campo de la cibernética. No obstante, tampoco pueden dejar de lado determinados aspectos de la automatización, como son las máquinas de contabilidad, puesto que aplicadas a su empresa (grande o mediana) pueden resultar esenciales especialmente si se trata de las dos mejores marcas europeas: ASCOTA y SOEMTRON.

Máquinas de contabilidad



GISPERT, s.a.

Automatización de la gestión empresarial
Sistemas - Equipos - Servicio

Provenza, 206-208 - Barcelona 11 • Lagasca, 64 - Madrid 1 • 52 Oficinas y talleres en toda España

Exportador: Büromaschinen - Export GmbH República Democrática Alemana



El lavado de la ropa lo soluciona su televisor TELEFUNKEN

Restaurante PORTO PETRO

Pone en conocimiento de su clientela y público en general que permanecerá cerrado desde el día 8 al 30 de noviembre.

LA DIRECCION JAIME MAS

¡CANARIAS!

(EN AVION REACTOR)

LAS PALMAS

UNA SEMANA	8.850 Ptas.
DOS SEMANAS	10.700

TENERIFE

UNA SEMANA	8.950 Ptas.
DOS SEMANAS	10.150

SALIDAS TODOS LOS LUNES

Incluyendo alojamiento y desayuno en Hotel de 3 estrellas (LAS PALMAS) y Hotel 2 estrellas (TENERIFE), en habitaciones con baño

VIAJES OLIMPIA, S.A.

(Gpo. A - Tit. 154)
SAN CAYETANO 13 Tels. 22 51 72 - 22 37 39

SUPERAUTOMATICAS DESDE 9.000 ptas. ESTUFAS BUTANO

NORMAL...	2.800' -
CATALITICA	4.000' -

Comercial PETRO

Benito Pons, 9 27 20 79
y Teléfonos:
Ausias March, 87 25 27 54

OFERTA SEMANA FRIGORIFICO 220 Lts. 5.600 ptas.

T.V. 24" desde 10.300 ptas.

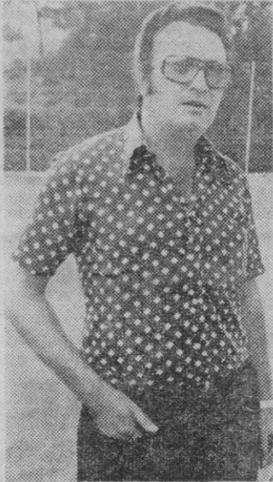
JUGANDO FRENTE A UN EQUIPO CON MUCHOS PROFESIONALES

Perdió el Colowall en Castellón, en el campeonato de España de «E. y D.»

Acudió a Castellón, representando a Baleares, para tomar parte en el Campeonato de España —fase de campeones regionales— de Educación y Descanso, el equipo Colowall. Perdió frente al campeón de Alicante por 3-1. Allí estuvieron, acompañando a los mallorquines, su presidente, Fernando Gay y los directivos: Muñoz, Del Pon, Díaz, Cuadra y Quiles.

Le preguntamos a Fernando si fue justo el 3-1.

—En realidad —nos dice— nos enfrentamos a un adversario con seis jugadores profesionales, comenzando por el guardameta (del Alicante) y terminando por el interior derecha (del Mestalla). Baste decir que se llamaban por el número, ya que no se conocían. Es lamentable que nosotros, un equipo de aficionados, que hemos luchado toda una temporada para llegar a esta fase, nos veamos sorprendidos de esta manera tan poco elegante. En cuanto al resultado, debo reconocer que los alicantinos nos superaron en varios momentos, aunque cuando el marcador estaba 2-1, tuvimos la mala suerte de marcar un tanto en nuestra propia meta.



Así queda explicado. ¿Por qué los organizadores del campeonato de «E. y D.» no cuidan estos detalles de la condición de los jugadores?

(En la foto, el presidente Fernando Gay).

CAMPEONATO DE LIGA DE BOLOS 1971-72

PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

Bolera: pistas INTER - BOWLING

JUEVES (a las 21 horas)	SABADO (a las 16 horas)
Bellver - B.A.P. Calvo Sotelo - Mallorca (3)	C. Sotelo (2) - Sport-Bowling (3)
VIERNES (a las 21 horas)	DOMINGO (a las 9,30 horas)
Strike-Palma A - Sport-Bowling Strike-Palma B - Baleares A	Manacor (1) - Lido (1) Baleares B - U-71 Lido (2) - Sport-Bowling (2) Tito's - Manacor (2)

TIRO OLIMPICO ESPAÑOL

Alberto Gracia y Bartolomé Mas

Vencedores de la tirada de arma larga libre

El pasado día 31 de octubre tuvo lugar en el Polígono de Tiro nº 3 de Son Suredetta, la anunciada Tirada de Otoño con arma larga libre a la distancia de 100 m. se efectuaron 30 disparos sobre blanco reglamentario, participaron en la citada competición hasta 15 tiradores, resultando muy reñida e interesante, la clasificación y resultados técnicos fueron los siguientes:

- 1: Alberto Gracia Deyá, 280 puntos.
- 2: Bartolomé Mas Busquets, 272.
- 3: Juan Galeano Cifre, 268.
- 4: Jesús Lassalle Riera, 265.
- 5: Miguel Robiño Durán, 263.
- 6: Jorge Homar Ferriol, 259.
- 7: Francisco Aguillo Cortés, 253.
- 8: Luis Servera Ybañez, 246.
- 9: Francisco Vicens Vidal, 243.
- 10: Juan Jaume Ripoll, 240.
- 11: Enrique Atienza Salmerón, 233.
- 12: Bernardino Roig Nicolau, 233.
- 13: Miguel Mas Coll, 217.
- 14: Esmeraldo Díaz García, 215.
- 15: Juan J. Mercadal Guardia, 169.

El próximo domingo día 14 del cte. mes, en el mismo Polígono de Tiro, tendrá lugar una tirada de «Carabina ligera miras abiertas» calibre 22 largo a la distancia de 100 metros sobre blanco reglamentario, efectuándose 60 disparos (20 en cada posición: Tendido, Pie y Rodilla), los Sres. socios que deseen participar en dicha tirada deberán efectuar su inscripción en la Secretaría de esta Federación hasta el día 12 del cte. por la noche.

TIRO PICHON

ESPECTACULAR TRIUNFO DE T. PUÑET

La última prueba al pichón, celebrada en el Club de Tiro Pichón de Mallorca, resultó muy espectacular, en todos los sentidos, debido a la dificultad, fácil de rebasar, que presentaron los finalistas de la tirada en conseguir el «cero» de exclusión. Los tiradores, ante el temor de continuar la prueba con escasa luz solar, adoptaron el sistema de retrasar, sus respectivas posiciones, hasta llegar el máximo de los 31 metros y a poco más, de no fallar Tomás Reynés, hubiéramos presenciado la «finalísima» con los tiradores

disparando desde el lugar destinado a los espectadores.

El desarrollo de la tirada, una vez cubierta por Sagrera, Bover, Reynés, Ramos, Perico Botas, Perelló, T. Puñet, Puñet I, Puñet II y Fernando Zaforteza, tuvo una continuación bastante agitada sobre todo en la actuación de Bartolomé Bover que, por los «acostumbrados» nervios, alteró su concentración en el planchet, no pudo abatir el zurito de suerte. El primero en quedar fuera de la tirada fue Javier Sagrera y Puñet I; le siguieron B. Bover y el joven Puñet II, que a decir verdad no estuvo atento en su situado, ante pájaro de templado vuelo. En el octavo pichón se decidió retrasar un metro continuando hasta la décima vuelta, en la que se aumentó un metro más de retraso, quedando fuera de competición Perico Botas. En la onceava ronda Felipe Ramos y Fernando Zaforteza no pudieron con su «paloma», quedando la final para Tomás Reynés y Teodoro Puñet. Nuevamente, ante la continuidad de ambas escopetas, se retrasó la máxima distancia y algo más fallando ambos tiradores su pichón de turno. En la siguiente ronda no estuvo acertado Reynés y Teodoro, con su característica seguridad en el blanco, derribó el pájaro que representó su espectacular triunfo.



gatillo, por lo que sospechamos se encuentra a falta de practicar este deporte.

TROFEO COMISION DEPORTIVA

El próximo sábado se celebrará la primera tirada, de una serie de pruebas programadas hasta la celebración de la tirada «Copa de Navidad», en la que se disparará para la conquista del «Trofeo Comisión Deportiva» con 15.000 pesetas en premios fijos y una inscripción de 750 pesetas para los socios y de 1.000 pesetas para quienes no estén inscritos en la Sociedad.

Ante la actual temporada al pichón, los miembros rectores de la Comisión Deportiva han iniciado su trabajo, de beneficio exclusivo para los tiradores, programando ya la primera prueba que posiblemente obtenga los beneficios de la total presencia de tiradores del club palmense. También estamos informados y nos satisface mucho, de que en breve se concederán más posibilidades de participación a quienes no son considerados, por los resultados hasta ahora obtenidos, auténticamente «tiradores». Por todo ello esperamos ver el aumento de aficionados a este deporte porque, de esta forma, el aprendizaje resultará más continuado y de superiores resultados.

CLASIFICACION

1. T. Puñet	12/13
2. T. Reynés	11/13
3. F. Zaforteza	10/11
F. Ramos	10/11
5. P. Botas	8/9
6. Puñet II	6/7
B. Bover	6/7
8. Puñet I	5/6
J. Sagrera	5/6

Sheila Botas, después de una corta temporada de inactividad en el tiro pichón, realizó una excelente tirada en la que demostró mayor dominio del arma y un situado, en el planchet, más eficaz para conseguir mejores resultados, aunque también apreciamos «cierta intranquilidad» en oprimir el

un "deportivo" con 4 marchas adelante
(y 1 hacia arriba que carga hasta 5 tn.)

Bruch, 99 - Tel. 292 63 80 - Barcelona (9)
Gómez Ulla, 20 - Tel. 295 34 04 - Madrid (2)

REPRESENTANTE PARA
Lérida - Autotractor Avda. Mártires, 7
Tarragona - Ram. S.A. Avda. Ramón y Cajal, 9
Gerona - Reina, S.A. Gran Vía Jaime I, 34-35
Palma Mca. - Llopart-Tomás, S.A. Av. Gral. Primo Rivera, 1

FENWICK aligera el trabajo

El servicio más rápido de tintorería en Baleares.

IDEAL

LAVADO EN SECO EN 4 HORAS

Americanas	65	Vestido, chaqueta	150
Pantalones	55	Falda	55 - 75
Trajes	120	Abrigo	120
Vestidos	85 - 115	Impermeable	120
Falda, chaqueta	120	Jersey	40

SERVICIO DE PLANCHA A MITAD DE PRECIO
LE DEVOLVEREMOS SU DINERO SI NO QUEDA COMPLETAMENTE SATISFECHO

IDEAL está situada en Espartero, 9. Santa Catalina. Palma. Tel. 23 07 23. (Plaza del Progreso)

PUERTAS PLEGABLES PYRU en madera o skay papeles pintados

Persianas GRADULUX Comercial F.L.A.P.S.A Massanet, 20 (travesía Olmos) Tel. 27 56 37 - Palma

ESCUELA DE EQUITACION PONEY-CLUB

DOMA Y PUPILAJE DE CABALLOS
CLASES DE EQUITACION
PASEOS A CABALLO

BONANOVA (Génova)

Perfumería RILLOVA

TIENE UN REGALO PARA VD.

Un fascinante regalo de **ELIZABETH ARDEN** será suyo al efectuar su compra de productos **ELIZABETH ARDEN** durante la semana del **2 AL 6 DE NOVIEMBRE** y la experta de belleza **ELIZABETH ARDEN** está esperándola para enseñarle las últimas novedades de Maquillaje

Perfumería RILLOVA

CALLE NAVARRA, 11 PALMA DE MALLORCA

"PARQUE LOS ALMIENDROS"

(SON RAPINA)

CONSULTENOS

Oliver maleu

PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES
A POCOS MINUTOS DEL BORNE

Avda. Jaime III, 137. Telf. 21 06 40

Si tiene un TELEFUNKEN tiene la solución al problema del lavado

CASA ROJALS

MUDANZA-CONSULTE PRECIOS
Siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

AYUNTAMIENTO DE PALMA

NEGOCIADO DE RECAUDACION

Se recuerda a los Sres. Contribuyentes por los Arbitrios e Impuestos por RECOGIDA DE BASURAS (Particulares) 1971. — UNIFICADO INDUSTRIAL (1971) Recogida de Basuras Industrial. — Inspección Motores. — Vigilancia de Establecimientos. — Marquesinas y Toldos. — Radios y Gramolas. — Escaparates y Vitrinas. — Anuncios y Carteles. — UNIFICADO TERRITORIAL: Desagüe de Canalones. — Entrada de Carruajes. — Balcones y Miradores. Puertas y Ventanas. — Solares sin Edificar. — CONTRIBUCIONES ESPECIALES: La Cuarentena (parque y jardín). — Calle de Alférez Cerdá. — Santo Espiritu. — y otros de alumbrado. — que el plazo VOLUNTARIO DE COBRANZA termina el día QUINCE de los corrientes, advirtiéndose que transcurrido el citado plazo incurrirán en el recargo de apremio que establece el Art. 92 del Reglamento de Recaudación.

Lo que se comunica para general conocimiento de los interesados.

Palma tres de Noviembre de 1971. — El Depositario, Jefe de los Servicios de Recaudación.

AYUNTAMIENTO DE SON SERVERA

CONCURSO OBJETO DEL CONTRATO. — Servicio de Recogida Domiciliaria de Basuras y Tratamiento Sanitario de las mismas, en las zonas turísticas de este término municipal.

PRECIO.—842.265 pesetas anuales.

PLAZO. — Cuatro años. Del día 1º de enero de 1972 al 31 de diciembre de 1975.

PRESENTACION DE PROPOSICIONES. — En las oficinas municipales de este Ayuntamiento, de 10 a 13 horas, hasta el día 23 de noviembre.

APERTURA DE PLICAS. — El día 24 de noviembre de este año, a las doce horas.

OTROS DETALLES. — En el anuncio publicado en el B. O. del Estado núm. 259 del día 29 de octubre, y en el B. O. de la Provincia núm. 16383 del 23 del mismo mes.

Son Servera, 2 de noviembre de 1971. — El Alcalde, Antonio Vives.

ARENAL FUE BENDECIDO E INAUGURADO EL PARQUE INFANTIL



Un momento de la bendición. -- (Foto TUR).

(De nuestro corresponsal informativo Sbert). — El domingo fue solemnemente bendecido e inaugurado el parque infantil instalado en la Plaza de Nuestra Señora de la Lactancia. A la inauguración de dicho parque se unía la ordenación efectuada por parte del Ayuntamiento en el mismo recinto, tales como construcción de aceras, bancos, arreglo del piso, etc.

La bendición corrió a cargo del Cura-Párroco don Bartolomé Gomila Vallespir y asistieron las autoridades presididas por el señor Alcalde de Lluchmayor, don Gabriel Ramón Juliá; los Tenientes Alcaldes don Julián Álvarez Santamaría y don Francisco Vidal y Vidal; el Teniente Jefe de Línea don Antonio Canals Mas; Concejal don Pedro Canals Morro; los alcaldes de barrio señores Salvá y Ferrer; el Delegado de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, don Juan Ferrer Ramis; el Presidente del C. N. Arenal don Antonio Galmés Riera; directivo del

U. D. Arenal señor Sbert Barceló; directivos del Atco. Son Verí, Sres. Solivellas y Coll; don Bartolomé Fiol en representación de Construcciones Oliver; excusó su asistencia don Damián Capó Fernández. Anotamos también la presencia de las señoras de Ramón, Ferrer y Salvá y asimismo estaba presente una representación de las Hermanas de la Caridad con su Madre Superiora Sor Teresa Antich.

Efectuada la bendición, el Alcalde pronunció un breve parlamento destacando la colaboración encontrada en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, rogando a su Delegado en El Arenal don Juan Ferrer Ramis presente en el acto que transmitiese a sus superiores el mayor agradecimiento. Destacó además que el Ayuntamiento tiene el firme proyecto de terminar prontamente con la ordenación total de dicha plaza y que sentía una viva satisfacción por lo realizado aún sabiendo que queda mucho por hacer.

Contestó el Delegado de la Caja de Ahorros señor Ferrer Ramis, quien en nombre de sus superiores y en el suyo propio agradeció la deferencia tenida por el señor Alcalde y prometió transmitir su ruego. Asimismo el señor Ferrer Ramis dijo que se sentía muy satisfecho manifestando además que pondrá lo que esté de su parte para ayudar, como es norma siempre en la Caja de Ahorros, para mejorar el nivel social en todos sus aspectos.

Seguidamente se trasladaron al Bar Club Son Verí, donde se sirvió un vino español. Dicha recepción fue ofrecida por el señor Ferrer Ramis en nombre de la Caja de Ahorros. En el transcurso del ágape anotamos el emotivo acto de un padre de tres hijos de corta edad, don Rafael Morales quien se dirigió a la Primera Autoridad Municipal para manifestar en nombre de todos los padres de familia de la localidad su agradecimiento por lo realizado en cuanto a la construcción de dicho parque infantil.

LLUCHMAYOR MAS DE 960.000 PTS. PARA OBRAS EN NUESTRO GRUPO ESCOLAR

(De nuestro corresponsal GARRA).

Nuestro Grupo Escolar Mixto, será ampliado en dos nuevas unidades camino de transformarse en Colegio Oficial de Estado para impartir los estudios de Enseñanza General Básica, que programa la nueva Ley de Enseñanza, que sin duda representa una notable ventaja para el desarrollo instructivo, cultural y formativo de nuestra matrícula escolar.

Para ello es preciso realizar una serie de obras de rehabilitación, mejora y consolidación en nuestro Grupo Escolar para el funcionamiento a partir del primero de Año Nuevo de dos secciones más, que habrán de facilitar enormemente la labor escolar graduada

de los alumnos inscritos al mismo.

Estuvimos el pasado sábado en la Delegación Provincial de Educación y Ciencia y el Sr. Barceló nos comunicó, que había sido aprobado el proyecto y que por tanto las obras podían y debían empezar cuanto antes. El total de las mismas, se eleva, aproximadamente a 960.000 pts. incluyendo en ellas la reforma total de la parte sanitaria —muy deficiente y poco apta— así como la actualización de dos aulas y obras exteriores.

Se ha adjudicado la subasta de las mismas el contratista local señor Ginard, quien empezará los trabajos seguidamente.

VISITA AL CEMENTERIO

Una hermosa costumbre la de visitar el Cementerio, acordándonos de los seres queridos que han pasado a mejor vida. El pasado lunes, con motivo de la festividad de Todos los Santos, numerosas personas se trasladaron al Cementerio Municipal, visitando la sepultura de sus familiares y amigos difuntos, depositando coronas y flores sobre las tumbas.

FUTBOL CAMPEONATO INFANTIL

En el Campo Auto - Escuela Antich de Palma y en encuentro valedero para el Campeonato Infantil de fútbol de España, en su fase provincial, se enfrentaron el Atlético Aguilas de Bilbao y el C. San Buenaventura.

El partido queda reflejado en el marcador, demostrando nuestro equipo neta superioridad en todo: precisión, técnica y entusiasmo.

A las órdenes del señor Pont, los equipos se alinaron como sigue:

AT. AGUILAS. — Tarrasa, Ligo, Bernat, López, Castillo-Comche, Palmer, León, Díaz, Jaime y Cajal.

S. BUENAVENTURA. — Carbonell, Garcías, Oliver, Caldez, Catany-Salvá, (A. Barceló), C. Barceló (Pocoví), S. Vidal, Zanoquera, A. Caldés y B. Vidal.

Venció el representante del C. San Buenaventura por 6 goles a 1, destacándose A. Caldés, G. Vidal y A. Vidal.

VICTORIA DEL ESPAÑA

En su encuentro contra el At. Rafal el España venció, tras disputada lucha, por 2 goles a 1, en el Campo Municipal de Deportes y en partido valedero para el Campeonato Regional de Primera Categoría.

VICTORIA DEL JUVENIL

El equipo juvenil del España, redondeó el domingo la jornada con un triunfo claro sobre el Artá, sumando dos puntos más del Campeonato Juvenil Regional.

También a Tenerife con VIAJES POLITUR

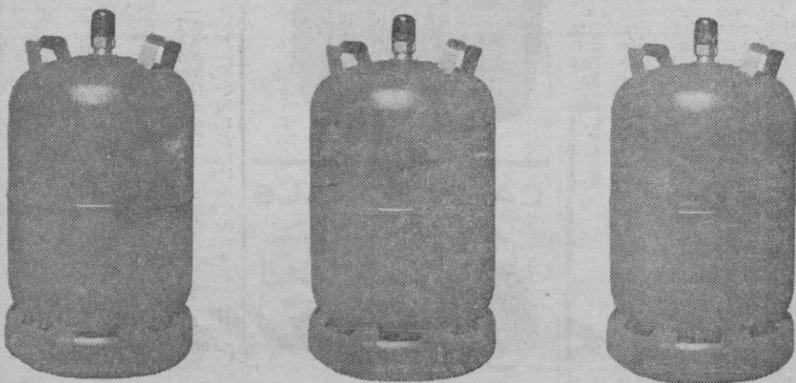
SALIDA VIERNES 19 A LAS 9 HORAS
REGRESO DOMINGO 21 A LAS 23 »

ALOJAMIENTO EN EL HOTEL PARQUE
Importe por persona desde 6.480 pts.

Informes: PLAZA WEYLER, 3
Teléfonos: 227958 y 210615

(A. G. T. núm. 85)

BUTANO ES DE CASA



NO SE DEJE SORPRENDER POR EL FRIO

Ante la eventualidad de un endurecimiento de las temperaturas, BUTANO, S. A. recomienda a sus usuarios que soliciten del distribuidor que les corresponda la reposición de los envases vacíos, pero, por favor, con tiempo suficiente.

En su casa debe tener tantas botellas como aparatos alimentados por butano, MAS OTRA DE RESERVA, SIEMPRE LLENA.

BUTANO, S.A.

Lo más pequeño de un Mini es lo más grande para usted.



MOTOR BALEAR

Aragón, 2 y 4 PALMA DE MALLORCA



Mini, el más grande.

SES SALINES

CLAUSURA DE UN CURSO DE P. P. O.



Ses Salinas.- Curso sobre cultivo del almendro.- 1971.

El pasado día 30 de octubre tuvo lugar en el Salón de Actos del Ayuntamiento de nuestra villa la clausura de la primera parte del curso sobre cultivo del almendro, que ha venido desarrollándose en este término desde el día 27 de septiembre con la asistencia de veintidós agricultores de la localidad.

Durante el curso se han tratado temas como poda de formación, de rejuvenecimiento y transformación de variedad, suelos, abonados, y otros interesantes puntos respecto al cultivo del almendro.

En primavera-verano se desarrollará la segunda parte del curso, abordando los temas de injertos, poda en verde, plagas, enfermedades y tratamientos.

El curso ha sido impartido por los Monitores del Programa de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo, don José Antonio Tejedor García y don Lorenzo Rigo Rigo.

En el acto de clausura estuvo

presente el Gerente Provincial del P.P.O., don Francisco Javier Legorburu Azcoitia, a quien acompañaba el Alcalde de Ses Salinas don Sebastián Portell Bonet. Los monitores dieron la última lección a los alumnos del curso, animándoles a proseguir con su empeño de perfeccionamiento profesional y técnico y ofreciéndose para ayudarles en la resolución de cuantos problemas relacionados con la agricultura se les presenten. Hubo palabras de agradecimiento por parte del Sr. Alcalde al Ministerio de Trabajo por haber puesto al alcance de los agricultores de Ses Salinas estas enseñanzas. Y al final hubo un vino español de camaradería.

Es de observar que el curso ha sido seguido con verdadero interés por los agricultores, que nos han manifestado que antes de emprenderlo creían saber cuidar los almendros, pero ahora han comprendido que sin una técnica científica no es factible un cultivo racional y adecuado.

ARIANY

GRAN NUMERO DE PERSONAS VISITARON NUESTRO CAMPOSANTO

(De nuestro corresponsal informativo, Ferri). — Coincidiendo con la festividad de todos los Santos muchos fueron los arianyeses que rindieron visita a la última morada de sus deudos, y nuestro cementerio se llenó de flores traídas de los más diversos lugares.

¡Lástima que el lugar santo no estuviera en condiciones de ser visitado y que la luz eléctrica no alumbrara en momentos que era indispensable.

Suponemos que nuestras autoridades se habrán dado perfecta cuenta del estado deplorable que se halla nuestro camposanto y que en fecha no muy lejana tomarán las medidas pertinentes para su arreglo y conservación.

Esta mejora todo el pueblo se lo agradecerá.

Desde hace unos días está aquejado de dolencia don Antonio Ferrer Genovard.

Nuestro más ferviente deseo de un pronto restablecimiento.

MEJORA

Estamos todos de enhorabuena y tenemos que agradecerlo vivamente a los componentes de la Junta de la Entidad Local Menor de Ariany y sobre todo al señor Alcalde, el asfaltado del camino de Son Gibert y de «Sa casta de Ca ses Monjes». Esta gran entrada al pueblo de Ariany es la que necesitábamos y por tanto debemos manifestar nuestro mayor reconocimiento.

DEPORTES

No ha mucha informábamos que el deporte rey, el fútbol, en este pueblecito se había si no descartado, si abandonado, olvidado, a pesar de la gran afición existente; pero corrio muy bien se dice «no hay mal que por bien no venga», y por esto ahora resulta que un «plantel» de señores se han propuesto la gran idea de implantar, valga la redundancia, este

otro gran deporte que día tras día va consiguiendo más seguidores, cual es el tenis.

Y nos preguntamos, ¿saldrá de entre ellos algún Orantes, Gisbert o Santana? ¡Dios lo quiera!

NECROLOGICAS

A la avanzada edad de 86 años entregó su alma al Creador, don Gabriel Maimó, después de terrible enfermedad.

Dios le tenga en su seno.

Igualmente don Miguel Martí Durán, falleció a la edad de 83 años, después de corta enfermedad. E. P. D.

Reciban los familiares de ambos, nuestra más sentido pésame.

TORDOS, SETAS

BLAVES, FORTS

Es extraordinaria la busca a que se dedican los vecinos de esta comarca de las setas, blaves i forts, y que por cierto se encuentran en abundancia. Las recientes lluvias quizás han estropeado las ya nacidas. Así nos lo atestiguan «sercadores» de la categoría de Bernardo Ribot y Jaime Costa, quienes conocen a la perfección y palmo por palmo «els agres».

Referente a los tordos, este animalito que busca nuestras isleñas latitudes, se capturan según lo previsto y los hay a montones según expertos en la materia.

Suponemos que en breve estarán a bajo precio si es cierto lo de «a montones».

POLLENSA

LLUCHMAYOR RENDIRA HOMENAJE A COSTA Y LLOBERA, EN ESTA VILLA

(De nuestro corresponsal). — Siguiendo la programación de actos a celebrar, en la conmemoración del 50 aniversario de la muerte de Mn. Miguel Costa y Llobera, el próximo día 15 de este mes, Lluchmayor tributará un homenaje, en Pollensa, al Hijo Llustr de esta villa, cantor del «Pi de Formentor».

El solemne acto tendrá lugar en la Iglesia de Santo Domingo, a las 9,30 horas de la noche. Mon. Baltasar Coll, poeta e historiador, pronunciará una conferencia. Habrá también recital de poesías. Y la «Coral de Lluchmayor» ofrecerá un selecto y extraordinario concierto polifónico.

EXQUISITA ACTUACION

DE «LESQUITX» DE LA

CORAL «SANT JORDI»

DE BARCELONA

De una exquisitez y una delicia singular resultó el concierto polifónico que, en acto organizado y patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, con motivo del XLVI Día Universal del Ahorro, ofreció el Coro Infantil «Lesquitx», de la Coral «Sant Jordi», de Barcelona; grupo compuesto por más de setenta voces y dirigido por Maria Dolores Bonal.

Numeroso público acudió al Convento de Santo Domingo. Y «Lesquitx», en un ajuste de voces y haciendo gala de una segu-

ridad y disciplina ejemplar, interpretó canciones de todo el mundo, canciones catalanas y canciones de autores clásicos.

Del extenso repertorio ofrecido creemos dignas de alabanza las canciones populares «Cada dia surt el sol», húngara; «Si fa sol...», austriaca; «Lalosa» polaca; y «Els vaixells de Stienkars», rusa.

Entre las composiciones de autores clásicos destacaron en mérito de voces e interpretaciones «La Campana», de Mozart; «Si jutem les nostres veus», de Beethoven; «Lloai sia Déu», de Bach; «Sant Jordi», de Z. Kodaly; y «Un ocellat d'aurat i ros», de F. Mompou.

Y en lo que se refiere a las canciones catalanas citemos por su lograda ejecución, «La Cancó de les mentides», «La Viudeta» y «L hereu Riera».

Largos y cariñosos aplausos premiaron la exquisita actuación de «Lesquitx», en todas y cada una de las obras interpretadas.

ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE FALANGE

En la Sala Consistorial de esta villa, y con motivo de la conmemoración del XXXVIII aniversario de la Fundación de Falange Española, don Miguel Angel Martínez Campos, colaborador del diario «BALEARES», pronunció una interesante conferencia, a cuyo acto asistieron autoridades y representaciones.

"PARQUE LOS ALMENDROS"
 (SON RAPINA) CONSULTENOS
Oliver mateu
 PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES
 RODEADOS POR HERMOSOS JARDINES
 Avda. Jaime III, 137. Telf. 21 06 40

ESFERA, S.A.

COMPANIA HISPANO AMERICANA DE CAPITALIZACION
 Oficinas Centrales: Fuencarral, 123 - 3.º
 MADRID

Titulos amortizados por su valor nominal, correspondientes al sorteo celebrado ante Notario, el día 30 de OCTUBRE 1971.

COMBINACIONES

VCK - TLLN - YTX - EAU
 RLK - VLLR - NKN - CHPO

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por Sorteo a 31-12-69 ... 83.960.210'00
 Capital y Reservas ... 259.736.743'73
 Capitales en formación ... 1.669.994.885'00
AHORRAR SIEMPRE ES BUENO; CON «ESFERA» ES MEJOR Y MAS FACIL.
 Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D.G.S. en 8-9-70)

BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL

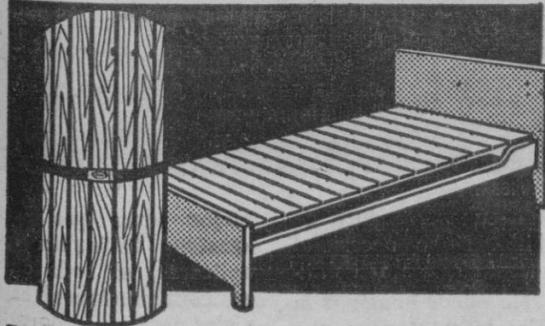
RELACION SEMANAL DE OBRAS RECIENTEMENTE INGRESADAS

- FOLCH: La maroma.
- PEDROLO: Credits humans.
- SALVA: Antología poética.
- VILLANGOMEZ: Libre de Eivissa.
- RODORÉDA: Vint-i-dos contes.
- ESPINAS: Varietés.
- LLOR: Un camí de damasc.
- BAIXERAS: Per què no?
- TORRES: La xera.
- BONET: Judas i la Primavera.
- MALUQUER: Pol.len.
- MACIA: La nostra terra de cada dia.
- FOLH: La visita.
- CARBO: Solucions provisionals.
- TORRES: La derrota.
- MCRA: El café dels homes tristos.
- VILADOT: La gent i el vent.
- PORCEL: Arran de mar.
- VICENS: 39ª a l'ombra.
- VIDAL: Les quatre llunes.
- SALADRIGAS: Boires.
- NACHER: Esa especie de hombres.
- SCERBANENCO: Los milaneses matan en sábado.
- Muerte en la escuela.
- GRANERO: Falorias.
- TIBERINO: El incendio.
- IRIBARREN: Las paredes ven.
- ARBO: Entre la tierra y el mar.
- ACQUARONI: El turbión.
- GRANERO: Barras y estrellas.
- QUIROGA: Plácida, la joven.
- BASHEVIS: La casa de Jampol.
- PARISE: Don Gastone.
- AIRTH: ¡Raptol!
- DINKMEYER: Cómo estimular al niño.
- QUINTANA: La educación en la familia y en la escuela.
- LOT: Al asalto de los secretos de la vida.
- DUHR: El arte de las artes: educar un niño.
- MONTAGU: Homo sapiens: dos millones de años sobre la tierra. Hombre sexo y sociedad.
- CARNER: Libre de lectura.
- VERRILL: Extrañas criaturas del mar.
- SANDIN: Ciencias de la Educación.
- PORCEL: Los encuentros.
- GIMENEZ: El distinguido Delegado.
- CUNQUEIRO: Las mocedades de Ulises.
- JIMENEZ: Historia de un otoño.
- SULIVAN: La obsesión de Delfos.
- GARCIA PAVON: Cuentos republicanos.
- SAVIAN: El paso largo.
- CALVINO: Marcovaldo.
- Palma de Mallorca, 2 de noviembre, 1971.

Fortalezca su columna vertebral durmiendo sobre

TABLA DURA ARTICULADA CIADI
 (Patentada)

Colocando la tabla CIADI entre el somier y el colchón se obtiene la cama dura. Indispensable para los dolores de espalda.



Diseño científico. Corrige y previene deformidades de la columna. Proporciona relax perfecto y descanso reconfortante.

DE VENTA EN ORTOPEDIAS

MAVISO BLANQUERNA, 58
PALMA DE MALLORCA

LANAS Lauria
 Les presenta a Doña FRANCISCA BOSCH CLADERA, domiciliada en la calle Ramón Servera Moyá, n.º 42 en el Terreno (Palma) ganadora del concurso JOYAS de PINGUIN - ESMERALDA.
 La foto muestra el momento de recibir la Sra. Bosch la valiosa joya que le ha correspondido en el concurso «JOYAS» de lanas PINGUIN - ESMERALDA.
 VD. TAMBIEN PUEDE PARTICIPAR EN ESTE CONCURSO.
 VISITENOS Y LE INFORMAREMOS AMPLIAMENTE.
GALERIAS VELAZQUEZ PALMA DE MALLORCA

«OLVIDO» DEL AYUNTAMIENTO DE BUÑOLA



Tenemos que escribir un comentario que nos

duele, en contra del Ayuntamiento de Buñola.

Por algo que nos parece «olvido» o negligencia

(?). Recordarán que hace un año, iniciamos una campaña para que se llenara una necesidad, en la zona residencial de Pal-

mañola: construir una iglesia.

Todo se hizo de manera rápida: cesión de unos terrenos por parte del Ayuntamiento (los que vemos en la fotografía, con el restaurante y hotel al centro), promesa de don Pedro Nadal Salas de llevar a cabo la construcción, con aportaciones de todos los vecinos, aunque fueran insuficientes; redacción del anteproyecto a cargo de los prestigiosos arquitectos señores Palmer y Causanelles y visita al Prelado de la diócesis para ofrecerle lo que fue calificado de inminente realización.

Previamente al acto de colocar la primera piedra, el Alcalde de Buñola dijo que era necesario un trámite, burocrático. Pero es hora de pensar que, con más de doce meses por delante, ha habido tiempo más que suficiente para llevar a cabo todo cuanto era necesario resolver, máxime teniendo en cuenta que lo fácil estaba hecho, gracias a la iniciativa de «BALEARES» y al apoyo encontrado en estimados amigos nuestros.

¿Debemos añadir algo? Parece que no. Es indudable que sobran motivos para redactar el titular que encabeza esta página.

TEXTO Y FOTOS DE LORENZO RIPOLL



PROBLEMA DE TRAFICO



Siguen llegando a nuestro poder, cartas de lectores, a las que procuramos atender con la mayor rapidez posible.

Con fecha del pasado día 30, nos escribe don Antonio Cifre, domiciliado en la calle Capitán Crespí Homar, el cual expone el siguiente problema de tráfico:

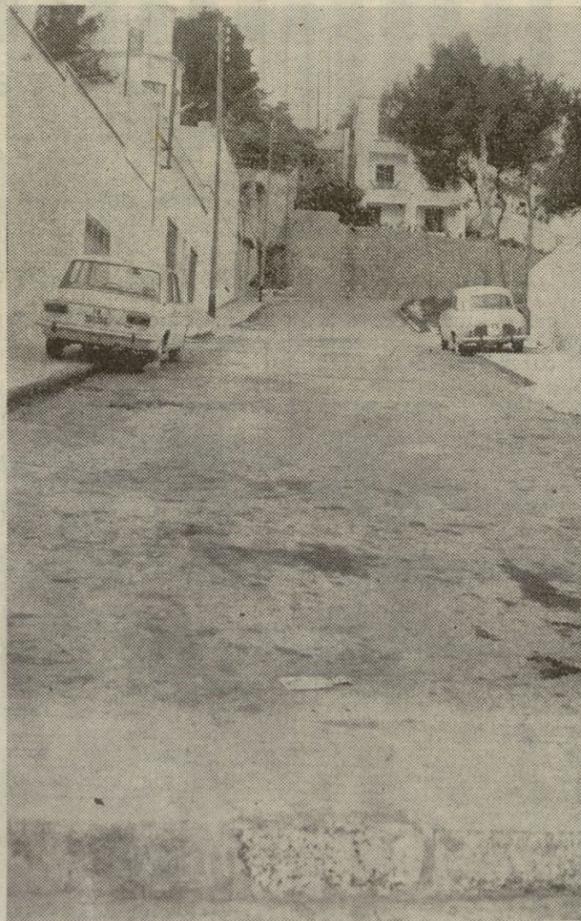
«Me dirijo a Vd. con el fin de que de, —si lo encuentra oportuno—, en su sección «Problema y Solución», de cabida a este escrito:

Si Vd. se encuentra, —y viaja en coche—, en la Plaza Jinetes de Alcalá y quiere dirigirse a la Avda. Antonio Maura, podrá optar por circular, entre otras, por las calles Corta y Pescadores en pleno «Puig de Sant Pere». Estas dos calles son de una estrechez que asusta, por lo que dos vehículos de cuatro ruedas no pueden encontrarse sobre las mismas. Al ser ambas de dos direcciones el problema se arma gordo. Podría evitarse, si a la calle Pescadores y también a la calle Corta, se les colocara un disco de dirección prohibida en su vertiente ascendente, es decir en sentido contrario a Plaza Jinetes de Alcalá - Plaza Atarazanas.

Gracias por la atención que merecerá este escrito en beneficio de una circulación más fluida.»

Hace tiempo abogamos para que se construyeran unas escaleras al fondo de la calle que ven en la primera fotografía, que permitiría a los turistas y

residentes de la zona alta de Calamayor, poder trasladarse hasta la playa, sin necesidad de dar un largo rodeo. Un enlace beneficioso a todas luces.



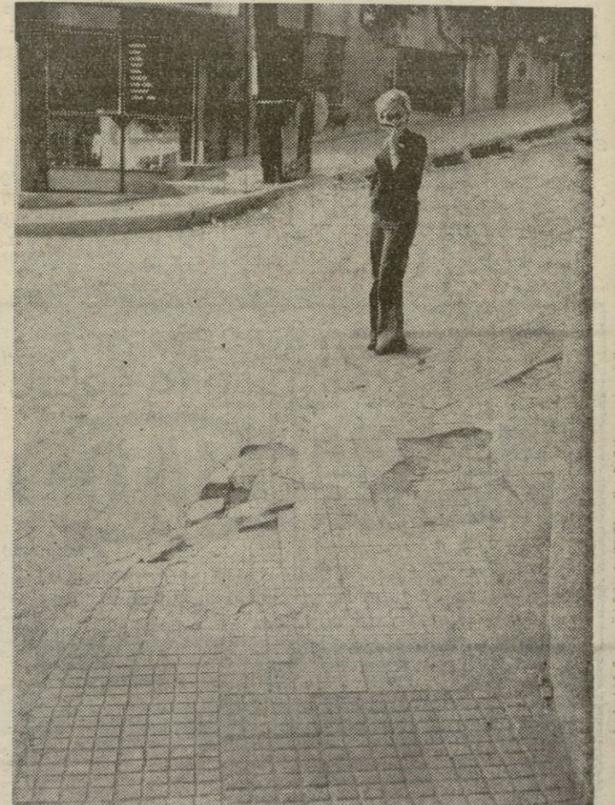
Este lugar, que estaba convirtiéndose en estercolero, fue tapiado. Transcurridas unas semanas, el Ayuntamiento ha acordado construir las escaleras, habiendo sacado la obra a subasta. Esto significa que pronto vamos a ver solucionado el problema, lo que nos alegra.

En el otro gráfico pueden ver el lamentable estado de las aceras, cuando se entra en la zona de San Agustín. Aquí mismo, hemos visto a buen número de peatones, de manera especial por la noche, ser víctimas de caídas y de alguna que otra fractura. Además, los desniveles son tan abundantes como los mismos baches.

Son muchos metros de acera que merecen una mayor atención, teniendo en cuenta la gran afluencia de personas que, a todas horas, andan por allí.

Sobre este punto, obran en nuestro poder varias cartas. Una de ellas, de un director de hotel, que nos dice:

«Uno de nuestros clientes —una señora de edad más que respetable, de nacionalidad inglesa—



sufrió una torcedura de tobillo. Hubo necesidad de trasladarla a una clínica. No puede imaginar la serie de trastornos que ello nos ha ocasionado, hasta el punto de que, sin que nos correspondiera en derecho, ha sido conveniente indemnizarla.

Mejor sería que estos «gastos» tuvieran que aplicarse, en todo caso, en contribuciones especiales para ver mejoradas las aceras.»

No entramos ni salimos en la cuestión. Queda escrita una realidad.